

NUESTRA
ARQUIT

21

04/31

NUESTRA *Arquitectura*



*Como hacer de la casa
un lugar íntimo, alegre
y confortable.*

Abril de 1931

X

Que
 piensa 
 hacer 
 de la
 basura en
 su casa
 Nueva?



EL uso de combustibles modernos en la calefacción ha creado un problema perfectamente definido en la eliminación de la basura. Con las instalaciones de calefacción a petróleo no es posible esperar de destruir los desperdicios de toda clase. Y es peligroso acumularlos en el sub-suelo.

La comodidad, piedra angular de la casa moderna, hace del Kernerator una necesidad cuando se emplean combustibles modernos. La insistencia de Vd., Sr. Arquitecto, sobre la especificación del Kernerator, es una de las cosas que le ganarán el sincero aprecio de sus clientes.

El Kernerator y su rotundo éxito en miles de instalaciones son la evidencia de la corrección de sus principios y de la calidad de su servicio.

KERNER INCINERATOR COMPANY

KERNERATOR

eliminación de las basuras sin salir de la cocina

REPRESENTANTES:

BENN POTT & Cía.

CORRIENTES 980

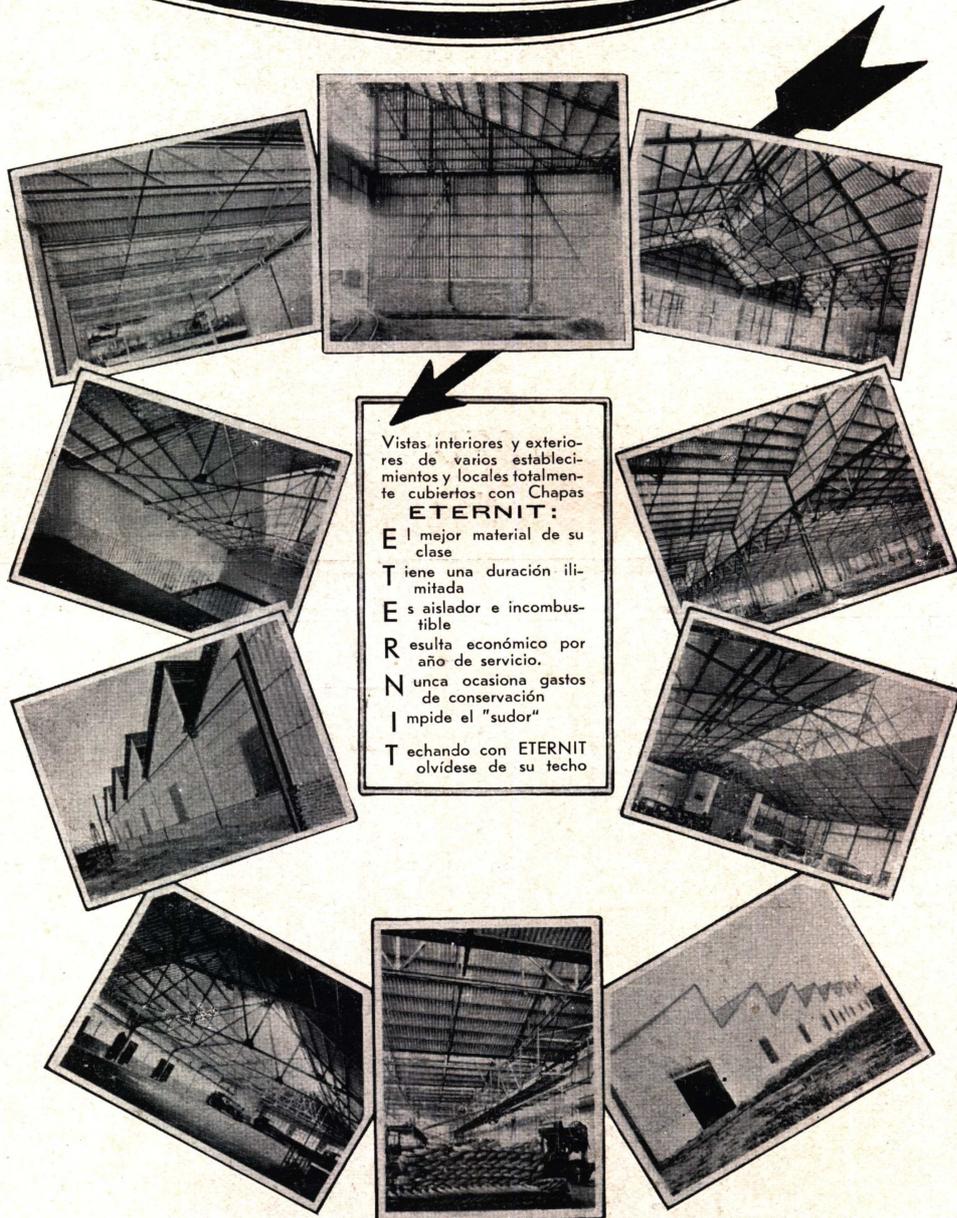
BUENOS AIRES

U. T. 35 - LIBERTAD 0979

CHAPAS ONDULADAS

Eternit

CEMENTO-AMIANTO



Vistas interiores y exteriores de varios establecimientos y locales totalmente cubiertos con Chapas ETERNIT:

- E**l mejor material de su clase
- T**iene una duración ilimitada
- E**s aislador e incombustible
- R**esulta económico por año de servicio.
- N**unca ocasiona gastos de conservación
- I**mpide el "sudor"
- T**echando con ETERNIT olvidese de su techo

IMPORTADORES

COMPANÍA COMERCIAL
Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)

CANGALLO 380
(4° Piso)

SECCIÓN MATERIALES
 U. T.: 33 Avenida 2001-7
 C. T.: 3424 Central

BUENOS AIRES

DISTRIBUIDORES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPUBLICA

NUESTRA ARQUITECTURA

HASENCLEVER & Cía.

IMPORTADORES

ARTEFACTOS SANITARIOS

Surtido completo en
CUARTOS DE BAÑO
BLANCOS y en
COLORES



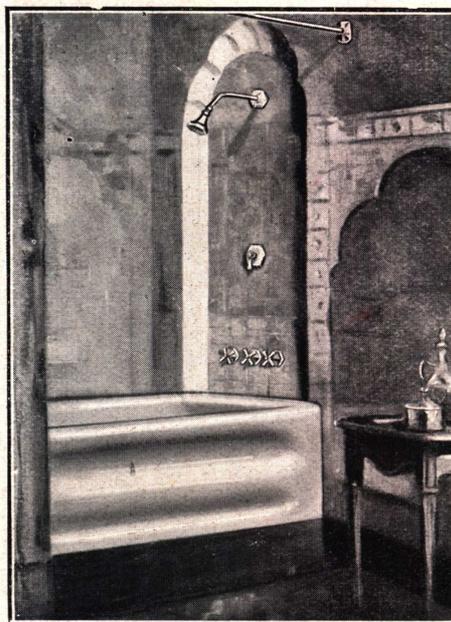
Heladeras Eléctricas G. E.

Soliciten
Catálogos y Presupuestos:

673 - BELGRANO - 673

U. Tel. 33-Avenida 1055 al 1059

BUENOS AIRES



DEPOSITE EN LA

CAJA DE AHORROS

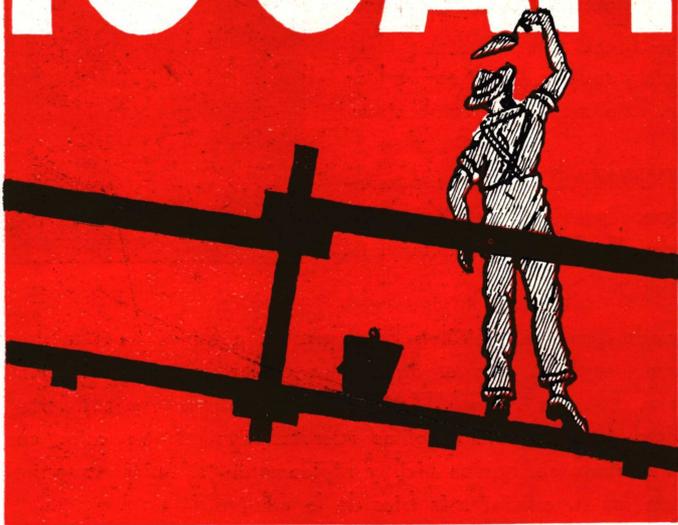
DEL

BANCO MUNICIPAL

DE PRESTAMOS

LA MUNICIPALIDAD GARANTIZA TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO

IGGAM



ESPECIAL PARA REVO-
QUES DE FRENTES E
INTERIORES.....
EL MATERIAL QUE
MEZCLADO CON
CEMENTO PRODUCE
LAS MEJORES IMITA-
CIONES DE LA PIEDRA
NATURAL EN TODOS
SUS COLORES Y TIPOS

VICTOR MAGGI

UNICO FABRICANTE

PICHINCHA 1245-47

BUENOS AIRES

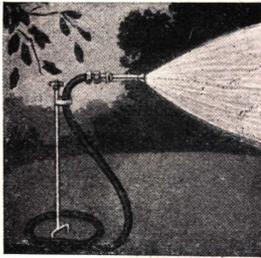
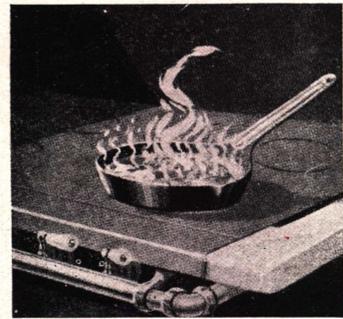
U. T. 23 - BUEN ORDEN 0826

De esta manera

El petróleo para quemarse debe ser mezclado con aire y calentado, lo que solo puede hacerse de dos maneras.

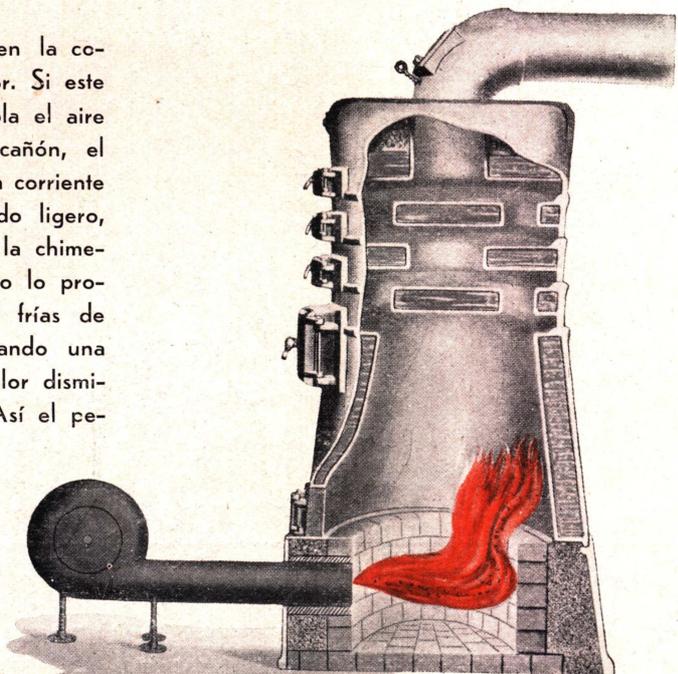
1 Si se pone el petróleo en una cacerola y se lo calienta se produce un vapor que se mezcla con el aire. Esta mezcla es combustible.

Este método es conocido como VAPORIZACION. Los quemadores de petróleo que lo usan cuestan poco para instalar pero son de funcionamiento ineficaz y costoso debido a la combustión incompleta.



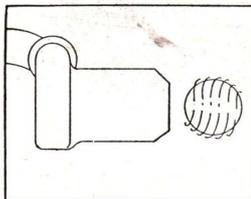
2 Se puede forzar el petróleo bajo presión a través de una boquilla, como se hace con el agua para el jardín cuando se emplea la manguera. Esto es ATOMIZACION. El petróleo se convierte en un fino rocío de millones de gotitas microscópicas. Y en estas condiciones al calentarlo se quema fácil y rápidamente, si antes no entra en contacto con las superficies más frías de la caldera.

Pero el petróleo atomizado flota en la corriente de aire soplada por el quemador. Si este es del tipo "cañón", es decir si sopla el aire en línea recta como el tiro de un cañón, el combustible se quema mal. Porque, o la corriente de aire lo sopla para arriba demasiado ligero, lo que le permite escapar a través de la chimenea en forma de gases no quemados, o lo proyecta contra las paredes relativamente frías de la caldera y se adhiere a ellas formando una capa que actúa como aisladora del calor disminuyendo la eficiencia de la caldera. Así el petróleo no se quema totalmente y le roba una parte del calor que Vd. esperaba de él.



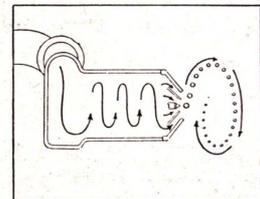
....o con el ELECTROL

El Electrol tiene una cámara que sopla el aire de tal manera que gira, haciendo que el petróleo dé vueltas con la llama de forma esférica. El combustible no tiene, pues, probabilidad alguna de ponerse en contacto con las paredes frías de la caldera, o de escaparse sin quemar por la chimenea.



La prueba del globo.

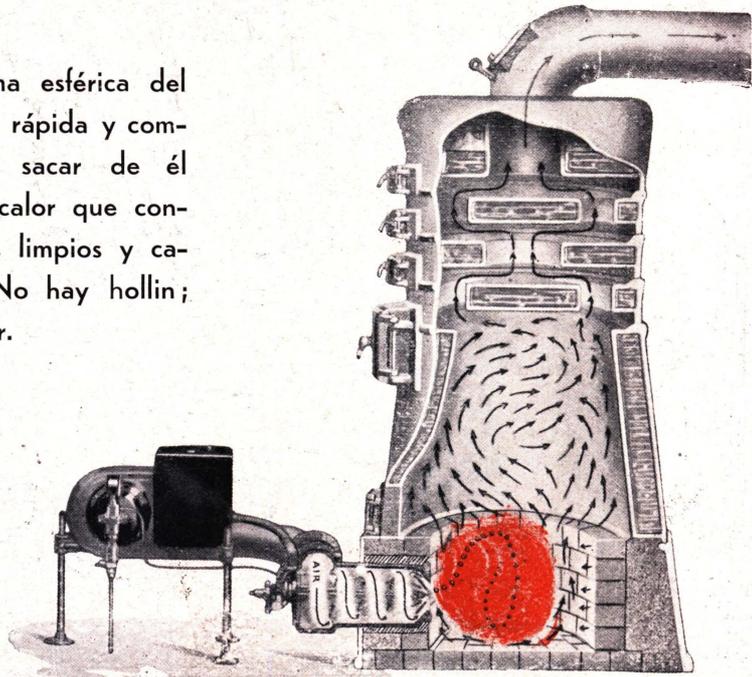
La prueba de lo que decimos, es que si se pone un globo de goma suelto frente al Electrol, las corrientes cruzadas de aire crean una succión que mantiene el globo suspendido y girando, en la misma forma que mantiene al petróleo en la llama mientras no está totalmente quemado.



Camino que hace el petróleo en la llama esférica del Electrol.

Porque esta llama de forma esférica del Electrol consume el petróleo rápida y completamente, Vd. consigue sacar de él hasta la última fracción de calor que contiene y solamente los gases limpios y calientes cruzan la caldera. No hay hollín; no hay humo; no hay olor.

El Electrol funciona á la perfección con Diesel Oil con Gas Oil lo que supone una economía de combustible.



UNICOS
INTRODUCTORES

PRYCE y Co.

PERÚ 257
33 Avenida 6321

TECHE SUS OBRAS CON CHAPAS ACANALADAS DE FIBROCEMENTO

Lelac

(Cemento y amianto prensado)

RESISTENCIA e IMPERMEABILIDAD ABSOLUTA

INOXIDABLES, AISLANTES, INCOMBUSTIBLES e INALTERABLES AL CALOR Y AL FRÍO

GARAGES
TEATROS
MERCADOS
FABRICAS
GALPONES



SOLICITE CATÁLOGOS Y PRESUPUESTOS
... A SUS ÚNICOS DISTRIBUIDORES:

LA RURAL 153 - BUENOS AIRES
U. T. 38 Mayo 2654

COMPañA LELAC

SOCIEDAD ANONIMA ARGENTINA
MATERIALES DE CONSTRUCCION



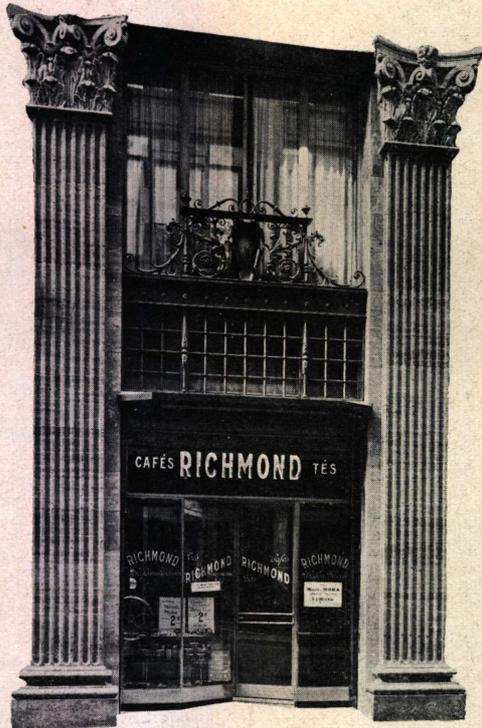
Imagínese que a las paredes familiares que ahora parecen tan vulgares, tan comunes, se las recubriera de una rica superficie como las que se ven y se admiran en los modernos hoteles y teatros. Que deliciosa sería su casa! CRAFTEX es el nombre de la sustancia que trae el "sueño" al reino de las

CRAFTEX

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
BENN POTT y Cía.
 CORRIENTES 980 BUENOS AIRES
 U. T. 35 - Libertad 0979

posibilidades. Se aplica con un cepillo ordinario y después se colorea. Es fácil de colocar, poco costosa, lavable y duradera. La belleza de CRAFTEX perdura por años y el tiempo sirve solo para suavizarla. Sus posibilidades son ilimitadas. Pida una demostración a sus exclusivos importadores.

NUESTRA ARQUITECTURA



VIDRIERAS PARA NEGOCIOS

Edificio: Banco Popular Argentino

Obra de los Ings. y Arqs.
ANTONIO y CARLOS VILAR



JOSELEVICH

HNOS. & CIA.

SARMIENTO 2570

U. T. 47, Cuyo 2023



En bolsas de papel de 40 Kls.
Usela para frentes y revoques.

Infórmese de sus ventajas
Conviene a sus intereses.

UNICO REPRESENTANTE:

ROGELIO MARTINEZ

BOYACA 140

U. T. Flores 66 - 0438

NUESTRA ARQUITECTURA



**PODRA
SUMERGIR
SU CASA EN
AGUA**



SI LA IMPERMEABILIZA CON

HIDROFUGO TRUSCON

(PASTA MUJ CONCENTRADA)

PINTURAS IMPERMEABLES

SUPER - POR - SEAL

NO DECOLORA LAS SUPERFICIES

SUPER POR SEAL es transparente e incoloro. Su empleo no cambia en nada la textura ni el color de la superficie. No existe diferencia alguna entre la apariencia de una pared, antes y después de aplicado. La aplicación del SUPER POR SEAL preserva los tonos primitivos de la superficie con todos sus efectos naturales.

La función del SUPER POR SEAL es científicamente bien definida. Eliminar toda clase de absorción o penetración de la humedad, cambiando las cualidades física de los poros.

SUPER POR SEAL es repelente al agua

STONETEX

Pintura para paredes exteriores, preparada con aceites que resisten a la acción de la cal, por consiguiente de una larga duración, mucho más que las pinturas comunes con aceite de lino; notablemente impermeable, cubriendo las paredes ya sean de ladrillo, piedra, hormigón o revocadas, con una película hermética que impide la penetración del agua y la tierra en los poros. Eligiendo los colores de ladrillo, piedra, o cemento, pasa desapercibido, dando la impresión de ser una pared nueva, lo que conserva durante años, pues es lavable. Viene en diez colores.

TRUSCON STEEL COMPANY

FABRICANTES

636 - MORENO - 636

U. T. 33 Avenida 2909

BUENOS AIRES

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar "Nuestra Arquitectura"

DXXIX

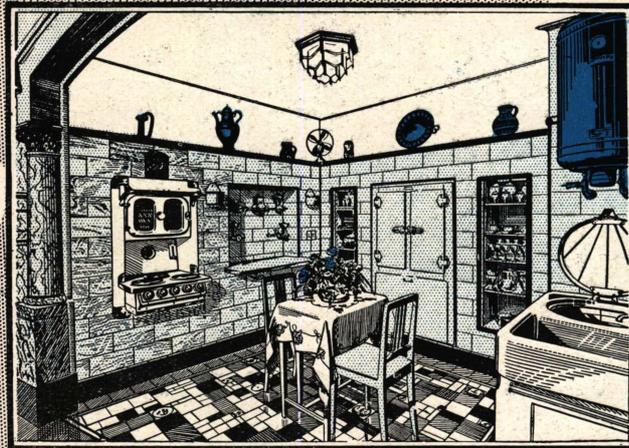
¡SEÑORA!

CONVIENE A UD.
VISITAR NUESTRA
EXPOSICION PARA



EL
CONFORT
DEL HOGAR
MODERNO

COMPANIA
ITALO ARGENTINA
DE ELECTRICIDAD
S. A.



CORRIENTES 651-9
U.T. 31 Ref. 3401



COCINAS ELECTRICAS



SEA PROGRESISTA:

Electrifique su cocina:

SUPRIMA

el carbón, la leña, el hollín, las cenizas y el humo, todos productos molestos, anti-higiénicos de las antiguas cocinas a combustión.

PIDA

una demostración de la MODERNA cocina eléctrica y se convencerá Ud. misma de las grandes ventajas: No hay molestias, en el ambiente la temperatura se mantiene fresca, las comidas adquieren mejor sabor y se preparan con las mayores garantías de higiene, los recipientes y útiles de cocina se mantienen limpios, en resumen se economiza tiempo y dinero.

NO OLVIDE

que con la tarifa excepcional de 2.75 cts. oro (6.25 cts. papel) por kilovatio-hora que la Compañía Italo Argentina de Electricidad ha resuelto conceder a su clientela para el uso de cocinas eléctricas, el gasto mensual resulta más bajo que con cualquier otra cocina a combustible. Que, además de su ventaja económica, la cocina eléctrica supera a cualquier otra en cuanto a higiene, seguridad, comodidad, limpieza y a los resultados efectivos que se obtienen en la cocción, representando el ideal para todo hogar, especialmente para los más modestos.

SOLICITE HOY MISMO INFORMES)

y será atendida por personal competente y sin compromiso. El manejo de la cocina eléctrica es muy sencillo; sin embargo la Compañía pone gratuitamente a su disposición durante algunos días, técnicos tan experimentados en electricidad como en la preparación de comidas.

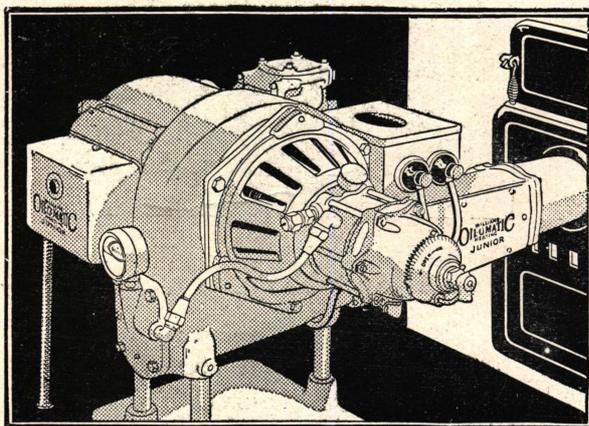
CORTE, LLENE Y ENVÍENOS EL CUPÓN
CORRIENTES 651/9
O. I. A. E.
BUENOS AIRES
Nombre _____
Calle _____
N.º _____

NUESTRA ARQUITECTURA

QUEMADORES AUTOMATICOS DE PETROLEO

"OIL - O - MATIC"

El sistema más moderno para quemar petróleo,
con especial aplicación a instalaciones de
Calefacción Central



El nuevo modelo OIL - O - MATIC Junior

- El **OIL-O-MATIC** mantiene una temperatura constante sin ninguna atención.
- El **OIL-O-MATIC** no produce humo.
- El **OIL-O-MATIC** en operación es casi silencioso.

Hay más de 100.000 OIL - O - MATIC en operación

Hay cuatro tamaños disponibles

Junior, hasta 50.000 calorías hora	N. 18, hasta 240.000 calorías hora
N. 12, .. 90.000 calorías hora	N. 22, .. 450.000 calorías hora

DISTRIBUIDORES

HENRY W. PEABODY & C^{IA}

Av. de MAYO 1370

BUENOS AIRES

NUESTRA ARQUITECTURA

"Standard" Artefactos Sanitarios



LAVATORIO CASTLETON F 71 GX

Entre los nuevos modelos de lavatorios "Standard" figura el CASTLETON. Su amplia palangana sus accesorios con acabado CHROMARD y la hermosura de sus líneas severas contribuyen a que éste sea un lavatorio especialmente apropiado para obras donde se desea instalar algo fuera de lo común, pudiendo suministrarse en cualquiera de los nueve colores que fabricamos, como también en blanco para hacer juego con los demás artefactos del cuarto de baño. Invitámosle a visitar nuestra exposición donde Vd. podrá seleccionar los artefactos para sus actuales y futuras obras.

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

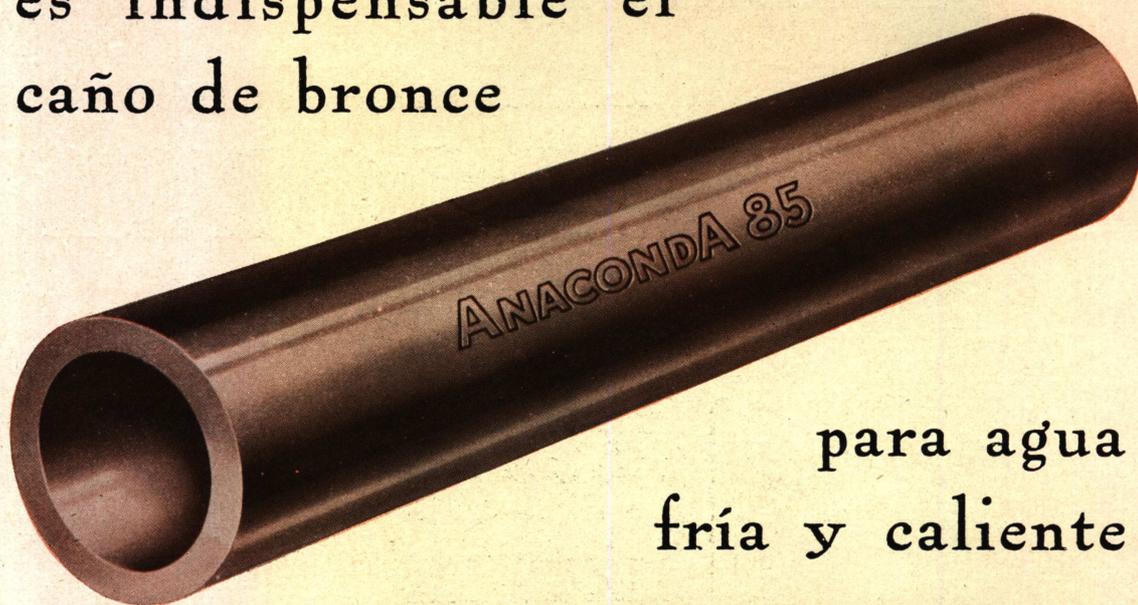
Standard Sanitary Mfg. Co.

CORDOBA 817 1er. piso

U. T. 41, Plaza 2094

BUENOS AIRES

Para las perfectas instalaciones
es indispensable el
caño de bronce



para agua
fría y caliente



SEGURO: Por su espesor y conexión a rosca.

PERMANENTE. Por su gran resistencia a la corrosión.

ECONÓMICO: Porque elimina los gastos de reemplazo.

THE AMERICAN BRASS COMPANY

OFICINAS GENERALES: WATERBURY, CONNECTICUT, E. U. A.

LEON STERMAN

DISTRIBUIDOR
PERÚ 84
U. T. 33 - 2311

A. DE VIOLINI

AGENTE & REPRESENTANTE
AVENIDA DE MAYO 560
U. T. 33 - 2311

BUENOS AIRES

NUESTRA ARQUITECTURA

Anunciamos a nuestra distinguida clientela
y gremio en general que dentro de
unos días entrará en plaza la insuperable

TABLA AISLADORA "DONNACONA"

Fabricada en Canadá (Imperio Británico)

SUPERIOR EN PROPIEDADES A CUALQUIERA DE SUS SIMILARES



Nuestra larga experiencia en artículos de esta naturaleza nos ha decidido a dejar la distribución del material similar de que hemos sido depositarios hasta la fecha para dedicarnos de lleno a la distribución de la

TABLA AISLADORA "DONNACONA"

seguros de que con este producto nuestros favorecedores quedarán ampliamente satisfechos al poder solucionar acertadamente el problema que representa la aislación perfecta a la vez que nuestra firma tendrá la íntima satisfacción de introducir un producto noble y de características superiores a cualquier similar.

Ponemos a disposición de nuestros clientes favorecedores y público en general nuestra casa para suministrar cualquier dato que se juzgue interesante.

La Fábrica Price Brothers & Co. garantiza que el suministro de la Tabla Aisladora "DONNACONA" será igual en espesor y terminación a las muestras que distribuimos.

SOLICITE MUESTRA Y FOLLETO D. 1

A SUS UNICOS DISTRIBUIDORES:

Charles D. Fowler & Co. Ltd.

S. A. DE REPRESENTACIONES

ESTABLECIDOS EN 1907

685 - LAVALLE - 691

U. T. 31 Retiro 1911 y 1918

BUENOS AIRES

NUESTRA ARQUITECTURA

PARA EL TRAFICO VERTICAL
ASCENSORES OTIS

EQUIPADOS CON
MANIOBRA AUTOMATICA
COLECTIVOS



ACELERACION
RENDIMIENTO
ECONOMIA

OTIS ELEVATOR COMPANY

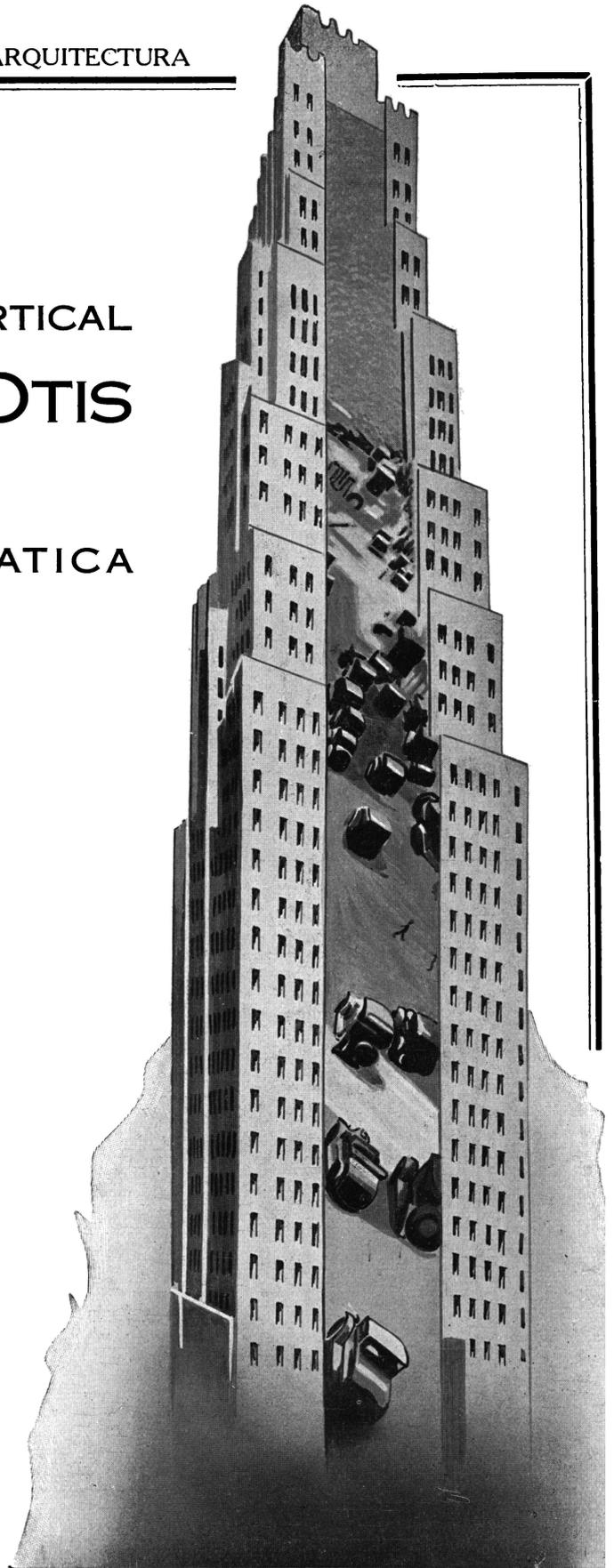
Administración

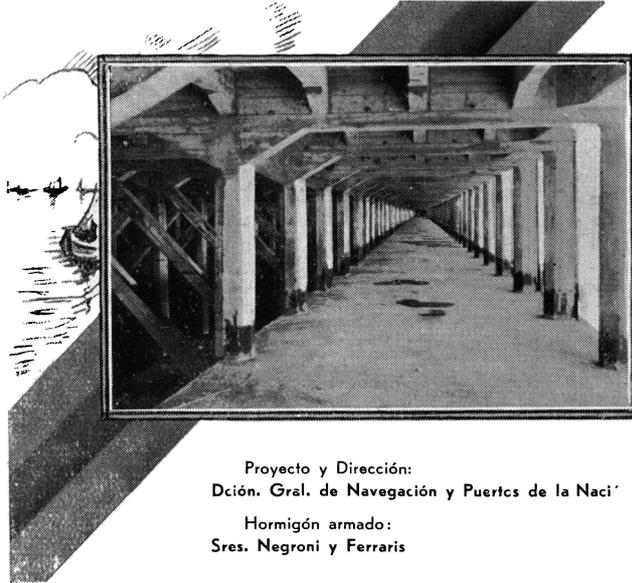
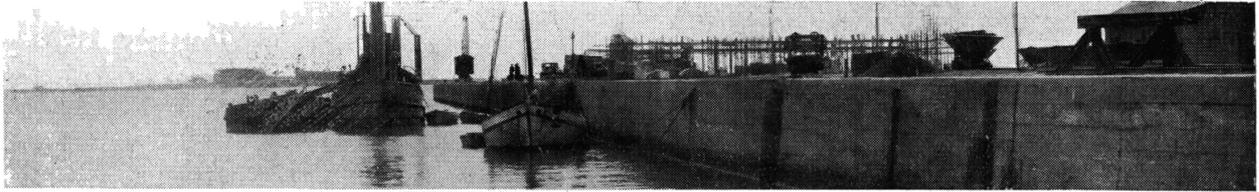
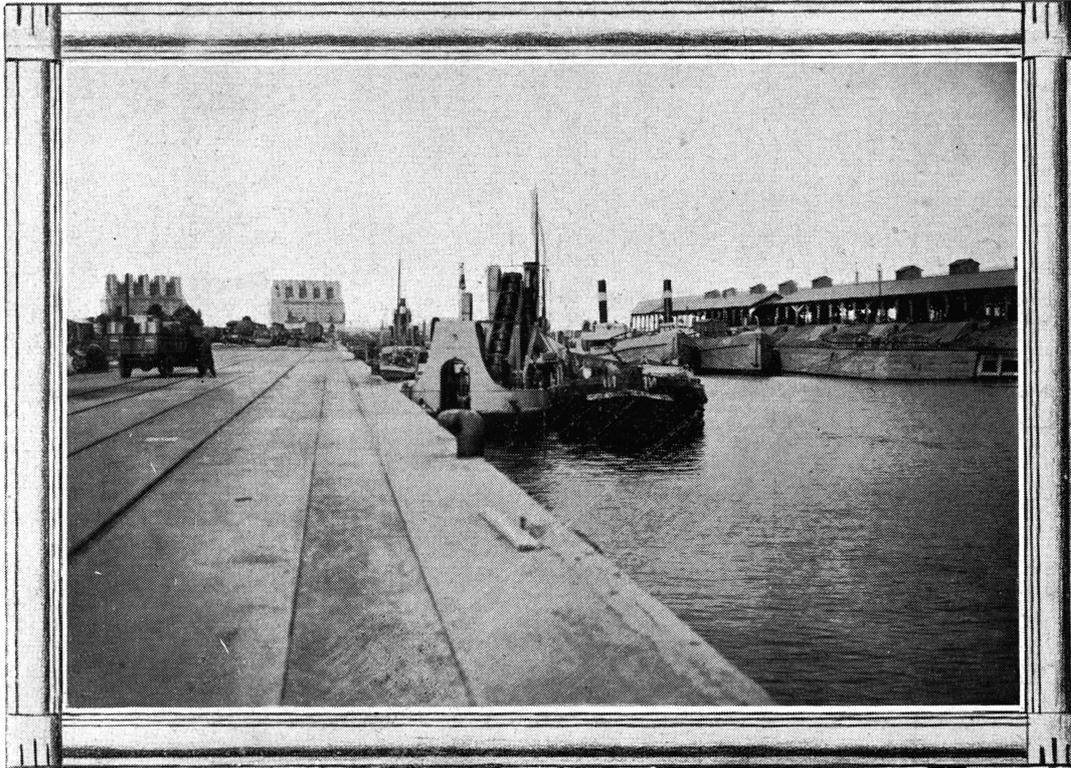
Av. Leandro Alem 1616

Talleres

Avenida Centenario 3225

BUENOS AIRES





Proyecto y Dirección:
 Dcción. Gral. de Navegación y Puertos de la Nació
 Hormigón armado:
 Sres. Negróni y Ferraris

LAS OBRAS DEL "SAN MARTIN"

MUELLE NACIONAL DE Ing. WHITE, F. C. S.

EL cemento "San Martín" se emplea en todas partes donde es necesario hacer obras que respondan al servicio que se le destina, y ofrezcan a través de los años la invariable característica de seguridad y permanencia.

Para construir el Muelle Nacional de Ing. White (F. C. S.), obra hecha en su totalidad de hormigón armado, se emplearon más de 25.000 bolsas de cemento "San Martín" de 50 kilos cada una.



Compañía Argentina de Cemento Portland

FABRICANTES DEL "SAN MARTIN" CEMENTO APROBADO

RECONQUISTA 46

U. T. 33 Avenida 5571 al 5575

BUENOS AIRES
 0.686

NUESTRA ARQUITECTURA

Director: Ing. W. Hylton Scott

Florida 470

U. T. 31, Retiro 2574

S U M A R I O

Proyecto para la Diagonal - Ing. Antonio U. Vilar.

¿Debo emplear un arquitecto?

Dos casas en Mar del Plata Biraben y Lacalle
Alonso, Arqs.

Proyecto en la Diagonal por el Ing. Antonio U. Vilar.

El proyecto de este mes.

Planee ahora su jardín de Primavera.

Casa particular en Belgrano Peralta Martinez y
Denis, Arqs.

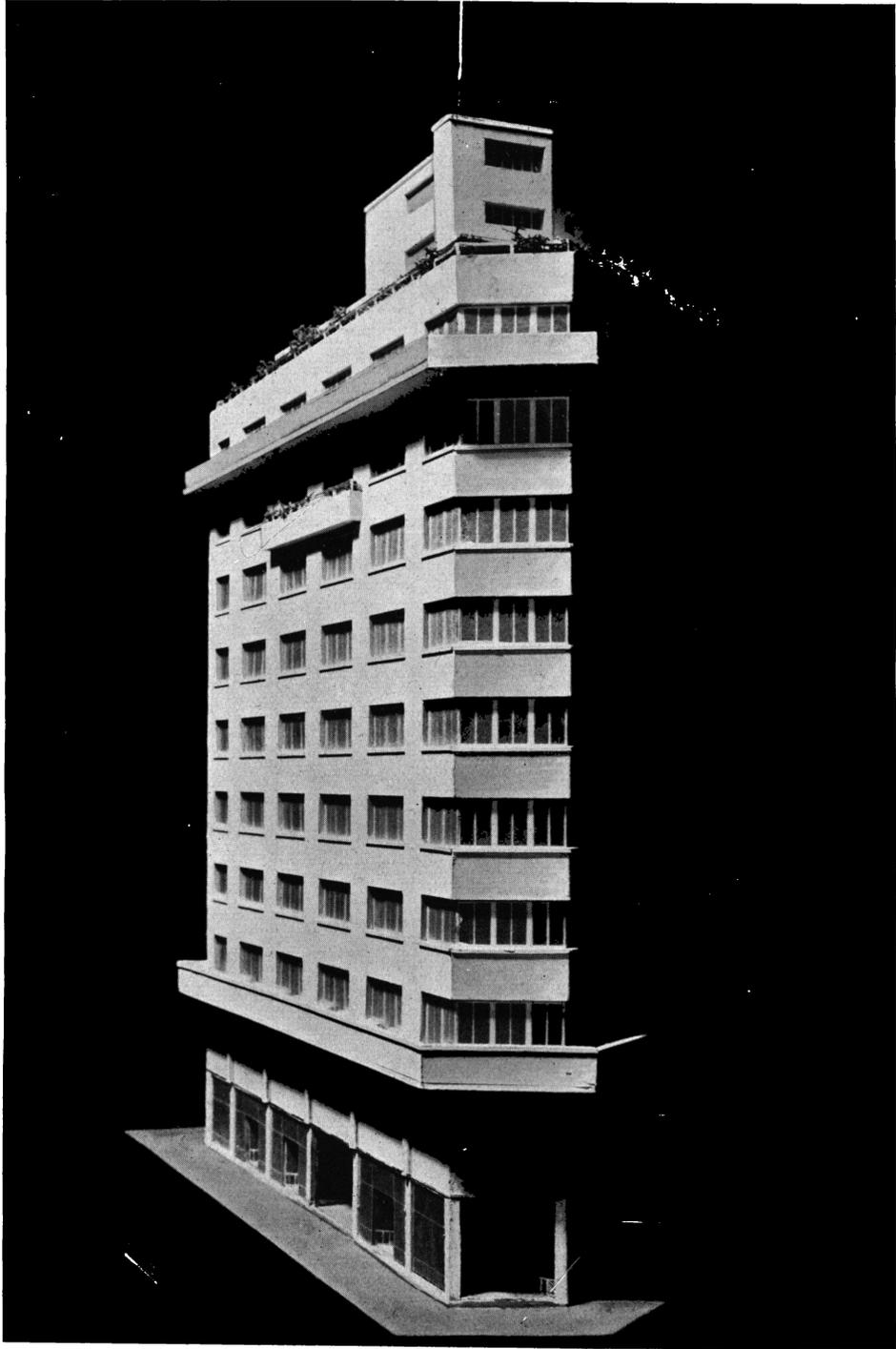
Casa de estancia Alejandro Bustillo, Arq.

El plan de la casa es lo que la hace moderna.

Las casas de Departamentos Municipales resuelven
el problema del alojamiento en Viena.

T A R I F A D E S U S C R I P C I Ó N

Por un año	10 pesos
Por seis meses	5
Número suelto	1



Proyecto para
la Diagonal

Ing. Antonio U. Vilar

NUESTRA ARQUITECTURA

AÑO 2

ABRIL de 1931



NÚM. XXI

¿Debo emplear un arquitecto?

Charles Scribner's Sons, conocidos editores neoyorquinos de libros de arquitectura, han publicado un folleto titulado "This man the Architect" en que tratan del asunto del epígrafe. Considerándolo de mucho interés, lo damos traducido íntegramente.

La cuestión ¿debo emplear un arquitecto?, es fácilmente contestada si el hombre que piensa construir se pregunta a sí mismo "¿necesito yo una casa cualquiera o debo preferir algo proyectado especialmente para mí, algo que convenga a las necesidades especiales de mi familia y que proporcione un marco adecuado para ello; en una palabra, quiero lo que está hecho particularmente para mí, para mis necesidades y mis ideales?"

Si la primera alternativa lo satisface, no incomode a un arquitecto. Pero si quiere una casa "sobre medida", a la medida de sus particulares deseos y necesidades, la mediación del arquitecto es la única manera de obtenerla.

Uno de los errores más difundidos respecto al arquitecto, es el de considerarlo un hacedor de planos. Los que así piensan creen también que, una vez que se han asegurado "un juego de planos", están completamente preparados para lle-

var a un buen fin la construcción proyectada; nada está, sin embargo, más lejos de la verdad. El hacer los planos es, a menudo, la parte menor y más insignificante del trabajo del arquitecto. Es la parte que puede confiar y confía a sus dibujantes, ya que sus otras actividades son de mucha mayor importancia. El más viejo y el más experimentado de los arquitectos le dirá a usted que mientras más avanza en el ejercicio de su profesión, depende cada vez menos de los planos. Mucho de su mejor trabajo es hecho sin recurrir a dibujos y especificaciones.

La insignificancia de "los planos".

Considerar al arquitecto como un productor de planos es como considerar al médico como un productor de recetas, o a un abogado como un productor de escritos; "los planos", por lo cual nosotros entendemos dibujos, especificaciones y memorandums, son nada más que medios parciales para llegar a un fin; son simplemente constancias fragmentarias de instrucción para otros sobre lo que el arquitecto quiere hacer. Si usted ha tenido la oportunidad de ver una construcción levantada por un constructor que se ha guiado solamente por un juego de planos, y después ha visto lo que el arquitecto ha producido con es-

*

817

NUESTRA ARQUITECTURA

ABRIL 1931

mismo juego de planos antes que fueran robados y mal empleados, habrá quedado patente la futilidad real de los planos solos. Construir solamente con un juego de planos, es algo como encontrar una receta del médico en la calle y ensayar como le sienta a uno.

La arquitectura está clasificada con justicia entre las profesiones doctas; las cualidades que necesita el que la practica son tal vez más diversas que las que se requieren en cualquier otra actividad profesional. Necesita tener un fondo de cultura general y de conocimientos de artes liberales, instintivo sentimiento por el dibujo, una habilidad técnica en la construcción altamente desarrollada, una amplia familiaridad con los materiales, que se extienden desde la delicadeza de los tejidos finos hasta la áspera fuerza de la piedra, del acero, del concreto y, además de todo eso, debe ser un hombre de negocios familiarizado con las variadas soluciones contractuales y legales que se presentan en el complejo negocio de la construcción. El necesita conocer íntimamente los intrincamientos de la estructura, la fuerza y durabilidad de los materiales, saneamiento, plomería, hidráulica, calefacción, ventilación, acústica, electricidad y muchas otras ramas menores de ciencia e ingeniería. Es obvio que no se puede tener tal bagaje si no es a través de un largo y arduo período de estudio y entrenamiento. Muchos de los estados americanos reconocen ahora ese hecho y los demás están siguiendo rápidamente el mismo camino, exigiendo que el que quiera llamarse "arquitecto" registre sus títulos en el estado después de probar satisfactoriamente ante un tribunal calificado que tiene las cualidades realmente necesarias para el ejercicio de su profesión. En algunos estados es contrario a la ley de titularse arquitecto sin llenar tales requisitos y muchas ciudades protegen al público exigiendo que todas las construcciones que se levantan dentro de sus límites sean proyectadas y vigiladas por alguien que esté en las condiciones ya dichas.

Lo que no es el arquitecto.

El arquitecto no es, desde luego, un constructor o contratista. El no compra materiales, no garantiza los costos, y no tiene ningún interés financiero en la construcción o en los materiales que van en ella. El es su asesor profesional o

abogado, pagado por usted y vigilando sus intereses en una operación que es mucho más técnica y compleja que el término medio de las causas que se ventilan en los tribunales.

La relación entre una persona y su arquitecto es similar a la que se establece con su médico. Usted elige el profesional que le gusta, y le dice lo más posible de sus propósitos, necesidades y modos de vida a fin de que pueda establecer un diagnóstico.

Es bueno darse cuenta que se le puede decir de que tamaño y calidad se quiere el edificio, para que él diga lo que va a costar; o se le puede fijar la calidad y el costo para que diga "cuanto edificio" se puede conseguir con esa suma; o, todavía, se le puede fijar tamaño y costo, en cuyo caso él dirá la clase de edificio que puede obtenerse. Es evidente que no se le puede fijar los tres factores —tamaño, calidad y costo— ya que dos de ellos deben necesariamente determinar el tercero.

Eligiendo el hombre.

Elija un arquitecto como elige su abogado o su médico. En esta época de especialización muchos arquitectos, aunque no todos, se limitan a una cierta clase de trabajo. Un hombre cuya práctica consiste sobre todo en bancos, por ejemplo, no será elegido por usted para hacer su casa de campo. Muchos arquitectos rehusan ocuparse de casas de campo, pequeñas o grandes. Otros cuya práctica consiste principalmente en trabajo eclesiástico declinarán un encargo para proyectar un hospital, lo mismo que un especialista de la garganta le mandaría a usted a un colega si se tratara de hacer una operación de apendicitis. Si el proyecto es grande y complicado, será bueno elegir un arquitecto familiarizado con esta clase particular de trabajo. Si al contrario el proyecto es pequeño, probablemente usted se asegurará mucha más atención personal entendiéndose con un hombre joven cuya reputación esté todavía por hacerse.

Hay ventajas, desde luego, en usar los servicios de un profesional ampliamente conocido. Pero hay otros en los servicios de los hombres más jóvenes que no tienen aún una reputación.

Uno de los peores métodos de elegir un arquitecto es el de invitar a varios a presentar ante-proyectos. El que resulta mejor vendedor o que apa-

rece con las mejores láminas (las que puede haber hecho preparar por otro) tiene las mayores probabilidades de obtener el trabajo. Los mejores abogados o los mejores médicos no aceptarían de someterse a un concurso de escritos o de recetas.

Concursos.

En algunos casos, donde la naturaleza pública del trabajo parece requerir la elección final de un arquitecto de una manera libre de toda sugestión de preferencia personal, se realizan concursos, pero ellos deben ser concurridos por profesionales de reputación sólo cuando son conducidos bajo métodos aprobados de procedimiento y ordinariamente cuando cada competidor es pagado por el estudio y trabajo que exigen estos dibujos preliminares.

Algunos errores populares.

Destierre de su mente la idea de que entrar en la oficina del arquitecto significa inevitablemente que usted se está comprometiendo a gastar una cantidad de dinero. Cierta arquitecto en una gran ciudad está contratado por una suma anual para asesorar a su cliente y evitar que haga gastos inútiles. El cliente es una gran casa de comercio con departamentos variados. Los directores llaman al arquitecto y le dicen que están pensando en comprar media manzana más para extender sus almacenes. Su contestación, después de un prolijo estudio del problema, es que no deben hacerlo de ninguna manera; una alteración aquí, un reajuste de los departamentos allá, la adición de un piso o dos a la presente construcción con un mejor servicio de ascensores reemplazarán la expansión requerida con un décimo del costo. Así como los médicos chinos, tales hombres son empleados principalmente para mantener sano al paciente y sólo secundariamente para curarlo cuando está enfermo. Su arquitecto es un asesor profesional primero, y un medio de llevar a cabo su construcción después cuándo, cómo y si ello es aconsejable.

Hay los que dudan de emplear un arquitecto por no estar seguros de que el que puedan elegir sea capaz de satisfacerles con su proyecto. Aparentemente esa gente no sabe que un arquitecto puede ser guardado o descartado en cualquier

punto del trámite. No es necesario que uno que no puede satisfacer al cliente con su proyecto sea retenido hasta el amargo fin. Si, después de haber hecho que el arquitecto de su elección haga croquis preliminares de acuerdo con su comprensión de las necesidades del interesado, los resultados no son satisfactorios y pruebas repetidas no llevan a una solución, el cliente está en su perfecta libertad de terminar la relación, pagarle por el trabajo que ha hecho y arreglarse con otro profesional.

Algunas cosas que hace el arquitecto.

El arquitecto, como se ha dicho, es mucho más que un mero hacedor de planos. Además de este trabajo de diagnosticar sus necesidades y de traducir este diagnóstico en materiales y en construcción, el arquitecto es su asesor profesional en tales materias como las siguientes: la redacción correcta de los contratos; la obtención de los permisos necesarios; el tiempo oportuno y monto de los pagos a los contratistas; la protección del trabajo por el seguro mientras dura la construcción, no solamente contra el fuego sino contra la responsabilidad personal por accidentes a obreros o a transeuntes; la provisión de conexiones con los servicios públicos tales como gas, electricidad, cloacas; las garantías adecuadas de los contratistas respecto a la durabilidad e impermeabilidad; las innumerables cuestiones que son en parte incumbencia de los sub-contratistas, tales como saber quien paga el agua y la luz usadas durante la construcción; la delimitación de responsabilidades para proteger los edificios contiguos. Es fácil ver como, sin la ayuda del arquitecto en asuntos tan poco familiares como estos, será inevitable que el lego se encontrará en un tembladeral de enredos legales y técnicos. Los honorarios que se pagan a un arquitecto para conducirnos a través de este laberinto de tramitaciones técnicas es una suma insignificante ante la tranquilidad y seguridad que garantiza su intervención.

Hablando de un modo general la función del arquitecto es doble. A través de su propia capacidad para diagnosticar y por medio de sus conferencias con el cliente, establece en términos generales el tamaño, disposición y carácter de la construcción. Esto puede tomar, y generalmente toma, una cantidad considerable de tiempo y

provoca una serie de idas y venidas para dar forma a los croquis preliminares, pero en esta etapa del asunto él se ventila exclusivamente entre el arquitecto y su cliente. Una gran dificultad en este período es la inhabilidad de muchas personas para formarse una clara imagen mental sobre lo que indican los croquis preliminares. Los dibujos resultan griego para el cliente. Es sin embargo difícil ilustrar el resultado final al cual ellos conducen.

Es de la mayor importancia, sin embargo, que el cliente pueda formarse una idea clara de su significado general, del tamaño de las habitaciones y de las cuestiones de comunicación e interrelación que involucran. La comparación de los cuartos proyectados con otros existentes —habitaciones que pueden ser vistas y medidas— es una ayuda eficaz. Un estudio prolongado y cuidadoso de los primeros croquis, hasta que traigan la comprensión de lo que se proyecta, es el deber y la responsabilidad del cliente.

Donde el cliente no puede ayudar.

Esto terminado, ha llegado el momento para que el arquitecto ejerza su segunda función. Su trabajo consiste en adelante en mejorar, en refinar el proyecto general y en ejecutarlo. En esta fase de su trabajo el cliente no puede ser de mucha ayuda, pero muy fácilmente puede ser un serio estorbo para el progreso eficiente y económico del trabajo. El cliente sensato es el que habiendo comprendido bien lo que va a obtener o teniendo confianza suficiente en el arquitecto que ha elegido como para creer que él comprende sus deseos y necesidades se va al extranjero o a cualquier otra parte mientras está en marcha el altamente complicado proceso de la construcción.

El cliente que insiste para ver todos los clavos que se ponen y que presume de decirle al plomero, al electricista y al albañil como deben hacer, no tiene mayores probabilidades de mejorar los resultados finales que si tentara de decirle al boticario como debe preparar la receta del médico.

Cómo es pagado el arquitecto.

Los arquitectos, lo mismo que los que prestan cualquier otro servicio profesional, son pagados por su trabajo. Hay todas clases de arreglos bajo los cuales se establecen y pagan los honorarios. En algunos casos se conviene una suma fija; en otros se establece una suma como un cierto porcentaje del costo de la construcción.

El último método es el más común, habiendo sido así establecido por un largo hábito. No es de ninguna manera un arreglo ideal desde que da lugar a la sospecha de que el arquitecto puede aumentar sus honorarios en la medida que persuada a su cliente de gastar dinero en el edificio. Por otra parte tiene su fundada razón de ser ya que generalmente mientras más grande es el costo de la obra, mayor es el trabajo que tiene que hacer.

Los honorarios del arquitecto sobre la base de porcentaje varían de acuerdo con el tipo de construcción. Un monumento, por ejemplo, o algún equipo especial, no costarán mucho en proporción a la gran cantidad de trabajo que recae en el arquitecto. La pequeña casa también implica una cantidad de trabajo de parte del arquitecto que es a lo menos tanto y a veces más que el requerido para una casa más grande y de más costo. El trabajo de corrección también significa una pesada tarea para el arquitecto, porque tiene primeramente que ponerse a la altura de lo que ha sido hecho y después debe ajustar el nuevo trabajo dentro de límites fijados.

Convenga de antemano los honorarios.

Los honorarios del arquitecto son, por lo tanto, enteramente una cuestión para ser arreglada de antemano entre usted y su arquitecto. La realización de un acuerdo previo hasta en sus detalles prevendrá la posibilidad de malentendidos e incertidumbres en la última etapa de las relaciones.



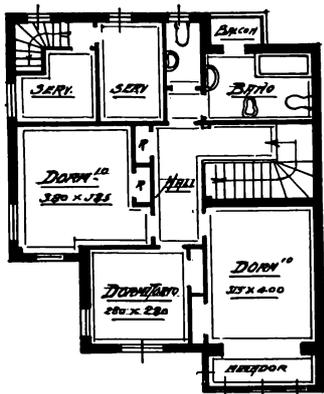
Fachadas



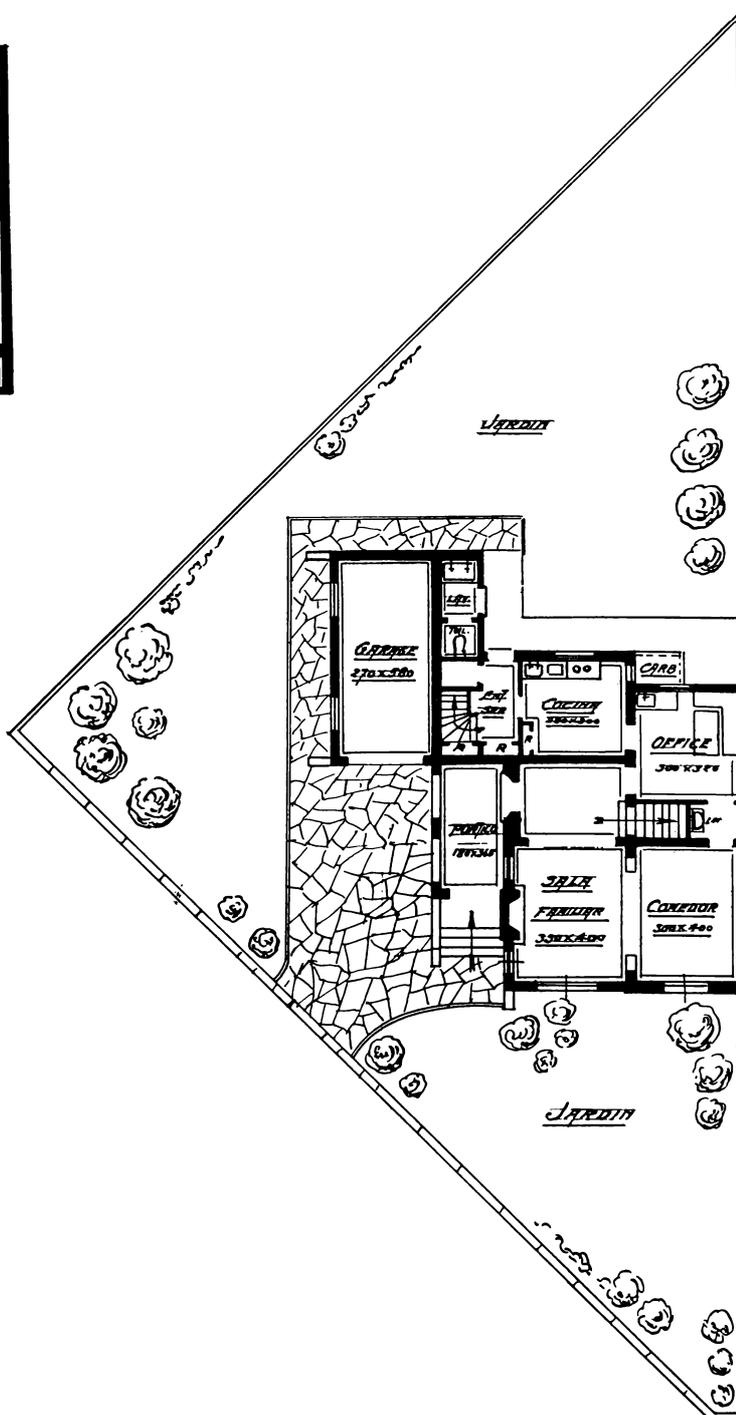
Vista de los frentes

Dos casas contiguas
en Mar del Plata

Biraben y Lacalle Alonso, Arqs.



Planta alta

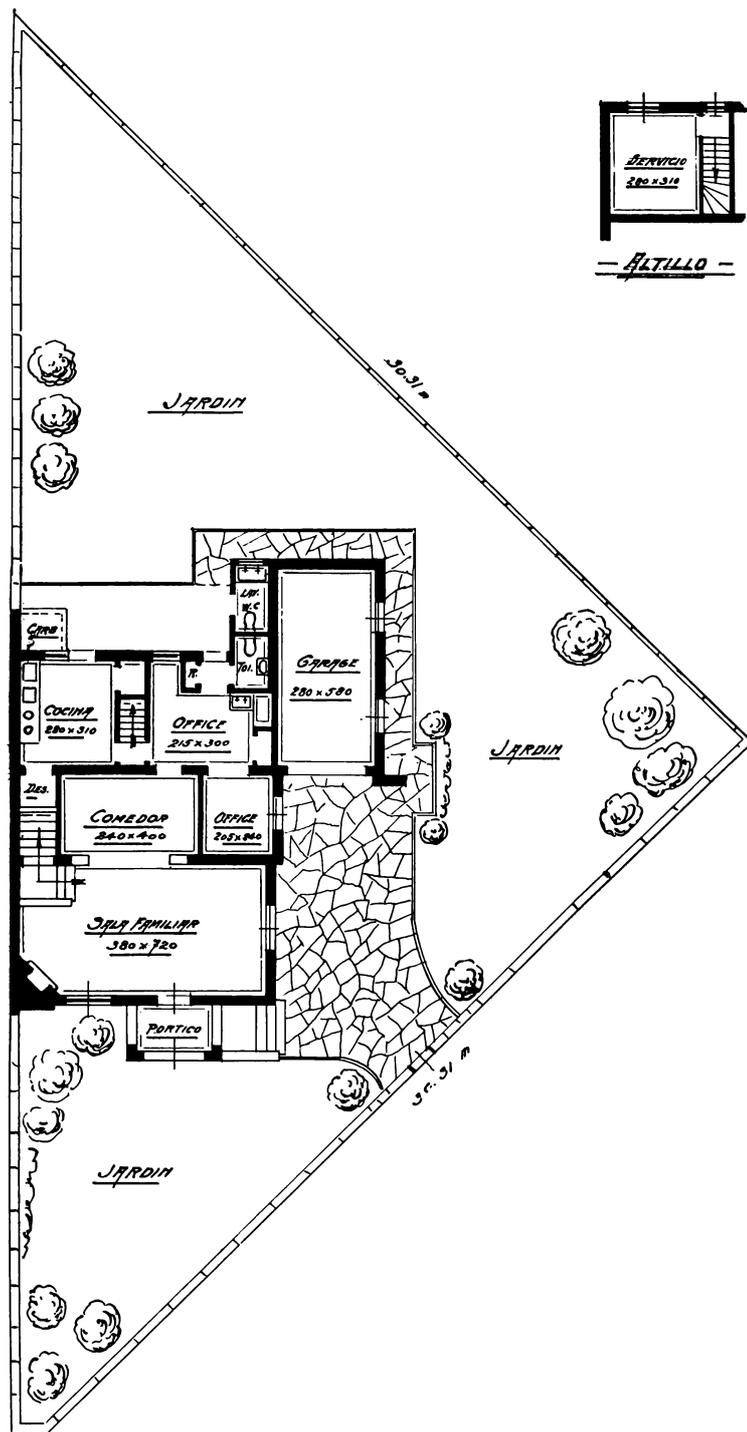


Planta baja

Dos casas contiguas
 en Mar del Plata
 Propiedad del Dr. Santiago Baqué
 Biraben y Lacalle Alonso, Arqs.



Dos casas contiguas
en Mar del Plata
Biraben y Lacalle Alonso, Arqs.

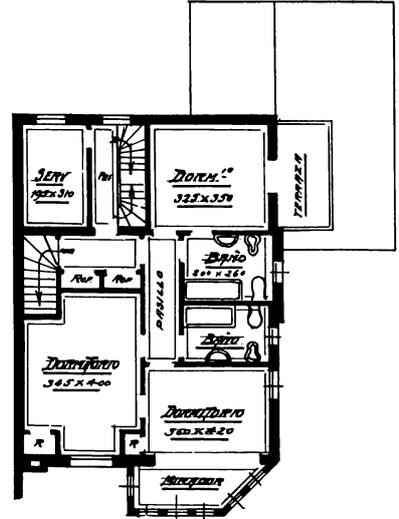


Planta baja

Dos casas contiguas en Mar del Plata
 Propiedad del Dr. Felipe Gottheil de Luca
 Biraben y Lacalle Alonso, Arqs.



— SERVICIO —



Planta alta

Un proyecto para la Diagonal

Por el Ing. ANTONIO U. VILAR

El Instituto Italo Argentino de Seguros Generales resolvió levantar un edificio para local propio y para renta en la Diagonal Norte y Suipacha; uno de los tres proyectos presentados pertenece al Ing. Antonio U. Vilar, y habiendo tenido la oportunidad de examinarlo, le hemos pedido nos permita su publicación por considerarlo de interés. Lo hemos conseguido, no sin vencer su resistencia; damos, pues, en este número algunas ilustraciones y transcribimos parte de las consideraciones que el autor hace en defensa de su punto de vista.

Se trata de un edificio de 3 sótanos, planta baja, 9 pisos altos y 3 pequeñas plantas más cuya altura es la requerida por la instalación de ascensores.

Los pisos del 4º al 9º son para departamentos. El Ing. Vilar justifica su solución con las siguientes consideraciones:

"En todas las grandes ciudades existen los mismos problemas respecto a la vivienda. En otras más adelantadas que nuestro Buenos Aires, los consideran con mayor atención y van adoptando soluciones acertadas que los resuelven.

Las dificultades del tráfico, hoy asfixiante, que impiden el traslado rápido y no permiten contar con una hora de llegada a la oficina, además de las molestias de las aglomeraciones, incitan cada vez más a vivir en el mismo centro. El grave problema del servicio doméstico (el mayor trabajo de los sirvientes es el mantenimiento engorroso de nuestras complicadas casas y muebles y no la atención **personal** de sus patrones); la necesidad de ahorrar el tiempo que consumen quehaceres domésticos innecesarios y primitivos y el dinero que se va en las complicaciones de la vida **tradicional**; el afán, ya muy difundido, de vivir en condiciones más higiénicas, simples y confortables,

con dispositivos que ya casi todos conocen y aprecian, etc. están generalizando en Europa y sobre todo en los EE. UU. un nuevo tipo de departamentos que resulta ideal frente a las dificultades anotadas y que se consagra por un éxito de locación sin precedentes.

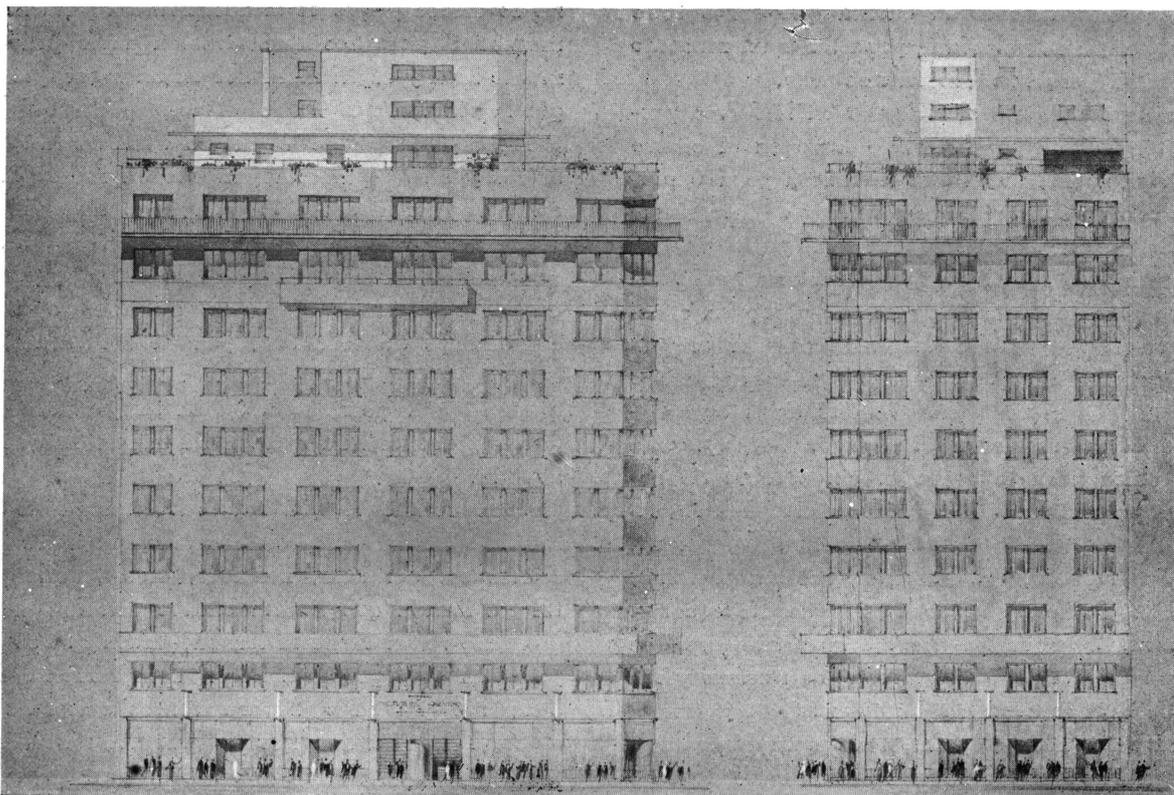
La mayoría de los recientes grandes edificios de departamentos de los EE. UU. son de una y dos piezas, con baño, kitchenette, heladeras eléctricas, closets equipados, camas Murphy, y se ofrecen amueblados o no (principalmente lo primero). Puedo citar a "Tudor City" con 2000 departamentos, "London Terrace" con 1671 departamentos, "Roerich Museum" con más de 1000, "Beaux Arts Apartments" con 816, "Woodstock Tower" también más de 1000, etc., etc. Son un dechado de confort, de buena iluminación y aeración, muy superiores a las de los "clásicos" departamentos de lujo. Los ocupantes son hombres de negocios, mujeres que trabajan honestamente, empleados de cierta categoría, muchos ricos, que a pesar de tener su gran casa en las afueras reconocen la ventaja de tener además para cuando van a los teatros, un departamento amueblado perfectamente confortable y que simplifica la vida, en el mismo centro de una gran ciudad.

En nuestro caso difícilmente se habría encontrado un terreno más apropiado para este tipo de departamentos. No es cuestión de un terreno central; debe estar sobre una amplia Avenida, mirando al Norte y permitiendo todos los departamentos **a la calle** y en un barrio que sea de negocios y no de diversiones o gente de mal vivir.

Se proyectan 4 por piso que constan de un amplio living-room muy bien iluminado y aereado, una sala dormitorio separada del anterior (en a-b y c) por amplia portada corrediza y en la que



Fachada del edificio



Fachadas

las camas Murphy, dobles o cameras, permiten transformar en sala sin la menor **tarea** proporcionando al comunicarse con el living-room un ambiente de vivir que solamente se consigue en departamentos de gran lujo y que es lo más buscado hoy; una pequeña cocina completamente equipada con todo eléctrico y tan limpia y confortable como una sala de recibo, que una señora puede utilizar con placer y un baño completo con los más insignificantes detalles de comodidad. Hay también un incinerador de basuras, w. c. para servicio y limpieza, placard, alacenas, estanterías, etc. y una presentación de interiores completamente nueva y que convence por su alegre sencillez y "buen gusto".

La mayor eficiencia de estos departamentos se consigue alquilándolos amueblados. El mueble da gran renta y sobre todo hoy en que gran parte del público quiere deshacerse de los que tiene. Si bien puede usarse cualquier clase de muebles, porque el edificio no tendrá ningún estilo esclavizante, hoy la tendencia es a transformar los muebles en inmuebles adoptando para cada caso

el tipo más perfecto y que llene más ampliamente su finalidad sin caprichos, y con toda la belleza y confort que se le quiera dar. Los muebles de un inquilino cualquiera no responden a tal ajuste; además producen siempre deterioros en el edificio. En nuestro país ya hay muchísimos extranjeros que buscan departamentos amueblados y son gente de altos sueldos. Por otra parte los muebles de uno de estos departamentos son económicos porque no incluyen gasto en cosas superfluas ni imperfecciones costosas. Además pueden hacerse a medida que se requieran.

El departamento A se proyectó en todos los casos con piezas de servicio o de trabajo. Como variantes pueden hacerse piezas de servicio o trabajo en el B y C pero ello no es aconsejable porque en un departamento tan concentrado, en que el servicio no puede tener desahogo o patio, vivirá demasiado encerrado o en excesivo condominio con los patrones. Los edificios americanos modernos de este tipo proveen valets por piso (hombre o mujer) pero ya es para un estado de mayor adelanto en estas cosas. Sin em-

bargo podría tenerse en cuenta que como todo confort se paga, valdría la pena tener un mucamo o mucama para la atención nocturna.

Un departamento amueblado en la forma prevista tendría un gran espacio libre en el centro del living-room; una mesa rinconera para 6 personas con un confortable sofá fijo y cojines, aprovechándose la parte baja del sofá para guardar cosas; arriba del sofá podría haber una biblioteca de dos filas de libros, muy simple, útil y de construcción fina. Junto a las ventanas un amplio sofá transformable en cama (para huésped o niño) 2 o 3 sillones de distintos tipos especialmente cómodos (cosa que pocos tienen). Una mesa chica para te o juego. Un mueble de comedor pequeño y útil sin un carácter muy definido. En la sala dormitorio además de las camas de levantar, un chifonier, secretaire, toilet, silloncito, 2 sillas y algunas otras pequeñas cosas. Los armarios murales completamente equipados con espejos de todo el alto de sus puertas y luz interior automática. Elegantes cortinas y dos o tres carpetas bien elegidas, todo complementado con una hermosa luz natural pasando a través de amplias ventanas con vidrios "vita"; con la vista de una amplia Avenida, orientación perfecta y en una ubicación ideal.

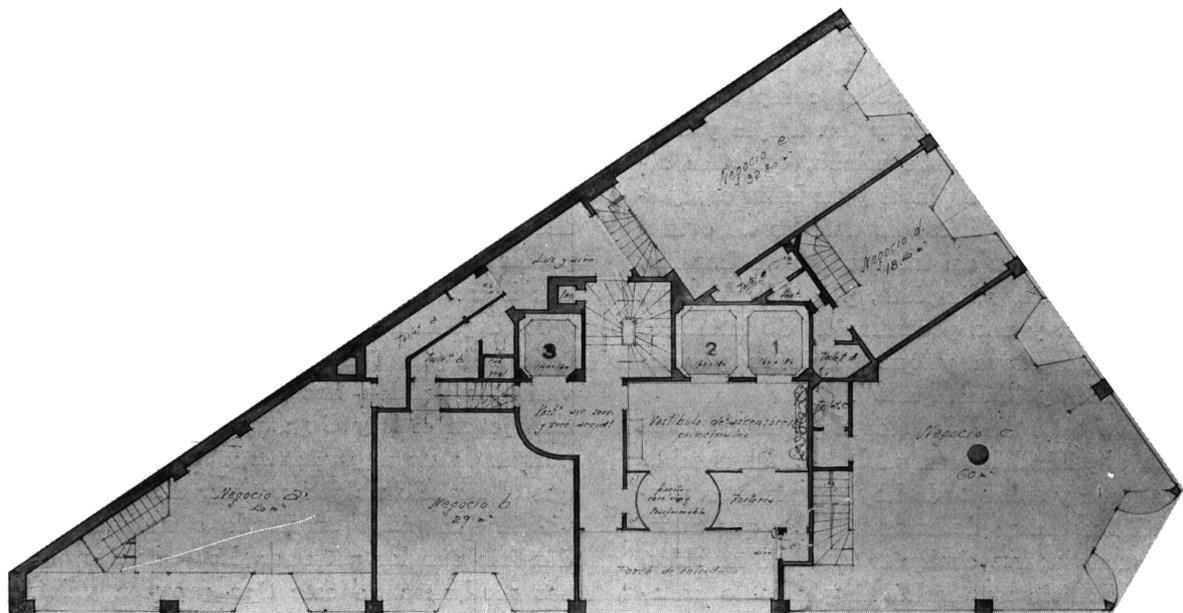
Si agregamos a esto el atractivo de la terraza-jardín y la comodidad de la pieza de baúles, es fácil comprender que se trata de algo que aquí

no se ofrece y que es el desideratum para matrimonios o personas que anhelan vivir **prácticamente bien y espiritualmente** en un lugar que alegra la vida.

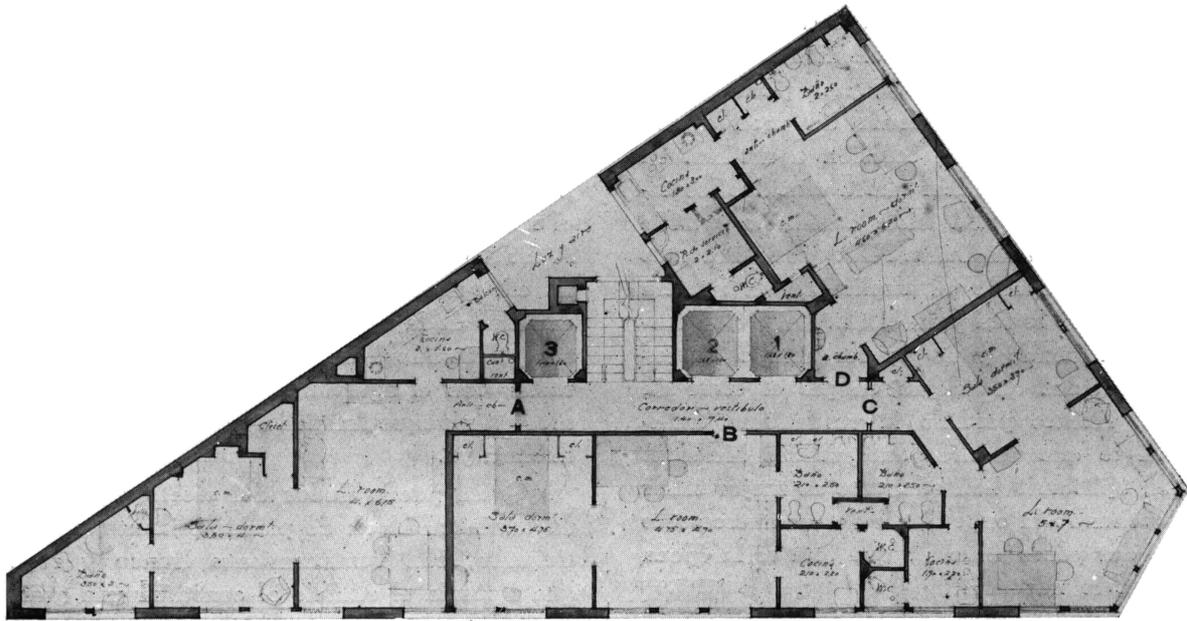
La experiencia de lo que se observa entre nosotros y de lo que está pasando en otros países, da la seguridad sobre el gran éxito de estos departamentos que no sólo cuentan con el que busca donde alojarse, sino que atraen los inquilinos de departamentos alejados del centro cuyas condiciones de vida son, por su deficiencia, incomparables. Debe también tenerse en cuenta que la gente de nuestra época simpatiza con lo que representa una vida diferente a la que ha llevado.

Otra condición que merece señalarse es que resultan también especialmente aptos para profesionales; dentistas, médicos, etc. aunque para tal fin habría que limitar ciertos pisos.

Como se ha dicho la terraza-jardín que se proyecta en esta planta será un complemento muy atrayente para los departamentos pues les dá algo de lo que aquellos no pueden tener; aire, plantas y la vista del cielo. Además se dispondrá de un gimnasio como los de los transatlánticos con grandes y alegres vidrieras y una serie de detalles; bancos de jardín, mesitas, iluminación para la noche y pequeños entretenimientos que darían al lugar una influencia decisiva en el entusiasmo del inquilino.



Planta baja



Planta típica

Se proyecta también en este piso una dependencia bastante confortable para vivienda del portero sin vistas sobre el jardín. El gimnasio dispondrá de un toilet."

En cuanto al carácter de la construcción el Ing. Vilar fija sus propósitos con las siguientes claras palabras:

"Refiriéndome al primer concepto de que el edificio debe destacarse netamente y considerando la oportunidad de poder hacer algo más sensato y **artístico** que la mayoría de lo hecho en la Diagonal, ya que con gran acierto las "Bases" dejan una razonable libertad y sugieren un tratamiento arquitectónico de "buen sentido" llevo a la conclusión de que el **partido** está en la sencillez, la verdad, la proporción, el color y la calidad, dentro de características que serían el resultado más o menos feliz, de un constante afán de mejoramiento y un gran cariño por la profesión.

El pot-pourri de discutibles estilos y otras cosas en que ha venido a parar la tan defendida Diagonal, hace imposible buscar una armonía con el conjunto de los edificios ya que sólo va quedando, a duras penas, la línea del balcón y de la cornisa. Esta situación obliga a destacar el edificio, con el mayor ingenio, desde que ello fué la preocupación dominante de los demás; y aprove-

vechar que hasta ahora el torneo ha sido sobre la cargazón de molduras, adornos y decoraciones de poco valor, para defender la obra con ideas elementales de verdadera arquitectura. es decir un poco de arquitectura de nuestra época, ya claramente definida en todos los centros cultos y que constituye el tema de las mejores publicaciones técnicas del mundo, sin tener por ello nada de misterio o de novedad insospechada. Es en realidad una tradición puramente **clásica** al bregar porque hagamos nada más que lo que los grandes maestros del pasado habrían hecho, siguiendo sus mismos conceptos, si se encontraran en nuestro lugar.

La arquitectura es "clásica" para una época determinada porque es un arte tan ligado al ambiente que viene a ser en cada caso, algo de nosotros mismos. La obra arquitectónica es perfecta o si se quiere, "clásica", cuando es la expresión fiel de una modalidad, de un medio, de un estado material y espiritual. Trasplantada a otro ambiente, con otra modalidad, pierde una de las condiciones fundamentales que la hicieron "clásica" y por inadaptación al nuevo medio puede llegar a ser un disparate arquitectónico (lo que vemos en cada esquina).

En un principio pensé buscar alguna concordancia entre motivos de antiguos estilos italianos

y los conceptos ya inconvencionales de la arquitectura contemporánea (lamentablemente confundida con el "estilo moderno"); pero pronto comprendí el error de abandonar sin motivo una buena solución, por una solución a medias. El acomodo que quiere hacer ahora sencillos los estilos "clásicos", es una triste confesión y nada más. Si se trata de un Luis... XXV y reconocemos que no es apropiado ni explicable en nuestra época, como no lo fué para él el... Luis X, lo mejor es abandonarlo y no perder tiempo en engañosos arreglos que dejan en pie el error de concepto. Hemos perdido la verdadera "tradicción" de lo que nuestros antepasados hicieron: CREAR, aplicando honestamente su mejor saber y aprovechando la experiencia de sus antecesores pero sin dar pasos atrás. que esta es la época que menos lo necesita!

Las cosas antiguas son muy interesantes y muchas veces admirables, pero dejémoslas en los museos como las carretas o las literas e imitemos el noble esfuerzo de nuestros antecesores con otro noble esfuerzo; no copiándolos.

Pido disculpa. Se me va la mano cada vez que toco este asunto. Una convicción irresistible me obliga a no desperdiciar oportunidad por tratar de evitar lo que creo un enorme error... una inconcebible locura que está sacrificando en mucho el progreso y el esfuerzo de una época maravillosa.

El exterior del edificio se proyecta **todo** de mármol o piedra de Italia lustrada (Botticino, Travertino Romano, Dioclesiano, etc.) de un color claro, rosado-beige, que es lo más propicio para nuestro ambiente. La solución es económica. No se gastan ni \$ 0.05 en adornos de mezcla "clásicos" standard (a tanto el metro) de los que todo el mundo está ya harto por el abuso; ni mensulas colgadas ¡qué ironía!, ni llaves que no cierran ningún arco; ni columnas que nada sostienen. Un buen revoque con escultura cuesta cerca de \$ 20.— el metro cuadrado y se paga vacío por lleno. Nuestro frente tiene mucho vacío (gran luz, porque toda es poca) y se paga superficie efectiva de mármol colocado. Tengo precio de \$ 35.— el m. cd. por cualquiera de las piedras indicadas, colocada; con el dato de que puede reducirse bastante, si se importa el material ya lustrado y cortado a una medida (que es

lo previsto). En el presupuesto de máxima, indico \$ 40 porque he tendido más bien a aumentar los precios. Habrá tal vez una diferencia inicial, aunque poca, con el revoque, pero a los 2 años éste quedará completamente sucio por el hollín y por sus manchas propias, mientras que el mármol lustrado brillará como el primer día. A los 10 años con un gasto máximo de \$ 1 por m. cd. quedará otra vez nuevo y lustrado y los edificios de la época actual no se podrán comparar pareciendo a su lado obras antiguas deterioradas, con el agravante de aquellos famosos estilos en revoque imitación piedra, de quien nadie hablará ya.

¿Quién puede dudar del efecto agradable de un luminoso block de piedra brillante, sencillo y definido, con ventanamiento franco y regular, que agranda el edificio al constituir una gran superficie tranquila (que es lo que la ciudad pide) con un bello aspecto que ningún revoque podría imitar...?

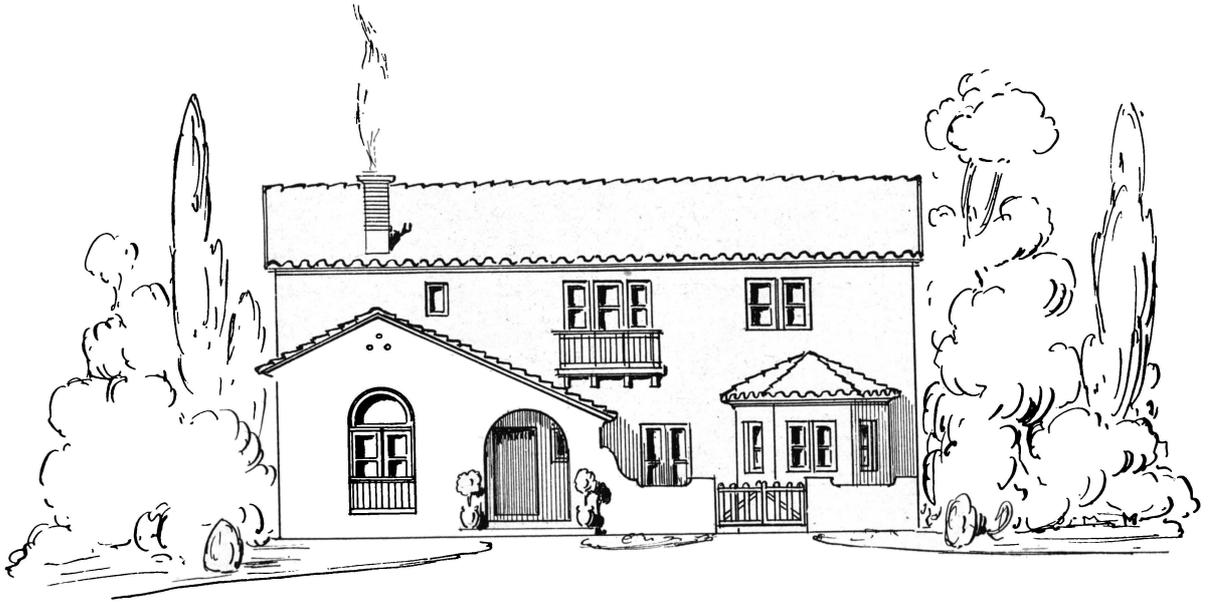
La simplicidad en las líneas de la fachada, el balcón corrido liso y perfilado sin mensulas ni nada que contradiga la noble expresión de la estructura, la losa del balcón alto haciendo alarde de su resistencia y elegante liviandad con un filete de sombra exactamente dibujado, tienen que dar la impresión de cosa estable, estudiada y de gran calidad.

El revestimiento se presta a combinaciones con mármol de color oscuro o negro en los antepechos de las ventanas, goteras de parapetos, etc.

Para la colocación del revestimiento hay un procedimiento no practicado entre nosotros, que consiste en ir aplicando el mármol a medida que se levanta la mampostería, mediante grampas de bronce sencillas y seguras que anclan cada chapa de modo que la fachada se termina junto con la pared.

La baranda del balcón del 9º piso puede ser de caño de bronce niquelado o cromado (de fácil reparación) solución relativamente económica y de aspecto magnífico"

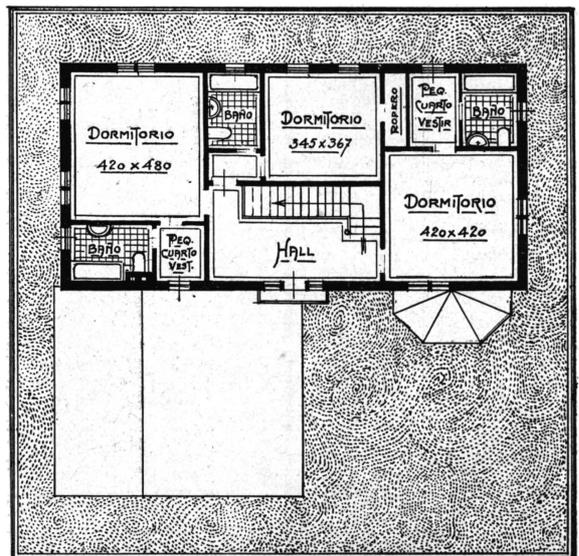
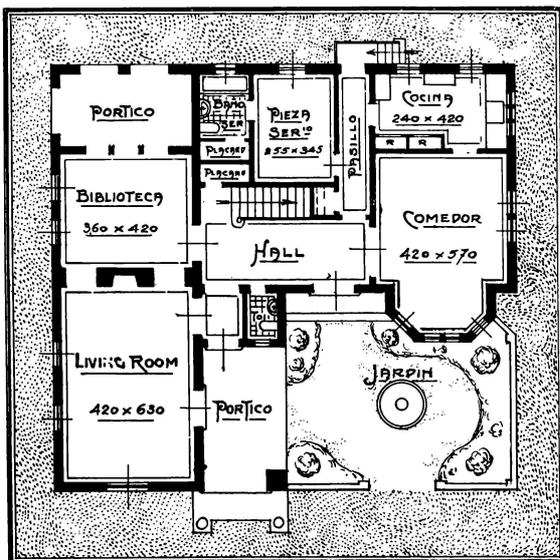
Con estas consideraciones extraídas de la memoria del Ing. Vilar y las láminas con que la acompañamos, el lector habrá podido hacerse una idea clara sobre el proyecto y sobre las ideas que le han dado vida.



El proyecto de este mes

La intimidad del jardín, encerrado por una pared baja y una sencilla verja de madera, es un rasgo distintivo de este proyecto. El bow window del comedor, las puertas del hall y de entrada, y el pórtico cubierto miran al jardín, asegurando así una agradable vista al exterior de todas las habitaciones.

Con un acentuado carácter español



*

831

NUESTRA ARQUITECTURA
ABRIL 1931

Proyecte ahora su jardín de primavera.

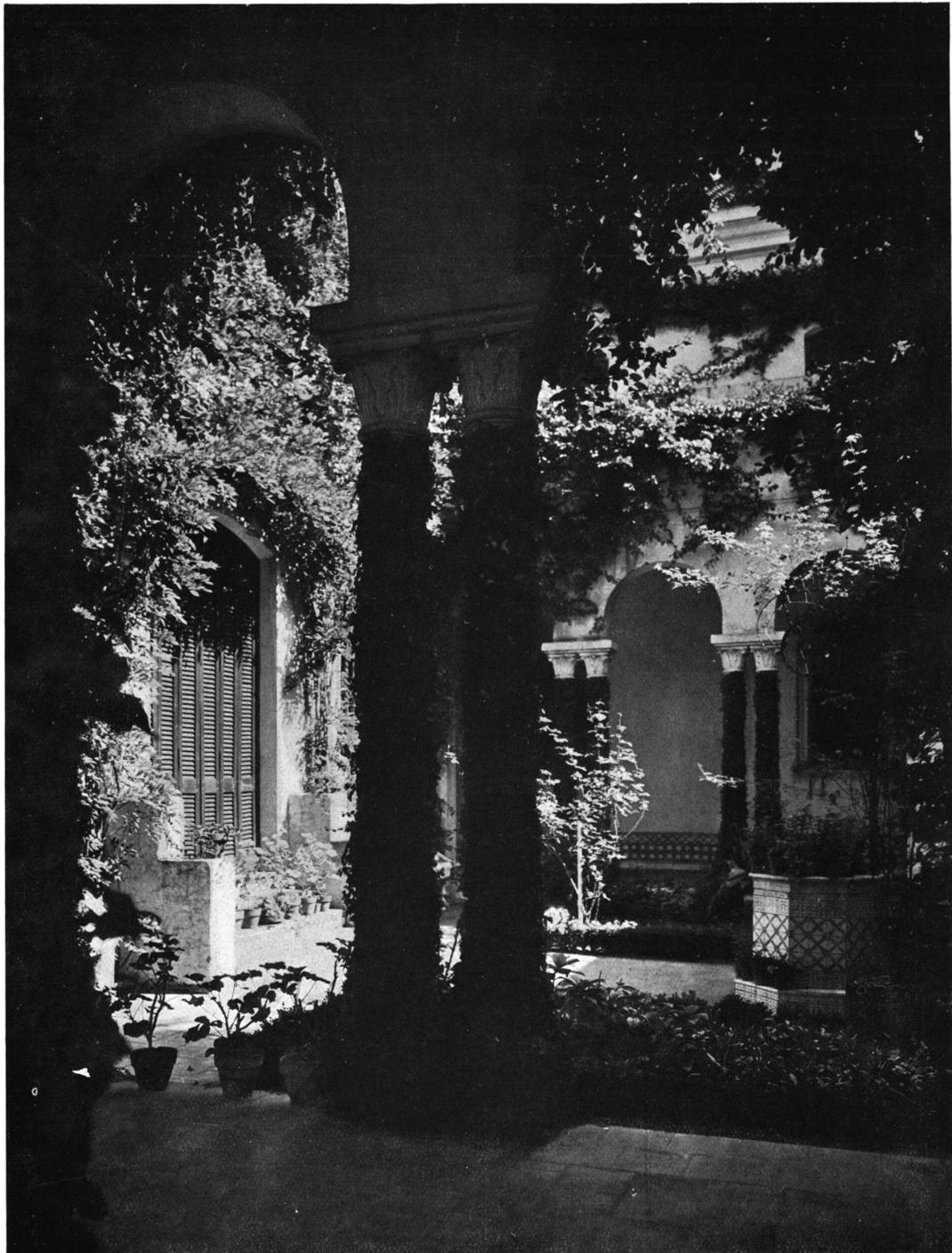
La Primavera es una estación activa para los jardineros y mientras dura se le debe prestar tanta atención y cuidado a las plantas y flores, que a pocos les quedará el tiempo necesario para preocuparse de la tarea, larga y seria, de precisar las formas de una ventajosa disposición general del jardín. Es que durante la estación calurosa, nos inclinamos más a pensar en las plantas nuevas y raras que podemos conseguir, que en preparar un croquis del jardín. Si tenemos una casa nueva, al primero que se presente diciendo que es un buen jardinero y que va a arreglar bien las cosas le confiamos la misión de delinearlo, con tal que empiece sin demora. O si resolvemos hacer nosotros mismos el plan, no nos detenemos a pensar en las ventajas de trazar un croquis y nos apuramos a visitar la casa de plantas más próxima teniendo muy pocas ideas sobre las que necesitamos y del sitio donde vamos a colocarlas. Habiendo decidido arreglar nues-

tro terreno en Primavera, nos apresuramos a hacerlo, salga bien o mal.

Después de madura reflexión, algunas personas cambiarán más tarde de sitio o reemplazarán estas primeras plantaciones a cuyo agrupamiento y distribución pudo concedérsele más reflexión aún cuando fueron hechas en la estación activa. Pero sin duda el final del Verano y el Otoño parecen ser, para el propietario de la casa pequeña, épocas más propicias para preocuparse de las consideraciones fundamentales. Quizá el propietario ha estado observando durante el Verano; uno no está completamente interesado en cualquier cosa hasta que ha empezado a hacerla. Si ha visto una casa cuyo frente ha sido realizado por plantas bien colocadas; si ha visitado un lindo patio interior o ha gozado de las bellezas de un lindo pequeño jardín, empezará a analizar cómo se han conseguido esos buenos efectos. Comenzará a apreciar que hay muchas otras co-

Una superficie abierta próxima a la casa crea una agradable impresión de espaciosidad. En cuanto a las diferencias de nivel, se puede sacar de ellas un gran partido, pues introducen en el conjunto una atractiva complicación.





El "embrujo" es, sin duda, una sugestión del alma mora. Es su imperio que nos cautiva en estos maravillosos patios españoles en que la luz, las sombras de los claustros, los colores de los mosaicos y las plantas crean un ambiente de silencio, de recogimiento y de belleza de un sabor incomparable.
(Casa colonial de Belgrano)

sas, además de plantar flores, que contribuyen al efecto pintoresco del jardín. Si ha tenido la oportunidad de comer agradablemente en una fresca terraza al aire libre, apreciará el valor de la vista

que puede ofrecérsele desde este punto de descanso, como también la importancia de la colocación y preservación de los árboles de sombra que la mantengan fresca.

*

833

NUESTRA ARQUITECTURA
ABRIL 1931

Cuando el placer de las bellezas exteriores está vivo en nuestras mentes, es el momento para tentar de crear el jardín o para planear su creación en nuestro propio terreno. Yo estoy seguro que el propietario que tan irreflexivamente "trazó" su jardín en la Primavera, tendrá la oportu-

te destruído o la nivelación hecha de acuerdo a las ideas de economía del contratista.

Después de haber vivido durante una estación con un patio abierto en el fondo, muchos propietarios anhelarán poner una división que les asegure intimidad. Tal vez descubrirán que las



No hay nada más "artificial" que una casa y sin embargo se puede ligar de tal manera la obra del arquitecto con la del paisajista, que la casa parezca brotar del suelo. Este pórtico que tiene "mucho arquitectura" ha perdido la nitidez de sus líneas en la vereda de piedras, que acaba diluyéndose en el jardín.
(Casa colonial de Belgrano)

tunidad de ver dos o tres bien delineados en el transcurso del Verano. Sin embargo los errores cometidos en el paisaje no son de tan difícil corrección como los en ladrillo o piedra, a menos que algún hermoso árbol haya sido innecesariamen-

tes flores, en las que gastaron tantas energías en la primera estación, necesitaban un fondo y que las plantaciones de separación eran aún más necesarias para crear un ambiente a la casa. Esta separación puede ser un cerco vivo, un cerco con

enredaderas, arbustos, o una combinación de arbustos y un cercado. No importa cual se prefiera, debiendo sólo hacer que el cerco ocupe el menor espacio posible y el borde de plantas el mayor. El alto del cerco dependerá de las circunstancias; en general las plantas que siguen la línea de atrás del terreno deben ser más altas que las de los lados. La línea de atrás es la división de plantas más importante porque es vista directamente en elevación desde la casa. Las divisorias de los costados conducen a la de atrás y se combinan con ella y desde un punto de observatorio en el patio puede ser muy importante la forma en que se agencia la composición vertical. Este aspecto de la cuestión es tan importante como la del plan y lo mismo que él debe ser dibujado, aunque sea grosso modo, sobre el papel antes de ser ejecutado. Con tal croquis indicando donde se necesita altura, donde los contrastes de forma o color pueden ser usados con ventaja, las plantas pueden ser inteligentemente elegidas en el vivero para responder a las especificaciones con la ayuda del jardinero. A menudo un árbol colocado en un lado del lote puede ser equilibrado por una planta más pequeña pero más atractiva del otro.

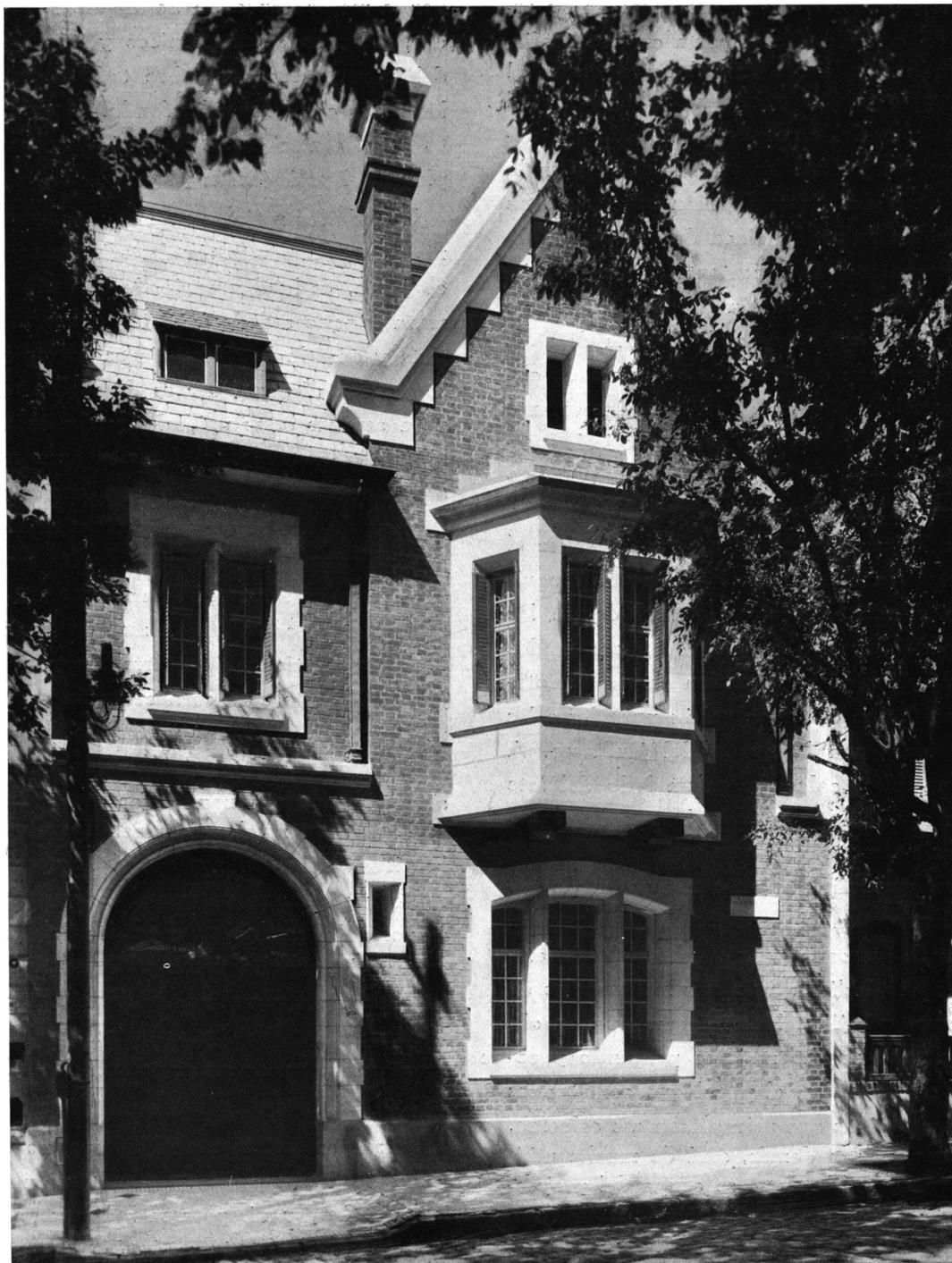
Algunos pensarán que no son capaces de hacer tal croquis; también se encontrarán desorientados cuando quieran trazar el plano. Y sin embargo, si no se inclinan a utilizar los servicios de un jardinero paisajista, los amateurs pueden obtener resultados mucho mejores pensando y cometiendo errores sobre el papel que confiándose a decisiones rápidas que reemplacen ese esfuerzo. En este caso, por lo demás, será de mucha utilidad leer un buen libro que se ocupe del proyecto de pequeños jardines.

Sabemos que si mantenemos abierta la superficie próxima a la parte posterior de la casa y luego extendemos esta área hasta el centro del patio, aseguramos un efecto de espaciosidad que es tan de desear en la pequeña propiedad. Desde luego necesitamos además cosas interesantes las que, como ocurre en el pequeño living room, deben ser dispuestas cerca de los límites para

dar la mejor impresión de amplitud. Flores, sendas, adornos arquitectónicos y aún los árboles deben ser colocados sobre todo a lo largo de los lados o a través del fondo. El espacio abierto en el centro es un principio fundamental del plano del patio-jardín pequeño.

Uno de los mejores medios de introducir interés e intrincamiento sin destruir las medidas del conjunto, es la diferencia de elevación. Una terraza aunque sea de 0.30 es ya una unidad distinta y cuando la diferencia es mayor que eso y se pueden disponer muros de piedra sin mezcla para separar estas unidades y dar más carácter al jardín, entonces el tamaño aparente queda agrandado por este motivo de interés adicional. A menudo no es necesario crear artificialmente esta diferencia de elevación de las partes; muchos terrenos tienen una pendiente natural hacia atrás o a los costados, de manera que se necesita hacer un trabajo de terraplén para tener un jardín. En este caso se necesitarán escalones para ligar las diferentes partes de la propiedad, pero estos escalones no son solamente útiles, sino que proporcionan un acento arquitectónico que necesitan muchos jardines. Desde luego que la piedra debe ser usada con discreción en paredes y escalones, porque el fondo y la enorme mayoría del espacio en el cuadro del jardín debe ser en el tranquilo verde de la naturaleza, realizado un tanto por el color brillante de sus flores. Un jardín no debe ser dominado arquitectónicamente, pero puede ser muy bien decorado arquitectónicamente.

Ahora es justamente el tiempo no sólo para ocuparse de las plantas de la estación sino también para construir para la Primavera. Antes de olvidar las observaciones del Verano y perder la ambición de mejorar el jardín, hay que poner las ideas sobre el papel, o traducirlas por estacas en el terreno o mejor todavía usar los servicios de un paisajista de experiencia para que interprete esas ideas, porque el plano es realmente la parte más importante para la belleza final del paisaje.



Casa particular en Belgrano
Propiedad del Sr. Luis Falcone
Peralta Martinez y Deni , Arqs.

Fachada



Casa particular en Belgrano
Propiedad del Sr. Luis Falcone
Peralta Martinez y Deni , Arqs.

Patio de entrada

*

837

NUESTRA ARQUITECTURA
ABRIL 1931



Comedor



Escritorio

Casa particular en Belgrano
Propiedad del Sr. Luis Falcone
Pera'ta Martinez y Deni , Arqs.

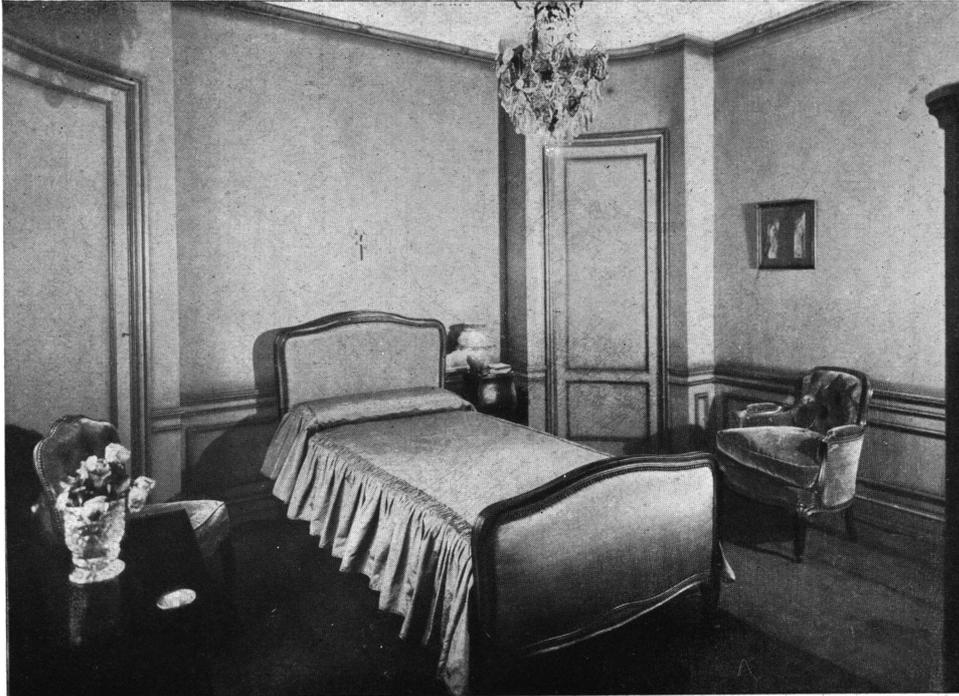


Vista de los dormitorios desde el vestíbulo del primer piso

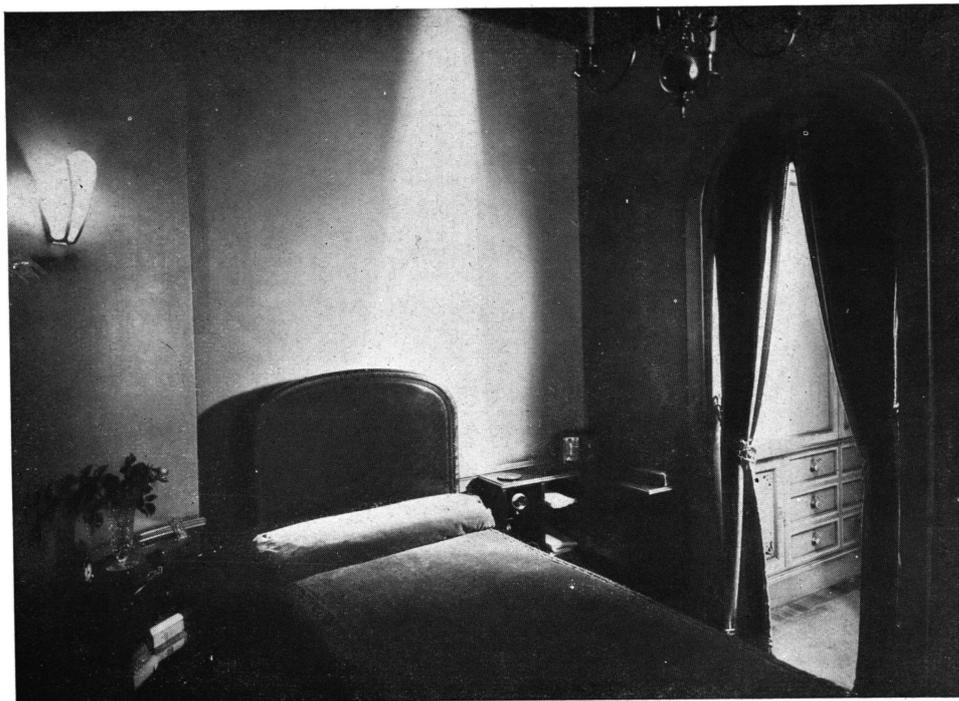


Dormitorio principal

Casa particular en Belgrano
Propiedad del Sr. Luis Falcone
Peralta Martinez y Deni , Arqs.

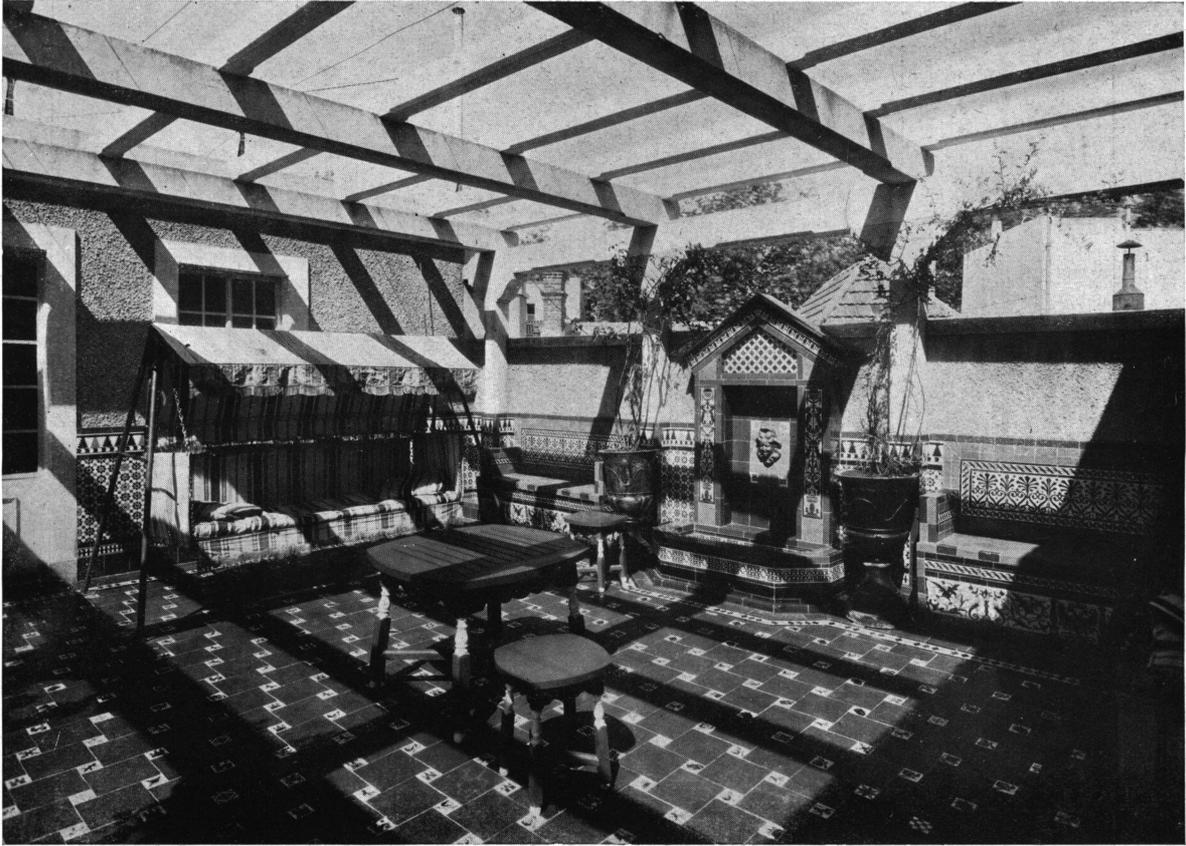


Dormitorio de la
señorita



Dormitorio del hijo

Casa particular en Belgrano
Propiedad del Sr. Luis Falcone
Peralta Martinez y Deni , Arqs.



Casa particular en Belgrano
Propiedad del Sr. Luis Falcone
Peralta Martinez y Deni , Arqs.

Terraza



Casa de estancia en Tandil

Arq. Alejandro Bustillo



Casa de estancia ,en Tandil

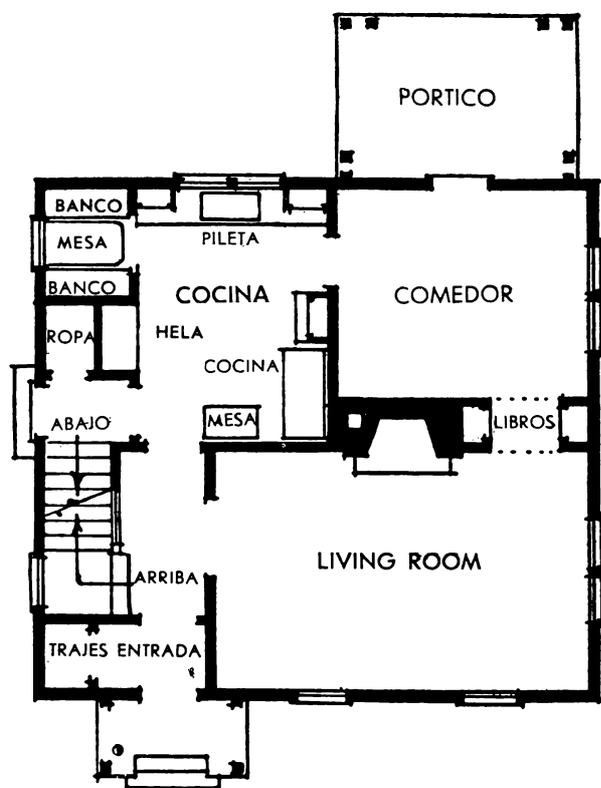
Arq. Alejandro Bustillo

*

843

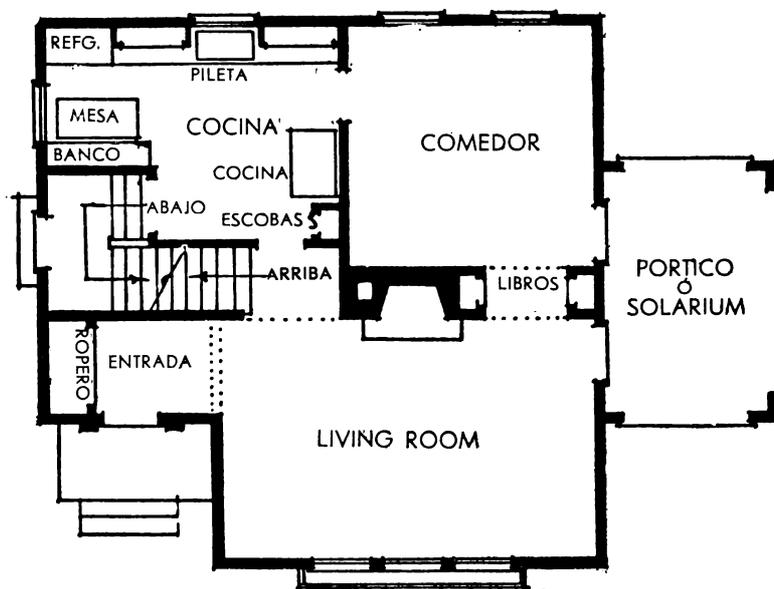
NUESTRA ARQUITECTURA
ABRIL 1931

El plan de la casa es lo que la hace moderna.



Plano para una casa en que se desean vistas hacia adelante. El living-room ocupa el frente.

El mismo plano de arriba pero con la escalera arreglada de otra manera

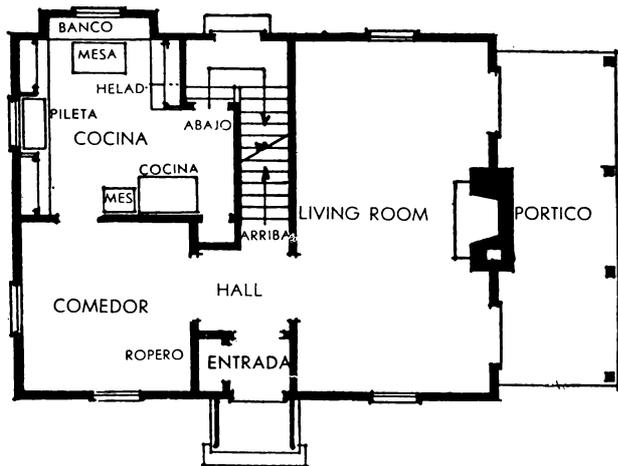


Mirar en una revista alguna vieja y hermosa vivienda y decir que se la va a reproducir y a hacer de ella la casa propia, es un error. Se tropezará con la dificultad, o mejor dicho con la tarea imposible de acomodar un plano moderno dentro de un exterior predeterminado.

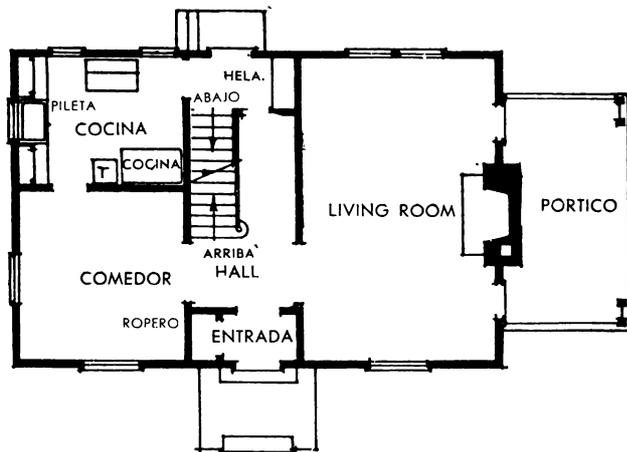
Reunir fotografías de una puerta de entrada, de un bay window, de un mojinete y de una chimenea y pedirle al arquitecto de proyectar una casa usando estos detalles es un error, porque las partes de la misma deben surgir de necesidades y es imposible reunir diferentes unidades elegidas al azar, para hacer algo orgánico.

Elegir arbitrariamente algún estilo histórico como la base para la vivienda propia es un error. La reconstrucción de una casa a base de copiar elementos de algún período arquitectónico conduce a crear un escenario y es malo para nosotros como marco para nuestra vida, aparte de que contraría nuestra propia naturaleza.

El sistema correcto de proyectar una casa es el de no tener ideas preconcebidas de lo que



Con el living-room extendiéndose desde el frente hasta el fondo, se pueden tener vistas de tres lados.



Una variante de la planta anterior pero con corredor que atraviesa también toda la casa.



Una tercera variante del plan con el living-room corriendo de adelante atrás, pero en un lote de mayor ancho.

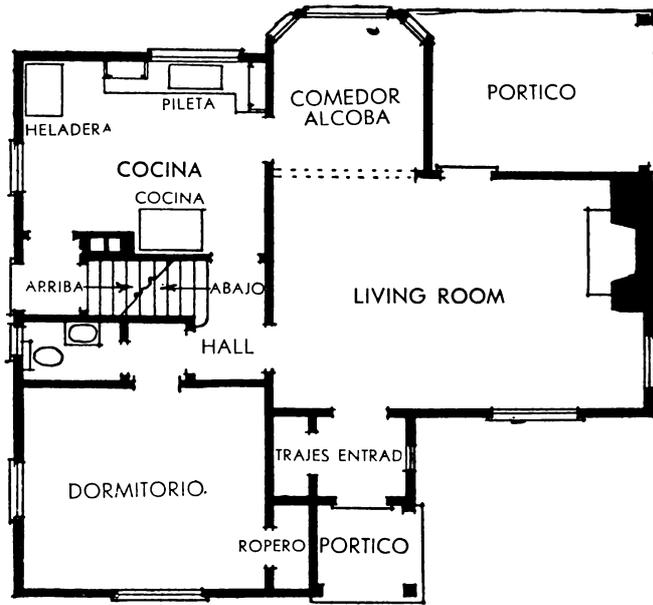
va a parecer, ni determinar de antemano los detalles, sino pensar en la vida que va a desarrollarse en ella, y tratar un plan que proporcionará comodidades para las actividades de la familia. De este plan las formas exteriores "resultarán" y los detalles serán proyectados en forma que sigan las mejores tradiciones. Esto quiere decir que la casa no debe parecer el trabajo de un arquitecto ni la creación de alguien que busca pretenciosa originalidad.

El plan es el comienzo de toda la casa; cada necesidad de la vida de la familia determina alguno de sus rasgos y así las condiciones de vida y la forma en que se entiende organizarla en el hogar definen el plan con el carácter de los tiempos. Al examinar los planos de una casa moderna no puede dudarse de la época a que pertenece, aún cuando por el exterior pueda parecer la de uno de nuestros bisabuelos.

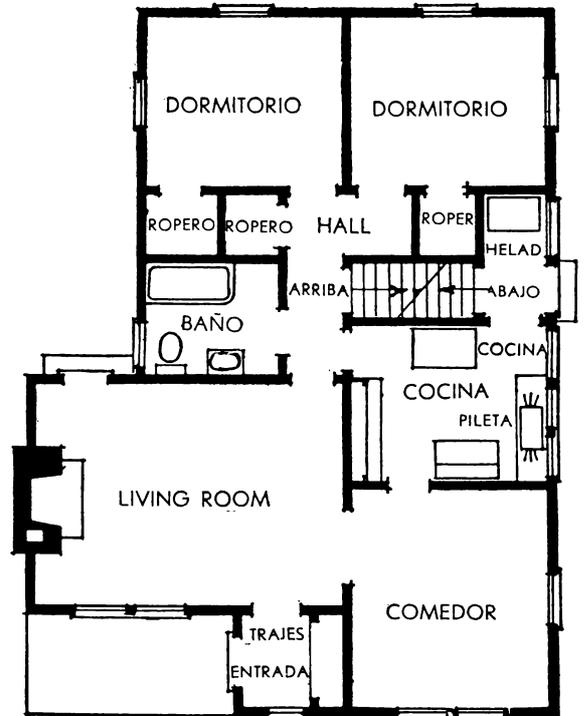
En cuanto al exterior, si no hay porque esclavizarse a uno de los estilos del pasado tampoco hay razón alguna para romper con la tradición, porque las viejas ideas que resuelven bien un problema son mejores que las nuevas que no lo resuelven o lo resuelven mal.

Los dos factores que hacen los planos de las casas modernas diferentes de las del pasado, son las crecientes demandas de la mujer y la disminución del número de personas de servicio. Ambos factores han traído la tendencia creciente de mecanizar el trabajo y si bien el segundo no tiene todavía entre nosotros la agudeza que ha cobrado en Estados Unidos, por ejemplo, no es menos cierto que ya empieza a dejarse sentir con fuerza.

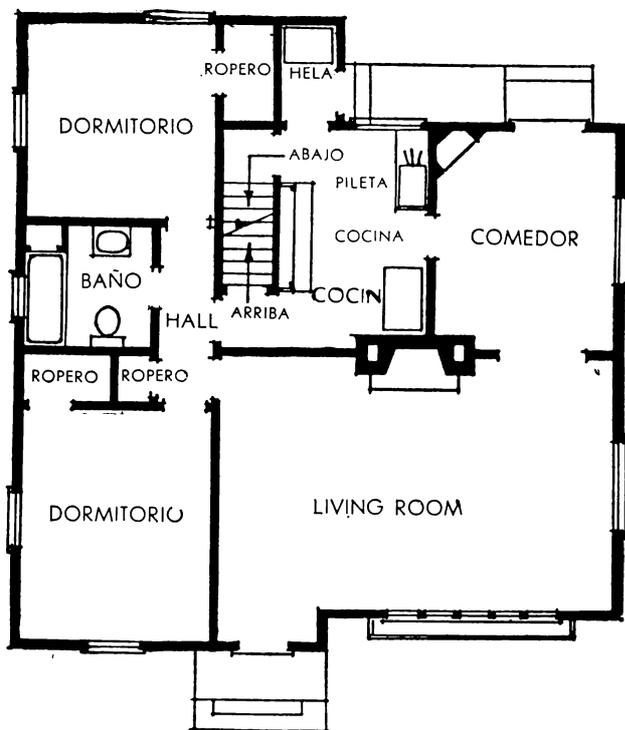
El objeto de proyectar habitaciones que "trabajen" bien y el de usar máquinas, es economizar energías para las actividades sociales de la familia. En la casa pequeña donde se carece de servicio estable, en lugar de gastar la mayor parte del día preparando comidas, y limpiando y manteniendo orden en todo, la dueña de casa exige que este aspecto de la vida diaria sea facilitada de manera de poder dedicar su tiempo a otras actividades que no sean las del puro trabajo manual. Desea tener más tiempo para hacer sociedad con las amigas y con la familia, para reunirse con ellas a conversar, a pasear, a hacer música, a estudiar. Desea, en una palabra, poder salir de la casa sin estar encadenada a ella.



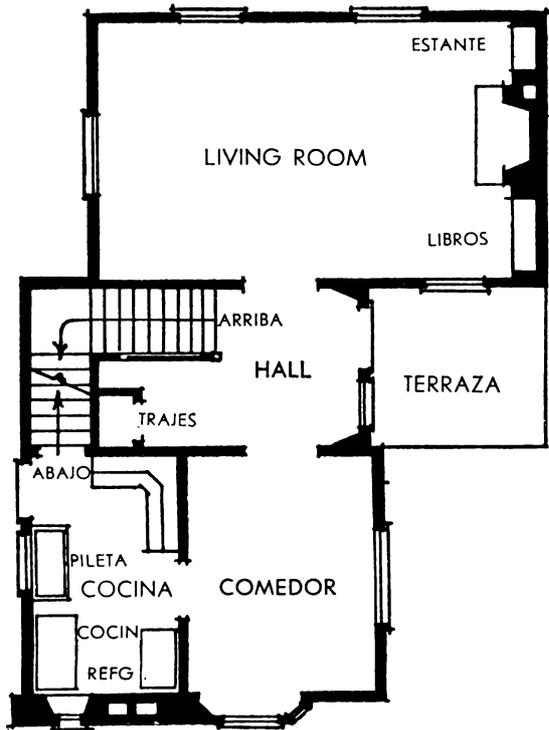
Otra planta con un dormitorio y un lavatorio abajo.



Este plano y el de abajo son completos con dormitorios en el primer piso.

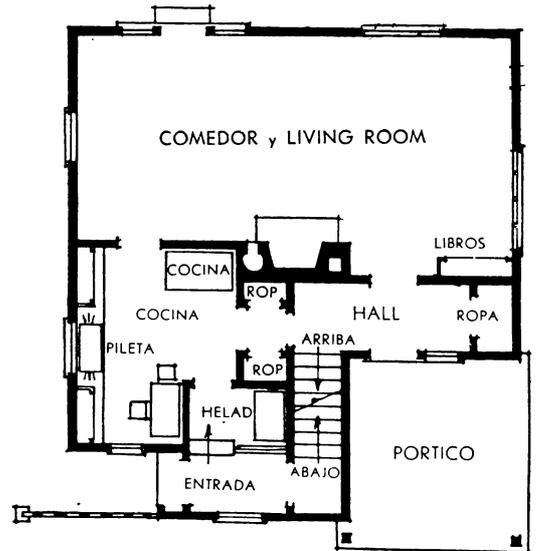


Aquí los dormitorios están a la largo de uno de los lados. En el plano de la derecha están atrás.



Los cuadro planos de esta página tienen la cocina al frente y el comedor o living-room atrás.

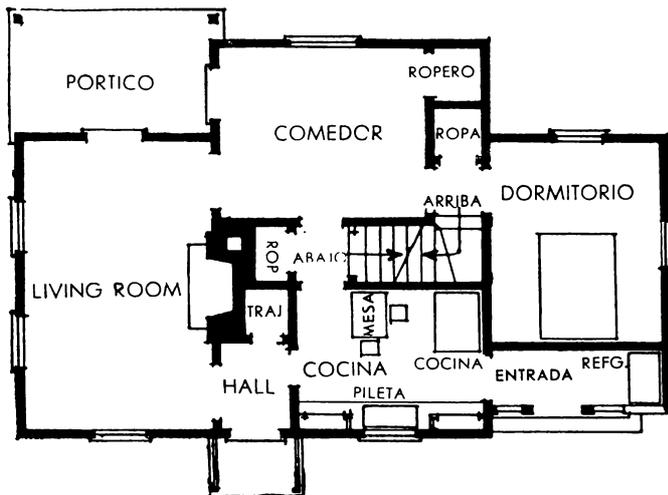
Este cambio en la vida del hogar está trayendo otros muchos en las plantas de nuestras casas. Las partes de trabajo, como el lavadero y la cocina, van siendo reducidas en tamaño y modificadas para facilitar la labor; el mismo come-



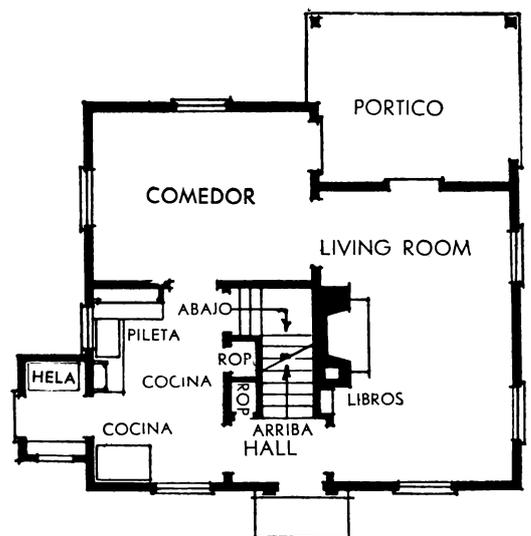
En este plan el comedor y living-room están combinados.

dor está disminuyendo de importancia; se ha agregado maquinaria para mejorar el sistema de calefacción, el de refrigeración, el de lavado, cocinado, limpieza, etc.

Pero las partes de vivir están creciendo en importancia; en lugar de disminuir el tamaño del living room, hay una tendencia aún en las casas más pequeñas de agrandar todo lo que se pueda. Se agregan estudios y bibliotecas aún a ex-



En esta planta se incluye un dormitorio; el baño está en el segundo piso



Aunque de una distribución semejante al plano de la izquierda, la posición de la escalera es diferente.

pensas del comedor y son cada vez más frecuentes los cuartos de juego y los pórticos cubiertos. La tendencia general es, en una palabra, de dar más importancia a las habitaciones que tienen que ver con las actividades sociales e intelectuales y de disminuir las de las partes de la casa que se refieren a su funcionamiento.

Las cosas esenciales en la vida del hogar están ahora tan completamente mecanizadas, que requieren pequeña atención; la luz producida por la corriente eléctrica no exige ninguna vigilancia; la calefacción ha sido reducida a métodos totalmente simples y de una automaticidad tan perfecta, que no se necesita otra cosa que ponerla en marcha a la entrada del invierno y cortarla al final de la estación; el agua caliente se produce sin esfuerzo y sin trabajo y los cuartos de baño hacen el cuidado personal no solamente simple, sino también grandemente agradable.

El cocinado no ha podido todavía ser mecanizado totalmente, como tampoco el trabajo del lavadero y la limpieza, pero ya se lo ha aliviado por las máquinas y todos los días se conocen cosas nuevas que tienden a simplificarlo.

La vida en los departamentos es talmente más fácil que en las casas grandes y mal dispuestas de hace veinte o más años, que trajo un movimiento de la periferia hacia el centro de la ciudad; pero ahora se puede proyectar una casa en los suburbios con tales comodidades, que no ofrece para manejarla más trabajo que el de un departamento. Y como ello se va haciendo una convicción en la mente de las gentes de la ciudad que tienen niños, poco a poco se van haciendo sus viviendas en las afueras. Hay pesimistas que han señalado la circunstancia de que el número de casas de departamentos aumenta en gran pro-

porción, mientras es reducido el número de las casas pequeñas, como un índice que traduce la muerte de la individualidad en la vivienda. Sin embargo no creemos que haya razón de alarma; las familias se mudan a los sitios donde la vida es más fácil, más barata, más agradable. Cuando todos sepan que pueden vivir tan bien en una casa pequeña, y cuando los métodos de financiarla estén tan bien estudiados como los que se usan hoy para la compra de un automóvil, entonces los alrededores de las ciudades van a ver florecer miles de nuevas y confortables pequeñas viviendas.

La llave de la cuestión es, por lo tanto, la planta. Cuando se haya proyectado una vivienda que por la feliz disposición de sus partes se convierta en el servidor y no en el amo de la dueña de casa, ella preferirá la residencia individual a la casa de departamentos en el centro de la ciudad.

Se discute demasiado sobre estilos y demasiado poco sobre los fundamentos del proyecto y el desarrollo lógico del estilo de ese mismo plan. Se habla mucho de "estilo moderno" que en muchas oportunidades es solamente un taparrabos para cubrir defectos de vieja data.

La casa verdaderamente moderna está proyectada tan eficazmente y está mecanizada de tal manera, que la vida en ella es fácil y cómoda. Sobre esa base se crea el exterior y los detalles que sugiere la experiencia. En una palabra, ni es bueno el prurito de novedad por la novedad misma, ni el apego a todo trance a las tradiciones. Sólo conducirá al fin el estudio metódico y concienzudo de la vida actual, en la época actual, para crearle el marco adecuado, cánón que distinguió en todo tiempo a la buena arquitectura y que fundamentó todos los clasicismos.





Maquette de los departamentos Heiligenstadter, Viena.

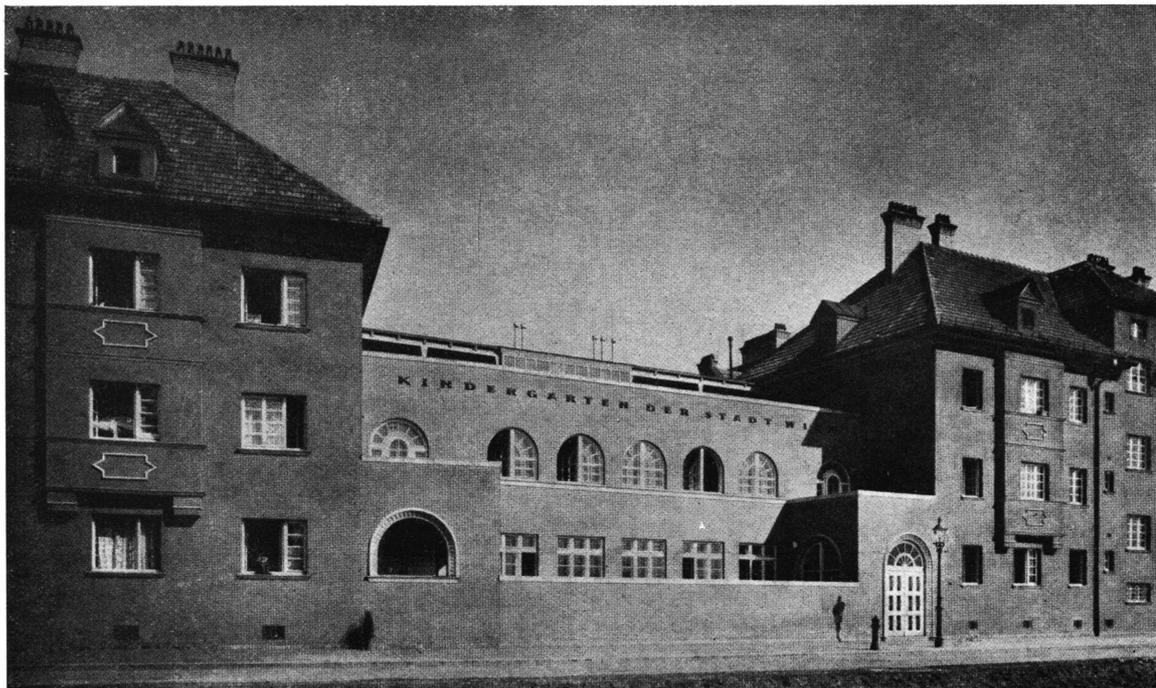
Las Casas de Departamentos Municipales resuelven el problema del alojamiento en Viena

La pobreza, o mejor dicho la miseria que azotó a Austria después de la guerra, ha sido materialmente disminuída desde el establecimiento de la República austriaca, por la actividad del nuevo gobierno social-demócrata de Viena que inauguró, en 1923, un plan de construcción en gran escala en vista del alojamiento higiénico y barato de la población, que sobrepasa en magnitud todas las actividades anteriores de un carácter similar. Antes de dar comienzo al plan la ciudad atravesaba por una aguda falta de alojamientos, que venía desde el año 1911 acompañada de una acentuada depresión económica. Durante y después de la guerra el capital privado no se invertía en negocios de construcción y antes que se pusiera en práctica el plan municipal la actividad profesional del arquitecto y los negocios basados en la edificación llevaban camino de una total extinción. Entre las clases laboriosas eran generales las peores condiciones imaginables, provocadas por los altos alquileres y la insuficiencia de viviendas adecuadas. Se necesitaban, pues, medidas prácticas de carácter económico y social para asegurar la existencia misma de la población y se instituyó entonces un amplio plan de construc-

nes comunales, realizadas y administradas por el gobierno de la ciudad.

Proyectadas para responder económica y agradablemente a las necesidades de toda la comunidad por una organización simple, la "Wohnhausbau" municipal ha sido desarrollada como un nuevo tipo de vivienda múltiple. Su tamaño varía de capacidad entre 22 y 1600 departamentos, siendo el tamaño de cada uno de ellos fijado según las circunstancias. En planta, los grupos de casas forman cuadriláteros, incluyendo patios jardines que cubren del 50 al 75 % de la superficie del terreno. Algunos de ellos tienen el tamaño aproximado de una plaza pública y a la vez que dan abundante aire y luz a las construcciones, ofrecen oportunidades de recreación para grandes y chicos. En efecto, las construcciones encierran un parque separado del tráfico y proveen un sitio de juegos seguro y agradable para los inquilinos.

La "Wohnhausbau" está específicamente proyectada para la vida económica. Generalmente desde la escalera se puede ascender a cuatro departamentos y los corredores han sido evitados siempre que ha sido posible. Cada casa tiene una



Ala del Jardín de Infantes en los departamentos municipales de la Brunnerstrasse, Viena.

Los departamentos Franz Klein Hof, Viena. Una vista del patio.

CASAS DE DEPARTAMENTOS MUNICIPALES EN LOS SUBURBIOS DE VIENA



Entrada a los departamentos Sandleiten. Nótese el patio detrás de las verjas.

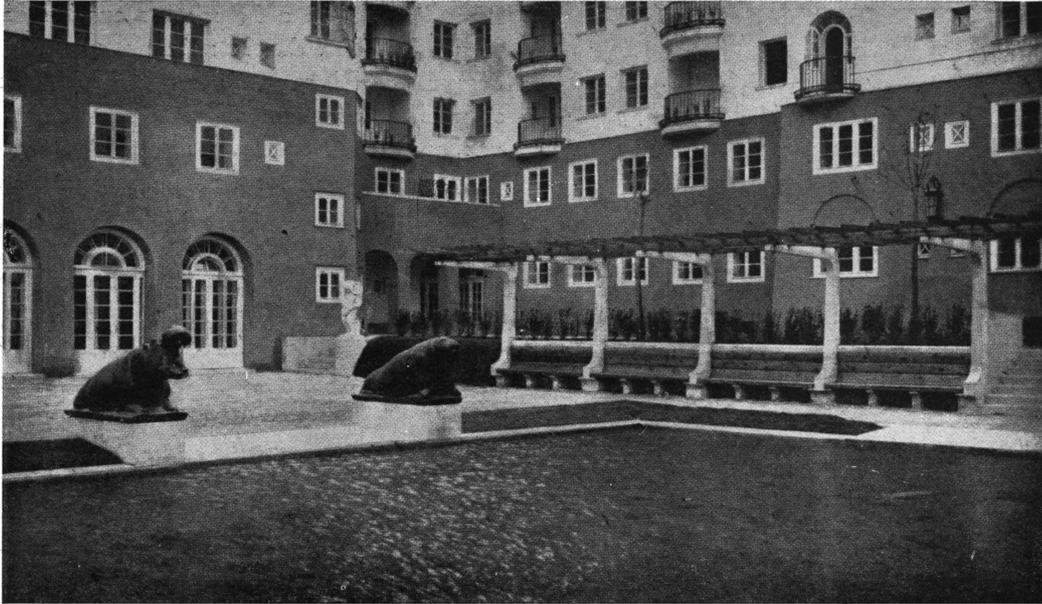
Casas municipales para dos familias. Estas casas están construidas formando una ciudad jardín en las afueras de Viena.



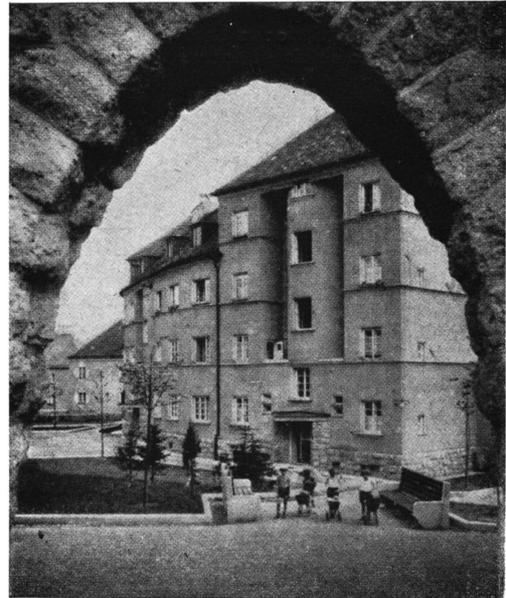
superficie de 40 a 57 metros cuadrados y están planeadas para dar la máxima comodidad a los ocupantes. El grupo denominado "Sandleiten" situado en las afueras de la ciudad cerca del bosque, puede ser considerado como típico para los grupos más grandes de edificios. Contiene 1386 departamentos clasificados así:

95	departamentos de una pieza para solteros.
144	con living-room y cocina.
775	con living-room, cocina y un dormitorio pequeño.
156	con living-room, cocina y dos dormitorios pequeños.
140	con dos living-rooms y cocina.
73	con dos living-rooms, cocina y un dormitorio pequeño.
6	con dos living-rooms, cocina y dos pequeños dormitorios-
14	con tres living-rooms y cocina.
3	con tres living-rooms, cocina y un dormitorio pequeño.

Los departamentos contienen toilets, pero los baños han sido ubicados en grupos centrales. En edificios que no contienen más de 300 departa-



El patio jardín de los departamentos Fuchsenfeldhof, Viena. Este es uno de los tres patios en este grupo de construcciones y contiene, además de una fuente, un patio de juegos para los niños. Abajo: El patio en los departamentos de la Quarinplatz

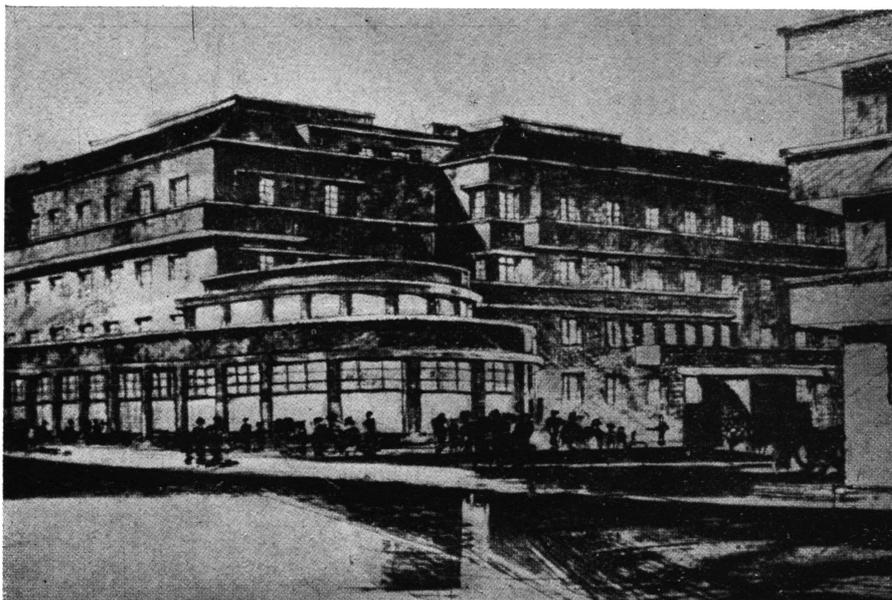


Patio de los departamentos Sandlleiten

mentos se han instalado lavaderos de vapor en el sub-suelo y en muchos casos el grupo incluye una construcción para depósito común de basuras. No se han economizado esfuerzos para levantar el standard de vida al mismo tiempo que se ha mantenido necesariamente la economía en un máximun. Así, muchos grupos de casas tienen bibliotecas públicas, salas de lectura, gimnasios, clínicas médicas y dentales, consultorios de ma-

DEPARTAMENTOS MUNICIPALES EN LOS SUBURBIOS DE VIENA

Dibujo de un café y terraza en los departamentos Heiligenstadter



ternidad, jardines de infantes, nurseries para el día y locales de recreo general para adultos. En varios de los grupos de construcciones se han agregado también almacenes cooperativos, oficinas postales, restaurants, cafés y cinematógrafos, todo tendiendo hacia una comunidad que se baste a sí misma.

Las construcciones han sido proyectadas para llenar adecuadamente las diversas necesidades de sus ocupantes y han sido tratadas con carácter francamente utilitario. Como la limpieza y la economía en el mantenimiento son requisitos importantes en el planeo de tales grupos, se han empleado, para conseguirlo, materiales simples y durables. Se ha empleado el color con carácter general en grandes superficies, mientras las esculturas han sido usadas con parsimonia. La repetición de balcones y bay-windows sirve para caracterizar las construcciones y para admitir el máximo de aire y de sol en los departamentos.

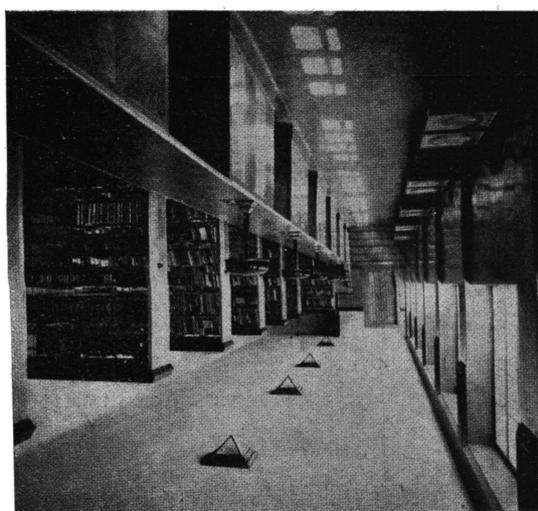
Viena ha construído, desde 1923, 45.000 viviendas que abrigan a más de 200.000 personas, muchas de ellas formando parte de los grandes grupos que acabamos de describir. La mayoría han sido proyectadas por arquitectos particulares y construídas por contratistas particulares vigilados por la Municipalidad.

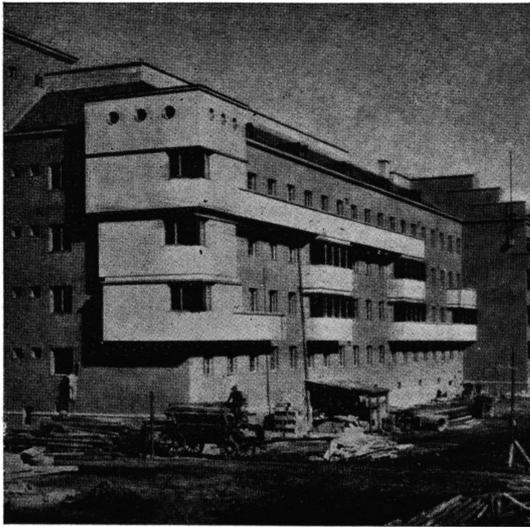
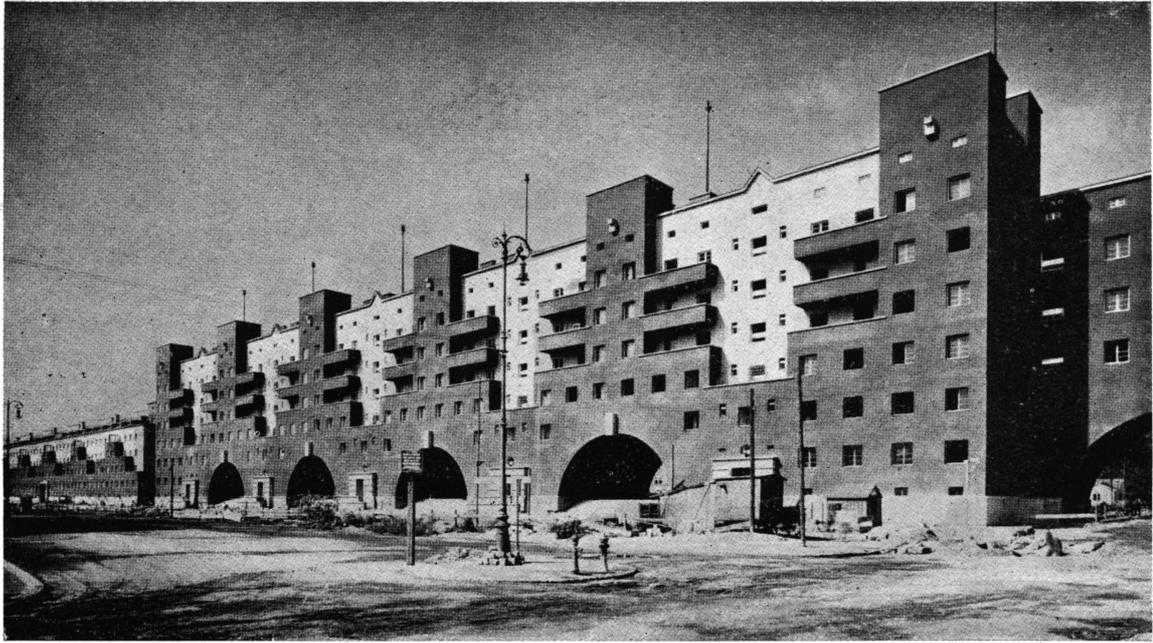
El alquiler por departamento varía entre 1 y 3 dólares semanales (10 a 30 \$ de nuestra moneda, a la par, por mes) suma que se asigna to-

talmente al mantenimiento en buen estado, ya que no se calcula interés sobre el capital invertido. La supervisión técnica y la administración están controladas enteramente por la ciudad.

Por un período de más de siete años, el gobierno municipal ha demostrado la eficacia de su plan de alojamiento. La iniciación, hecha con 25.000 casas, ofreció empleo inmediato a personas que se encontraban en condiciones deplorables. La terminación con éxito de los proyectos mejoraron de inmediato las condiciones econó-

La biblioteca de una casa de departamentos. Nótese la simplicidad del local y la distribución de la luz del día



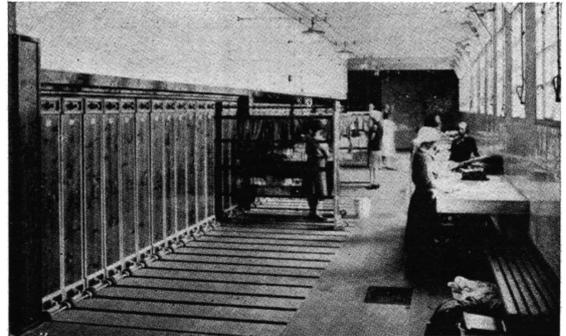


Vista parcial de una fachada

micas y sociales de muchos otros. Que el plan es un éxito, está evidenciado por la resolución de la ciudad de extender su programa hasta 64.000 viviendas que deberán quedar listas para el año 1932. Los caracteres esenciales del plan son simples; sus efectos han importado la solución inmediata de muchos problemas colectivos; ambos son dignos de una seria consideración en nuestro país.

DEPARTAMENTOS MUNICIPALES EN LOS SUBURBIOS DE VIENA

Entrada y fachada central sobre la calle de los departamentos Heiligenstadter. Abajo se muestran dos ejemplares de un secadero y lavadero que son típicos de los servicios comunales de estos grupos de departamentos.



LISTA DE PUBLICACIONES DE FABRICANTES E IMPORTADORES

Deseando que esta lista resulte lo más útil posible a los gremios de la construcción, se invita a los industriales y comerciantes a mandar sus impresos para que figuren en ella, lo que no les costará nada.

Los lectores pueden pedirnos los prospectos que figuran en esta lista o dirigirse directamente a los fabricantes, en cuyo caso les rogamos mencionen nuestra revista.

NOTA: Los prospectos que se publican este mes por primera vez, van en negrita.

ACERO PARA CONSTRUCCIONES (Productos de).—

- General Electric.** — Victoria 618.
 "Edificios Milliken". — 6 páginas de 21,5 x 28, describiendo estos edificios metálicos industriales.
The Armco International Corporation. — Av. de Mayo 760.
 "Hierro y los 9 pequeños demonios de la corrosión" — 12 páginas de 15 x 23.
 "Construcciones de acero Standard" — 47 páginas de 19,5 x 27, describiendo construcciones de acero Standard (galpones, tinglados, etc.) y sus ventajas (en inglés).
 "Hierro galvanizado para techos y desagües de techos". — 55 páginas de 21 x 28, con detalles completos y especificaciones.
 "Productos de hierro Armco resistentes a la oxidación". — 6 páginas de 8 x 16.
 "Porqué el hierro puro galvanizado dura tanto". — 15 páginas de 8 x 16.
 "Reduciendo costos con techos que duran" — 15 páginas de 15 x 22 (en inglés).
 "Sobre la necesidad de usar hierro comercialmente puro en construcciones industriales". — 4 páginas de 21,5 x 28.
 "Chapas de hierro puro para un largo servicio" — 20 páginas de 21 x 28 (en inglés).
 "Manual del hierro galvanizado para cornisas, marquesinas y claraboyas". — 60 páginas de 21,5 x 28, conteniendo numerosas ilustraciones con detalles constructivos (en inglés).
 "La economía del hierro en la industria". — 12 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).
 "El hierro Armco en el techo y paredes" — 12 páginas de 21,5 x 28. Hay planos y especificaciones.

AISLANTES.—

- Boley Max W.** — Alsina 743. —
 "Asbestocel". — Prospecto de 4 páginas, de 14,5 x 22,5 especialmente con detalles de aislación de cañerías.
Evans Thornton y Cía. — Defensa 465.
 "Ten-test, tablas de fibra de madera aislantes del calor y el frío" — 4 páginas de 21 x 28 (en inglés).
 "Ten-Test, la tabla aisladora que difiere de las demás" describe este material definido como "preparado para la aislación de los edificios contra el calor, el frío y el sonido". — 8 páginas de 9 x 16.
 "Ten-test" para el aislamiento de techos; datos y especificaciones. Explica la forma de instalación con diagramas y especificaciones. — 4 páginas de 21,5 x 29 (en inglés).
 "Ten-Test, cubierta exterior que aísla; datos y especificaciones", 4 páginas de 22,5 x 29 (en inglés).

Ingouville y Cía. — Chacabuco 275. —
 "Maftex". — 4 páginas de 8,5 x 15,5, con detalles sobre este material, definido como "lámina aisladora para techos".

Muzlera y Cía. José María. — Piedras 178. —
 "Construya Vd. bien". — Folleto de 6 páginas de 10 por 22 con especificación de cualidades y modo de usar el "Insulite".

ALFARERIA Y CERAMICA.—

Casa José Barbieri. — Corrientes 2562. —
 1 hoja de 73 x 55 con una reproducción de los objetos de adorno de su fabricación.

ASCENSORES Y MONTACARGAS.—

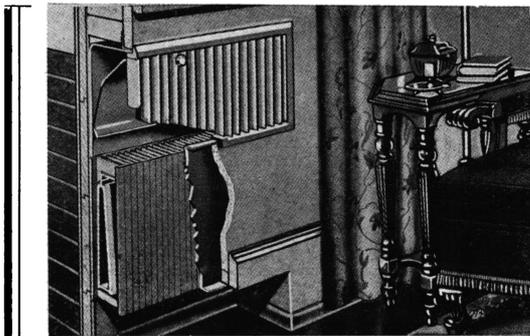
- Avanzi e hijos Juan.** — Alberti 1073. —
 Catálogo N° 3 — 54 hojas de 18 x 27 con descripción completa de cabinas, defensas, puertas telescópicas y de hoja, etc.
 12 páginas sueltas de 18 x 27 con descripción de carros.
Cía. Comercial Ascensores "Stigler". — Corrientes 2263.
 Ascensores "Stigler". Catálogo de 85 páginas de 21,5 x 27,5 con los modelos de carros, motores, barandas, accesorios, etc.
 Ascensores "Stigler" Catálogo de 85 páginas de 21,5 con ilustraciones sobre los diversos modelos.
Otis Elevator Co. — Alem y Suipacha. —
 Lujoso catálogo de 71 hojas de 22 x 28 ilustrando maquinarias diversas para ascensores, descripción del sistema "Micro-Drive" de nivelación automática; motores, controles, armazones y bastidores de coches; coches, protecciones, etc.
 "Trasladando a sus clientes y lo que ellos compran". Interesante folleto de 28 páginas de 21,5 x 28, algunos de cuyos párrafos se titulan: "Transporte de pasajeros", "Transporte de mercaderías"; "Cuando su equipo está completo"; "Ascensores"; "Escaleras móviles"; "Montacargas", etc.
 "Ascensores y montacargas Otis". 15 páginas de 22 x 28 (en francés).

BOMBAS.—

- Boker y Cía.** — Moreno 437. —
 Catálogo N° 201, de 22 páginas de 22 x 29, conteniendo bombas, cilindros, válvulas, cañerías, etc.
General Electric. — Victoria 618. —
 Bombas impelentes y centrifugas". — 4 páginas de 21,5 x 27,5.

CABLES DE ACERO.—

- Boker y Cía.** — Moreno 437. —
 Catálogo N° 227 de 22 x 29, de 100 páginas, conteniendo, además de cables de acero, herramientas, correas, buzones, tarugos de fibra, etc.



LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. J. Bohoslavsky

Unico representante de la HERMAN NELSON CORPORATION

Radiadores de aluminio INVISIBLES, para instalaciones de Calefacción Central - Livianos - De espesor de 9 cm., embutibles en tabiques - No ocupa espacio en las habitaciones - Cada radiador viene provisto con su correspondiente tapa.

Avda. de Mayo 1360

U. T. 37 Rivad. 7298

PRESENTAMOS

UN NUEVO ACABADO QUE
REVOLUCIONARA LOS ACTUALES
SISTEMAS DE PINTAR

DULUX

EL ACABADO PRODIGIOSO

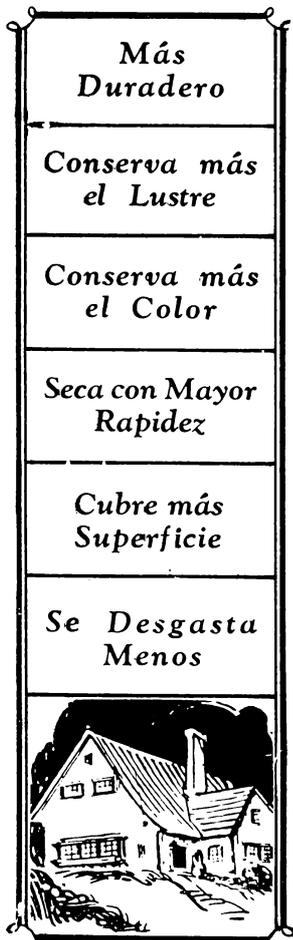
No es pintura, ni laca,
ni barniz, ni esmalte.

DULUX inicia una nueva etapa en el ramo de acabados, y en el de la pintura y conservación de superficies.

Es más duradero que la pintura, ofrece enorme resistencia a la humedad, a los rayos ultravioletas del sol, a los gases y a los ácidos, todos tan perjudiciales y destructivos. Seca con rapidez y provee una capa dura y firme que, según ha podido comprobarse, conserva el lustre y el brillo original de su color de vez y media a dos veces más tiempo que los acabados comunes y corrientes.

Solicite informes amplios acerca de DULUX, sin compromiso alguno de su parte.

E. I. du Pont de Nemours
& Co., Inc.



7247



REG. U.S. PAT. OFF.

Unicos Concesionarios:

HENRY W. PEABODY & Cía.
Avda. DE MAYO 1370 BUENOS AIRES

CAJAS DE SEGURIDAD.—

Adolfo Bash y Cía. — Bmé, Mitre 472. —
"Cajas de amurallar". Una hoja suelta de 21 x 27,5.
Fowler y Cía. Charles D. — Lavalle 685.
"Cajas de hierro Lips especiales para empotrar en las paredes" Prospecto de cuatro páginas de 18,5 x 27.

CALENTADORES DE AGUA.—

Berger Mertig y Cía. — Callao 45. —
4 hojas sueltas de 15 x 21 con distintos modelos de calentadores de gas.
"Aparatos del profesor Junkers para agua caliente" — 24 páginas de 14,5 x 20,5 con los diversos modelos.
"Para baño y usos domésticos". Enumeración de las ventajas del baño con los aparatos de gas. — 23 páginas de 10,5 x 14,5.

Longvie. — Rivadavia 1423. —
"Caloragua", calentador eléctrico de acumulación" Folleto descriptivo de 4 páginas de 15 x 20.
"Forma de instalar el Caloragua". Detalles constructivos y de instalación. — Prospecto de 8 páginas de 15 x 20.
Martiri Dante. — Gallo 344. —
"Calentadores para baño a gas "Celestial" 16 páginas de 13,5 x 18,5

CALEFACCION Y VENTILACION.—

Cía Primitiva de Gas. — Alsina 1169. —
"Calor radiante y deleitoso". — Prospecto de 15 páginas con datos sobre la calefacción a gas.
Simón y Cía. Félix. — Perú 375.
"Instalaciones de aspiración de polvos, limaduras, virutas y aserrín, fibras y granos. Aspiración y destrucción de gases nocivos, humo, vaho, tufo ácido, humedad etc. — 4 páginas de 30 x 23.
"Instalaciones de ventilación, renovación y limpieza del aire, de calefacción y refrigeración. — 4 páginas de 30 x 23.

Sturtevant Engineering Co. Ltd. — Gaona 3168.
"Calefacción y Ventilación". — Consideraciones generales. — Sistemas combinados de calefacción y ventilación. — 36 páginas de 18 x 24 (en inglés).
"Catálogo de productos en general" — Describe ventiladores y extractores de aire para cúpulas, usinas, minas, talleres, instalaciones para duchas de aire frío, para secar, colectoras de polvo, calefacción y ventilación. — 60 páginas de 18 x 24.

CAMINOS (Equipos para construcción de).—

General Electric. — Victoria 618. —
"Equipos para la construcción de caminos". — 46 páginas de 22 x 28. Detalles completos sobre la más moderna maquinaria (en inglés).
"Niveladora Stockland Whippet No 1". — 1 hoja suelta de 20,5 x 27,5.
"Niveladora Stockland 45-55, para trabajos rudos". Una hoja suelta de 20,5 x 27,5.
"Maquinarias para caminos "Acmé". — 112 páginas de 21,5 x 28, describiendo especialmente trituradoras.

CAÑERIAS DIVERSAS Y ACCESORIOS.—

The American Brass Co. — Av. de Mayo 560.—
"Caños Anaconda de latón rojo para distribución interior de agua en condiciones rigurosas". Folleto de 4 páginas de 21,5 x 28.
"Caños Anaconda de latón para distribución interior de agua". — Hoja suelta de 21,5 x 28.
"Respuestas a algunas preguntas acerca de las tuberías de latón". — Folleto de cuatro páginas de 9 x 15.
"Práctica de la instalación de cañerías de bronce". Un librito de 42 páginas, lleno de datos prácticos para los profesionales; 14 x 21,5 (en inglés).
"Cañerías de bronce para distribución de agua; datos para arquitectos, ingenieros y contratistas". 31 páginas de 21,5 x 28. Un verdadero tratado práctico de la materia. (En inglés).
"La incorrosibilidad es la garantía de la permanencia". Explica como antes de elegirse los materiales para la casa debe saberse cómo y cuanto tiempo resistirían la acción desgastadora del servicio continuo. — 11 páginas de 13,5 x 21.

"Catálogo general de producción de cobre y latón". — Incluye además de tubos sin costura y soldados, una gran variedad de productos que tienen por base aleaciones de cobre. Tiene también al final una serie de tablas muy útiles. — 130 páginas de 13,5 x 20.
"Ha considerado Vd. los tanques de metal "Everdur" a prueba de herrumbre". — 4 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

Sociedad Tubos Mannesmann Ltda. — Belgrano 327. —
"La tubería en la industria del petróleo". Librito de 143 páginas de 12 x 17 (en inglés).
"Tubos de enchufe de acero". 92 páginas de 13 x 19.
"Accesorios para cañerías de agua, gas, vapor, etc". Además de toda clase de accesorios, contiene contadores de agua, contadores especiales para todo uso, aparatos indicadores, aparatos registradores, etc, 256 páginas de 14,5 x 21. (En francés).
Accesorios suizos para tubos de hierro". — 390 páginas de 14 x 22.
"Las usinas Mannesmann de Düsseldorf". 98 páginas de 23,5 x 29 (en alemán).

NUESTRA ARQUITECTURA

CALERA

HIDRAULICA HIDRATADA
**CAL
HIDRAT**
CALERA AVELLANEDA.

AVELLANEDA S.A.

CANTERAS: SAN JACINTO OLAVARRIA

FABRICA: S^o JACINTO AVELLANEDA ADMINIS-

TRACION: BALCARCE 278 - TEL 5071-5072. AVENIDA

"Comparación de tubos de fundición con tubos de hierro forjado y acero con respecto a su utilidad para conductos de agua y gas". — 28 páginas de 22 x 28.

"Tubos y caños lisos sin costura Mannesmann". 74 páginas sueltas conteniendo caños, tubos para calderas, bridas, caños negros, galvanizados, de cobre y bronce sin costura, etc. 24 x 31.

"Tubos de enchufe". Contiene: "Opinión de la sección de abastecimiento de aguas de Munich sobre la cuestión del material para tuberías", "El abastecimiento de la capital y corte real de Munich con gas y agua", "La protección contra la oxidación en tuberías enchufadas de acero" y "Certificados". Un grueso libro de más de 250 páginas de 23,5 x 30.

El tubo en las perforaciones: 45 páginas de 23 x 29.

"Serpentinas": 18 páginas de 22 x 28,5.

"Tubos soldados": 69 páginas de 22 x 29.

"Catálogo general". Hermoso libro de 480 páginas de 21 x 31, conteniendo toda la línea de producción de la industria.

Talleres Metalúrgicos San Martín. — San Martín 253. — "Caños y accesorios de hierro fundido, aprobados por las Obras Sanitarias de la Nación" Un prospecto de 8 páginas de 22,5 x 28,5.

"Caños y accesorios de hierro fundido para ventilación y descarga, aprobados por las Obras Sanitarias de la Nación" Catálogo de 32 páginas de 22,5 x 28,5.

Thyssen-Lametal.—Moreno 970.

Válvulas para agua y vapor.—8 páginas de 22 x 28.

"Caños de espiga y enchufe Thyssen" — Recomendado: especialmente para agua, gas, irrigación. — 12 páginas de 22 x 28.

Broncería: Canillas, llaves de paso, válvulas, etc.— 4 páginas de 22 x 28.

"Caños para perforación".—Junta enchufada. Junta lisa.—4 páginas de 22 x 28.

"Tubos lisos de acero sin costura".—4 páginas de 22 por 28.

"Caños negros de acero sin costura".—4 páginas de 22 x 28.

Tanques intermediarios para cocinas; remachados, y soldados; medidas y precios.—4 páginas de 22 x 28.

CARPINTERIA DE MADERA.

Glastra & Cia. L. J. — Moreno 901.

"Carpintería "Holland" — 4 páginas de 23 x 31.

CARPINTERIA METALICA.

Establecimientos Klöckner S. A. — Defensa 467. — "Catálogo general de los Establecimientos Klöckner". "Catálogo de 120 páginas de 26,5 x 33, magníficamente ilustrado con todos los detalles constructivos que se pueden necesitar

"Moderna carpintería metálica; tarifas de precios e instrucciones". 8 páginas de 23,5 x 34,5.

"Carpintería metálica Standard moderna" — 12 páginas de 23,5 x 34,5.

"Ventanas metálicas standard Critall". 12 páginas de 23,5 x 34,5.

"La mejor celosía al precio más conveniente" 4 páginas de 23,5 x 34,5.

"Nuevas cortinas metálicas". 6 páginas de 15 x 31,5

Fowler y Cia, Charles D. — Lavalle 685. — "Puertas metálicas Hope tipo Standard" Una hoja de 59 x 80.

Ingouville y Cia. — Chacabuco 271. — "Ventanas de acero Fenestra" Un prospecto de cuatro páginas de 20,5 x 24,5.

"Ventanas de acero Fenestr. Un folleto de cuatro páginas de 20,5 x 29.

Metalúrgicos Unidos. — Perú 369.

Catálogo general de carpintería metálica. páginas de 20 x 28.

CEMENTOS.

Evans, Thornton & Cia. — Defensa 465.

"Manual de cemento Canadá" Interesante folleto conteniendo: "Algunas verdades sobre el cemento", "Materiales", "Mezcla de los materiales", "Colocación del hormigón", "Moldes", "Aceras y pisos", "Muros", "Revoque", etc. — 38 páginas de 8 x 15,5.

The Atlas Portland Cement Co. — 25 de Mayo 489.

"El cemento portland blanco Atlas y sus aplicaciones". Publicación de 24 páginas de 21 x 28; con interesantes datos sobre los diversos empleos del cemento blanco y la técnica de su uso.

"El Atlas White". — Lo que es, cómo se emplea; 13 páginas de 9,5 x 15.

"Para usos en vías férreas, viaductos y obras municipales" — Aplicaciones del cemento blanco Atlas a éstos fines. — 11 páginas de 21,5 x 28.

"Hermosas piletas de natación hechas con cemento blanco Atlas. Fotografías de algunos trabajos realizados y esquemas sirviendo a su construcción. — 14 páginas de 21,5 x 28.

"El cemento blanco "Atlas" para trabajos ornamentales". Su empleo en la construcción de balcones, fuentes, pérgolas, columnas etc. — 20 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

"Eligiendo el garage". Empleo del Atlas blanco en su construcción. — 15 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar "Nuestra Arquitectura"

DXXXIX

NUESTRA ARQUITECTURA

AGUARRAS MINERAL
Sangajol

Para disolver y diluir pinturas y barnices Sangajol es igual, en todo sentido, al aguarrás vegetal, pero con la ventaja de que cuesta el 50% menos.

SHELL - MEX ARGENTINA LTD.
 Bmé. Mitre 430 Buenos Aires

TALLER DE FOTOGRAFADOS
LUIS HEBER
 CLISÉS TRICROMIAS DIBUJOS

DIRECCIÓN PROVISORIA
LAVALLE 655
 U. Telef. 31, Retiro 2688

"Mezclas hechas con cemento blanco Atlas". Su empleo en revoques, juntas etc. — 20 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

Thyssen-Lametal.—Moreno 970.
 "Cemento Thyssen". — Especificaciones generales. Una hoja de 22 x 28.

COCINAS A GAS Y NAFTA.—
Berger Mertig y Cia. — Callao 45. — 7 hojas de 18 x 27 describiendo diversos modelos de cocinas a gas

Mártiri Dante. — Gallo 344. — "Cocinas a gas Richmond" 4 pág. de 15,5 x 23.

Muzlera y Cia. José María. — Piedras 178.
 "Cocinas Clark Jewell", — Una hoja suelta de por 23.
 Cocinas á gas "Clark Jewell". Catálogo completo con todos los modelos de estas modernas cocinas en esmaltes á colores. — 74 hojas de 12,5 x 23,5 (en inglés).

COCINAS ECONOMICAS.—
Berger Mertig y Cia. — Callao 45. — "¿Cuál es la causa de su alegría?" — 40 páginas de 15,5 x 22 con los diversos modelos y sus ventajas respectivas

Depaoli y Alonso. — Moreno 1460.
 Catálogo de 40 páginas de 18,5 x 27,5, con modelos de cocinas y accesorios.
 "Como se elige una cocina". Interesante librito de 63 páginas de 10 x 13 tratando a fondo el tema que indica el título.

COCINAS ELECTRICAS.—
Longvie. — Rivadavia 1423.
 Folleto ilustrado, 12 páginas de 18 x 22, describiendo las ventajas del cocinado eléctrico.
 Seis hojas de 22 x 28, conteniendo cada una fotografías y descripciones de tres o cuatro modelos de cocinas.
 Una hoja con tablas de consumo de 18 x 22.

The Anglo Argentine Gral. Electric Co. Ltd. — Rivadavia 1473. —
 "Equipos eléctricos para el hogar Magnet". — 20 páginas de 21,5 x 27,5 (en inglés).
 "Equipos eléctricos industriales para cocinar" — 32 páginas de 21,5 x 27,5 (en inglés).

COLUMNAS ORNAMENTALES.—
Cia. Argentina de Cemento Portland. — Reconquista 45.
 "Columnas de cemento armado para el alumbrado" — Publicación de 20 páginas de 15,5 x 22,5, que incluye indicaciones sobre su fabricación, etc.

Metalúrgicos Unidos. — Perú 369.
 Columnas para el alumbrado. — 1 hoja suelta de 73 por 54.

Talleres Metalúrgicos San Martín. — San Martín 253. — "Columnas ornamentales para alumbrado" — Folleto de 24 páginas de 22,5 x 28,5.

Thyssen-Lametal. — Moreno 970.
 "Postes y columnas tubulares". — Columnas para alumbrado, postes para teléfonos, líneas aéreas y de tranvía. — 8 páginas de 22 x 28.

COMPRESORES.—
General Electric. — Victoria 618. — "Ciento un caminos para ahorrar dinero con compresores portátiles". — Un verdadero tratado de 119 páginas de 22 x 28, mostrando todas las aplicaciones de los compresores portátiles al trabajo de los contratistas (en inglés).
 "Compresores portátiles Ingersoll-Rand" — 8 páginas de 21,5 x 28.

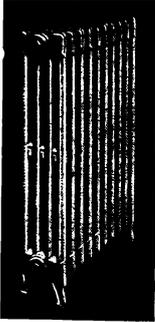
EQUIPOS DE LUZ.—
Drysdale y Cia. Ltda. Juan y José. — Perú 440. — "Equipos de luz Sunbeam". — Prospecto de 12 páginas con todos los detalles de construcción y funcionamiento.

Storm & Cia. Ltda. Pedro. — Chacabuco 146.
 "Tenga en su hogar la alegría de una buena luz" Describe los equipos "Lister". — 4 páginas de 14,5 x 22,5.
 "Lister Light para casas de campo" — 40 páginas de 12,5 x 19.

ESTUFAS Y RADIADORES.—
Drysdale y Cia. Ltda. Juan y José. — Perú 440. — "Estufas para carbón y leña". — Una hoja suelta de 22,5 x 29,5.

Farran y Zimmermann Ltda. — Rivadavia 1423. — "Radiadores eléctricos Longvie" — Un folleto de cuatro páginas de 15 x 20.

EXTINGUIDORES DE INCENDIO.—
Boley Max W. — Alsina 743. — "Success, el extinguidor de fuego por excelencia". 4 páginas de 14,5 x 22,5.



CALEFACCION BABY

Instalaciones de calefacción central a vapor, aire y agua caliente de baja y alta presión

Quemadores de Petróleo

M. BABY
 SARMIENTO 1663 Buenos Aires
 Unión Telefónica 38. Mayo 0409

DUROSIL

PISOS SIN JUNTURAS EN COLORES LISOS Y MARMOLEADOS

Tipos especiales para Industrias

Más de 40.000 M² colocados

NOEL F. TRIBE

TUCUMAN 744 U. T. 31, Retiro 1231

Adquiéralos y tendrá una renta ampliamente garantida.

6%

DE INTERES ANUAL

BONOS HIPOTECARIOS

del

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Casa Matríz: LA PLATA

Avenida Ing. Luis Monteverde 726

Casa Central: BUENOS AIRES

San Martín 137 y Bmé. Mitre 451-57

SALON DE ACREDITADOS EN PARIS - 2, PLACE DE L'OPERA, 2

EXTRACTORES DE AIRE Y VENTILADORES.—

General Electric. — Victoria 618. —
"Aspiradores de aire Ventura". — 4 páginas de 21,5 x 27,5 (en inglés).
"Aspiradores de aire Sirocco" — 4 páginas de 21,5 x 27,5 (en inglés).

The Armco International Corporation. — Av. de Mayo 760
"El Evangelio del aire puro" — 40 páginas de 21,5 x 28, conteniendo la descripción de ventiladores industriales rotativos sobre cojinetes a bolillas. Hay datos muy interesantes relacionados con los problemas de ventilación en general.

FRENTES MODERNOS.—

Kará. — Avda. de Mayo 1370. —
12 páginas de 19,5 x 13,5 mostrando diversas modernizaciones de frentes realizadas por la firma.

HERRAJES.—

Alvarez Hnos. y Cía. — Salta 117. —
"Schlage, la cerradura ideal para edificaciones modernas". — Descripción de toda la línea de herrajes. — 24 páginas de 9,5 x 22.

Benn Pott y Cía. — Corrientes 980. —
"Ruswin, los herrajes de hermosa originalidad para los que construyen". — 76 páginas de 21,5 x 28 conteniendo toda una colección de hermosos herrajes.
"Puertas de tejido metálico con cierre automático proteje la casa" — Prospecto de 8 páginas de 9 x 16, describiendo este cierrapuertas Ruswin (en inglés).
"Cierrapuertas Ruswin" — Prospecto de 20 páginas de 9 x 16 con detalles de construcción, funcionamiento y ventajas (en inglés).
"Herrajes Ruswin para el hogar". — 24 páginas de 9 x 15 con variedad de herrajes (en inglés).

Biroló Juan. — Bustamante 375. —
"Herrajes estampados en general" Una hoja suelta de 16 x 23.

Establecimientos Klöckner, S. A. — Defensa 467. —
"Herrajes para obras" — Catálogo de 24 páginas de 23 x 32,5.
"Nuevas guarniciones para puertas y portones corredizos" — 4 páginas de 22 x 29,5.
"Herrajes para carpintería metálica" — 8 páginas de 23 x 29.

Fowler y Cía. Charles D. — Lavalle 691.
"Herrajes de calidad importados" — 20 páginas de 18 por 26,5.

Perrin y Cía. Pierre. — San Martín 231.
"Pomelería eléctrica". Catálogo general de 36 páginas de 21 x 27 con ilustraciones y tablas de todos los tipos (en francés).

HIDROFUGOS.—

Boley Max W. — Alsina 743. —
"Aquadam". — 4 páginas de 14,5 x 22,5.
Casa Ceresita. — Azopardo 920. —
"Hidrófugo Ceresita" — 12 páginas de 13 x 18. Contiene las instrucciones para usarlo, casos en que se emplea y certificados de bondad.
"Contra la humedad, Ceresita" — 4 páginas de 11,5 x 14,5. Indica la forma de usarlo y sus diversos empleos.
"Impermeable Novon". — 4 páginas de 11 x 14,5. Especifica su composición y empleo.
"Ceresitol" — 4 páginas de 11 x 14,5, con detalles de este producto descrito como un líquido impermeable incoloro.
Cía. Argentina Lignocemento Bereni, S. A.—Moreno 423.
"Super hidrófugo Berenit" — 6 páginas de 8 x 15,5.

Evans, Thornton & Cía. — Defensa 465.
"El hidrófugo inglés Aquare de resultado positivo". 4 páginas de 22 x 29.

HIERROS EN GENERAL.—

Establecimientos Klockner, S. A. — Defensa 467. —
Catálogo general de hierros moldurados, completo con muchas ilustraciones. Contiene todos los datos que pueden interesar a los arquitectos y constructores. — 62 páginas de 32 x 45.
"Perfiles especiales para carpintería metálica" — 8 páginas de 18 x 26.

Thyssen Lametal.—Moreno 970.
"Hierros de todas clases"—Redondo, cuadrado, ángulo, te, media caña, planchuelas, flejes, tirantes, etc. — Tabla de medidas y resistencias. — 8 páginas de 22 x 28.
Tableros Larsen. — Una hoja suelta de 22 x 28.

HORMIGON.—

Cía. Argentina de Cemento Portland. — Reconquista 46
"El hormigón de cemento; su elaboración y empleo" — Numerosos datos prácticos de como se emplea, las proporciones, su elaboración, el terminado de las superficies, la protección cuando está recién terminado, su aplicación en senderos, pisos, escalones, alcantarillas, etc. — 24 páginas de 16 x 23,5.
"La conservación del mosaico en estado húmedo" — 4 páginas de 22 x 28.
"Tipos de arena para hormigón" — Una hoja suelta de 22 x 28.
"Empleo del hormigón en el embellecimiento de jardines" — Hoja suelta de 22 x 28.
"La fuerza del hormigón depende de la cantidad de agua que se agregue a la mezcla" — Una hoja suelta de 22 x 28.
"El hormigón en las construcciones rurales". Su aplicación en alcantarillas, bateas, bebederos, bañaderas, bancos, caballerizas, caminos, chiqueros, cobertizos, corrales, comederos, gallineros, jagüeles, postes, etc.— 32 páginas de 12 x 17,5.

HORMIGONERAS.—

Brander Bergstrom y Cía. — Perú 147. —
"Hormigoneras y pavimentadoras Koehring" — 8 páginas de 22 x 29,5.
Evans Thornton y Cía. — Defensa 465.—
"Hormigoneras R. & R. con tambor tipo basculante giratorio" — 18 páginas de 11,5 x 29.
"La nueva hormigonera R. & R. "7-T" — 8 páginas de 10 x 24.
"Mezcladoras de hormigón Jaegar" — 1 hoja suelta de 22 x 33.
"Mezcladoras Jaegar para trabajos pesados" — Catálogo de 24 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

General Electric. — Victoria 618. —
"Mezcladoras de hormigón marca Ransome" — 12 páginas de 21,5 x 28.

Simón y Cía. Félix. — Perú 375.
"La nueva mezcladora "Riffi". — 1 hoja de 30 x 23. Contiene especificaciones completas.
"La mezcladora transportable de carretilla "Neoroll" 1 hoja de 30 x 23 — Con todos los detalles constructivos.

ILUMINACION.—

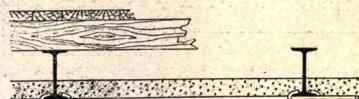
Cía. Westinghouse Electric International. — Avda. de Mayo 1035. —
"Equipos para iluminación de frentes e industriales". — Catálogo de 40 páginas de 21,5 x 27,5, conteniendo instrucciones para el planeo de instalaciones de ilumina-

TRUSCON

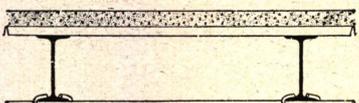
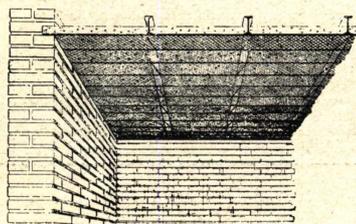
BOVEDILLAS

Aseguran al arquitecto una obra superior; al constructor una obra más rápida.

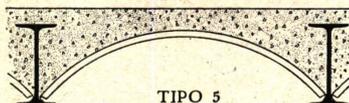
Aseguran al propietario la eliminación de grietas en los cielos rasos.



TIPO 1



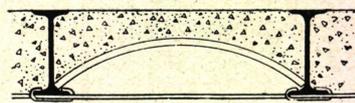
TIPO 2



TIPO 5



TIPO 3



TIPO 4

FABRICANTES DE PRODUCTOS DE ACERO

MORENO 636

U. T. 33, Avenida 2909

BUENOS AIRES

ción; reflectores de diversos tipos; dispositivos automáticos y útiles principios generales sobre iluminación industrial (en inglés).
 "Equipos industriales de iluminación Westinghouse". -- 32 páginas de 21,5 x 27,5. Contiene los procedimientos para proyectar instalaciones de iluminación; modelos aconsejables para la iluminación de interiores; tipos de reflectores y accesorios, etc. (en inglés).
 "Iluminación comercial". -- 24 páginas de 21,5 x 27,5. -- Contiene procedimientos para proyectar un sistema de iluminación; tipos diversos de luminarias, etc. (en inglés).
 "Equipos para la iluminación de la calle". -- 40 páginas de 21,5 x 27. -- Contiene exclusivamente descripción de sistemas de iluminación por transmisión aérea. Es una enumeración completa de todos los artefactos, accesorios y dispositivos especiales que se necesitan (en inglés).
 "Reflectores para vidrieras". -- 4 páginas de 21,5 x 27.
 "Armadura industrial". -- Una hoja suelta de 21,5 x 27.
Sociedad Técnica, Comercial e Industrial Trepsh. -- Via-monte 730.
 "La luz Trepsh". -- Un libro de 92 páginas de 15 x 21,5 explicando todo lo concerniente a una buena luz y las ventajas de los artefactos Trepsh.
 "Luz Trepsh, sana, abundante y barata". -- 8 páginas de 9,5 x 15,5.
Suárez Videla Diego. -- R. S. Peña 651. --
 "No malgaste la luz". -- 12 páginas de 21,5 x 27, mostrando las ventajas de los artefactos "PBL" descritos como difusores - amplificadores.
INCENDIO, ALARMAS DE. --
Cía. Sudamericana de Teléfonos L. M. Ericsson S. A. -- Esmeralda 1000. --
 "Alarma automática de incendio". -- Prospecto de 19 páginas de 14,5 x 20,5 describiendo este aparato que por medio de unos termocontactos anuncia el fuego a una estación de servicio o directamente al cuartel de bomberos.
 "Sistema de alarma contra incendio para ciudades y localidades mayores". -- 39 páginas de 14,5 x 20,5.
INCENDIO, APARATOS CONTRA. --
Evans, Thornton & Cía. -- Defensa 465.
 "Aparatos portátiles para apagar incendios". -- 8 páginas de 10 x 23.

J. C. Tobal Automatic Sprinkler Co. -- Cangallo 499.
 "El incendio; sus causas y los medios para evitarlo". -- 40 páginas de 12 x 18, describiendo estos apagadores automáticos de incendio.
INCINERADORES. --
Benn Pott y Cía. -- Corrientes 980. --
 "Incineradores "Kernerator". -- Folleto de 20 páginas de 21,5 x 28. Detalles para instalación de los mismos en residencias ya construídas. -- Diversos modelos. -- Tipos exteriores. -- Empleo en escuelas y hospitales. -- Modo de emplearlo. Detalles de construcción.
 "Dispositivos para eliminación de basuras y desperdicios en casas y departamentos". -- 16 páginas de 22 x 28,5. Construcción de los incineradores "Kernerator". -- Manejo y detalles de accesorios.
 "Eliminación moderna de los desperdicios". -- Descripción de los incineradores a gas. -- 15 páginas de 13,5 x 18,5 (en inglés).
 "Déjenos decirle lo que esto significa". -- Un librito de 12 páginas de 10 x 15, en que se muestra la diferencia entre el antiguo tacho de basuras y su eliminación por el "Kernerator" (en inglés).
 "El problema de los desperdicios es un peligro para las ciudades". -- Un artículo que agota el tema, publicado en una revista americana y recogido en un folleto de 15 páginas de 10 x 23.
 "Incineradores de todos los tipos para la destrucción de la basura y los desperdicios". -- 4 páginas de 21,5 x 28 con la lista de los tipos diversos para residencias particulares, hoteles, hospitales, escuelas, clubs, etc.
 "Solución del problema de las basuras y los desperdicios en la casa nueva y en la ya hecha". -- 8 páginas de 21,5 x 28.
 "Los destructores Morse-Boulger". -- 24 páginas de 15 x 23. Descripción de estas instalaciones en ciudades, hoteles, barcos, fábricas.
 "Esquemas Standard". -- 1 hoja de 43 x 55 con esquemas de la instalación del Kernerator.
 "En los modernos hospitales de América". -- 6 páginas de 22 x 28 describiendo la instalación de destructores Morse-Boulger en hospitales.
 "Destructores de basuras Morse-Boulger". -- 6 páginas de 21,5 x 28,5.
LADRILLOS. --
Nils Hagberg y Cía. -- San Martín 66. --
 Ladrillos huecos "Multicelular" para tabiques interiores y mampostería. -- 1 hoja suelta de 31 x 44.

**CORREOS
NEUMÁTICOS**



Felix Simon y Cia

PERÚ 375 - U. T. 33 Av. 5962

INSTALACIONES

DE AGUA CA-
LIENTE SISTE-
MA PATENTADO



L. STERMAN
OBRAS SANITARIAS

PERÚ 84
BUENOS AIRES



PINTURA

GRAFISOL

ESPECIAL PARA TECHOS

Fco. J. Coppini

Bme. Mitre 1015



**PINTURAS
BARNICES
ESMALTES
TINTES
L A C A S**



Fábrica de Alfarería y Cerámica

Casa José Barbieri

Corrientes 2562 U. T. Cuyo 7630

JOSE CADENAZZI e Hijos
"MARMOLERIA SUIZA"



Trabajos arquitectó-
nicos y funerarios
Especialidad en estufas

Talleres
BOMPLAND 2349

Exposición
CERRITO 1059

**Grossman y
Godetz**

Instalaciones de
Calefacción Central
a vapor, aire y agua
caliente de baja y
alta presión.



JOSE PEDRO VARELA 4731
UNION TELEF. 50, DEVOTO 1085

Especialidad

en trabajos de estuco de
frentes e interiores imitación
piedra Paris. Venta de
material preparado para
interiores y exteriores.
HOLLINEROS - ESCULTURAS

A. SCAZZOLA

PARAGUAY 3022

MOSAICOS
CALCAREOS Y GRANITICOS

CANTARELLI HNOS

Gran premio y medalla de oro en la
Exposición Inter. Genova 1926

Expos. y Fab. Depósito

ALV. THOMAS 1156 LORETO 3634
U. T. 54 Darwin 2662



RAPIDAMENTE....



... y a los precios
originales puede Vd.
suscribirse a cual-
quier revista ex-
tranjera en la

ACME AGENCY

D. R. S. Peña 567 U. T. Av. 1784

**Pinturería
y Papelería
del Norte**

Variado surtido
de papeles pintados

Vicente Biagini y Hnos.

Paraguay 1126 Buenos Aires



Herrería Artística

JOSÉ BARATA

ANDONAEGUI 2719

U. T. 51. Urquiza 1828

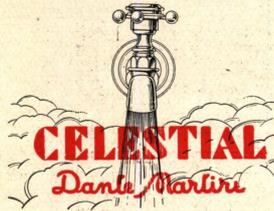


HERRERIA ARTISTICA FORJADA
LUIS PEDROLI

SINCLAIR 3151 U. T. Palermo 1783

Premiada con primer premio, medalla de oro en la Exposición de Sevilla y gran premio de honor y medalla de oro en la Exposición comunal 1928 de artes industriales

El agua caliente más barata se la proporciona el calentador para baño



Fábrica: GALLO 350
Exposición: LIBERTAD 120



Fábrica de herrajes
Patentados para carpintería metálica

DE



JUAN BIROLO

BUSTAMANTE 375
U. T. 62. 5827



Manuel Sanchez
EMPRESA DE PINTURA

ROJAS 525
U. T. 60 Caballito 4548



GADDI & Cia.

1057 FRAY CAYETANO 1065
Un. Tel. 66 - Flores 5393



Victorio Moltrasio

Fábrica
de mosaicos y revestimientos
665 DELGADO 667
A 1/2 c. de Fco. Lacroze 3400
U.T. 54 - 1868



TÉCNICAMENTE PERFECTOS

Sucursal de Buenos Aires
Pueyrredón 359 - U. T. 47-7406

EL MORTERO SECO
económico, rápido e insuperable



Especial para reboques y mampostería

ALFONSO AUST
D. R. S. Peña 651 - U. T. Libertad 2750



Segismundo P. Franco
EMPRESA DE PAVIMENTACION
USINA DE ASFALTOS

Colocamos: Techos, pisos, veredas, senderos de jardín. Asfaltos pulidos con mármol granulado. Techados de fieltro alemán "Coritect"

Vendemos: Breas, betunes, mastic, panes, pinturas asfálticas, Asfaltos Italianos marca "Sicilia"

Escritorios:
25 de MAYO 195
U. T. 33, Av. 3186

Usinas:
P A M P A 351
U.T.52, Belg. 7885

Mario Lo Turco

HERRERIA
ARTISTICA
CARPINTERIA
METÁLICA

LINIERS 549-51

U. T. Loria 45 - 2216



Talleres Graficos
«UNIVERSUM»
G. TAUBER & Cia.

VIAMONTE 1480
U. T. 38 - MAYO 2868

ESTA REVISTA SE IMPRIME
EN NUESTROS TALLERES

COPIAS
DE
PLANOS



IMPORTACION
DE PAPELES
Y TELAS:

S. CASAGRANDE
B. DE IRIGOYEN 270
U.T.37-RIV.4331

Ferro Prusiato -
Galato y Sepia.

NUESTRA ARQUITECTURA

ELECTRICIDAD



VICTORINO LOPEZ
INSTALACIONES MODERNAS
ESPECIALES PARA OBRAS

JAN MARTIN 541
U.T. 31 RETIRO 3665

**HIDRO-VOLTA
CALEFON ELECTRICO**



INSTANTANEO y AUTOMÁTICO
PARA BAÑO LLUVIA INMERSION
APLICABLE A TODAS LAS CORRIENTES
GARANTIDO POR 5 AÑOS
SOLICITE UNA DEMOSTRACION

Pida datos a
VICTORINO LOPEZ
San Martin 541 U. T. 31 Retiro 3665



**PINTURAS, BARNICES,
ESMALTES, TINTES Y
LACAS DE CALIDAD**

**ESTABLECIMIENTOS
PERCOSSI**

**HERRERIA ARTISTICA, CARPINTERIA METÁLICA
CELOSIAS**

Ivo PERCOSSI & H^{no}.

633 - CASAFOUST - 637 BUENOS AIRES U. T. 59 PATERNAL 1210

LAVAR, MAQUINAS PARA.—
Standard Sanitary Mfg. Co. — Córdoba 817. —
"La máquina de lavar Standard". — 12 páginas de 8 x 15 (en inglés)

LIMPIEZA AL VACIO.—
Sturtevant Engineering Co. Ltd. — Gaona 3168.
"Limpieza al vacío Sturtevant". — Su aplicación en hoteles, clubs, restaurants, tiendas, teatros, oficinas públicas, navíos, iglesias, etc. — 40 páginas de 18 x 24.

MAQUINAS ELEVADORAS.—
General Electric. — Victoria 618. —
"Torno de izar New". — 1 hoja suelta de 21,5 x 27,5.
"Torno de izar New N° 321". — 4 páginas de 21,5 x 27,5.

Simón y Cía. Félix. — Perú 375.
"Guinche para elevar tierra de los sótanos". 1 hoja de 30 x 23.
"Guinche a fricción y a engranaje". 1 hoja de 30 x 23.

MAQUINAS PARA CORTAR, etc., HIERRO.—
Drysdale y Cía. Ltda., Juan y José. — Perú 440. —
"Máquinas para agujerear hierro". — Prospecto de 16 páginas de 22 x 29,5. Trae máquinas para agujerear, cortar, doblar, etc., hierros.

General Electric. — Victoria 618. —
"Punzonadoras, tijeras para chapas, cortadoras de hierro, corta-viguetas portátiles, etc.". — 31 páginas de 24 x 31.

Simón y Cía. Félix. — Perú 375.
"Tijeras para cortar hierro redondo". — 1 hoja de 30x23.
"La nueva cortadora automática a fuerza motriz "Simec". — 1 hoja de 30 x 23.

METAL DESPLEGADO.—
Evans Thornton y Cía. — Defensa 465. —
"Metal desplegado". — 4 páginas de 21,5 x 28. Datos sobre su peso, tamaño y resistencia; aplicaciones diversas, etc.
"Expamet, metal desplegado especialmente apto para el trabajo de hormigón armado en los modernos caminos y viaductos". — 116 páginas de 14,5 x 22,5 (en inglés).
"Expamet, metal desplegado para diversos usos: producción, propiedades, aplicaciones". Describe todos los tipos y sus diversas aplicaciones con un enorme acópio de datos. — 175 páginas de 14 x 21,5 (en inglés).
"Berloy, entramado metálico y materiales para yeseros". 8 páginas de 21,5 x 27,5.

Truscon Steel Co. — Moreno 636. —
"Trussit, armadura y refuerzo idea para tabiques sólidos, paredes exteriores, cercas, barandas". — 16 páginas de 19,5 x 27 explicando el uso de este material para construir económicamente paredes exteriores y tabiques.
"El metal desplegado, sus usos y aplicaciones". — Explica su empleo en pisos de hormigón armado, albañales, canalizaciones, tuberías, alcantarillas, muros de retención, etc., indicando también estilos, pesos y tamaños de las hojas de metal desplegado, 12 páginas de 20 x 27.
"Self sentering, una forma combinada de encofrado, entramado y refuerzo". Descripción de sus diversos usos como refuerzo, armadura y entramado metálico para la construcción de pisos, techos, paredes y otras obras de concreto a prueba de fuego y terremotos. — 36 páginas de 20 x 27.
"Herringbone, entramado metálico rígido para tabiques y cielos rasos". — 32 páginas de 20 x 27 indicando sus aplicaciones y la forma de emplearlo.
"Manual técnico indicando los usos y aplicaciones del "Metal desplegado". — 16 páginas de 10,5 x 15.
"Manual de materiales metálicos para construcción". — Catálogo completo de 127 páginas de 20 x 27 conteniendo toda la línea de la industria con detalles del material, su peso, tamaño y resistencia; aplicaciones diversas, etc.
"Entramado metálico "Diamond Rib" y de malla romboidal "Key Lath". — 12 páginas de 20 x 27.

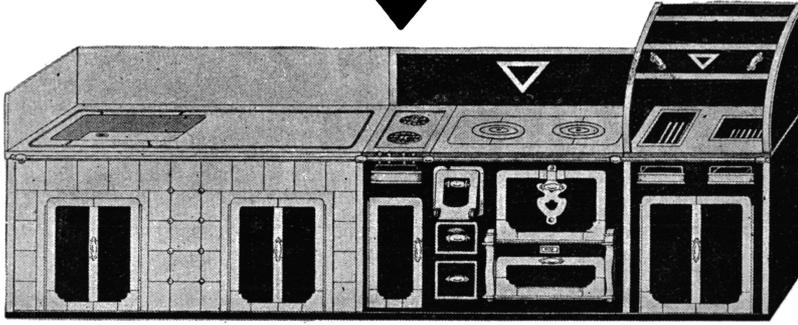
MOSAICOS Y REVESTIMIENTOS NACIONALES.—
Carlos Cattaneo. — Maipú 662. —
Nuevo y lujoso catálogo, ilustrando a pleno color todos los productos de la fábrica, entre los cuales se cuentan mosaicos para veredas y zócalos de cemento comprimido, de mármoles reconstituidos, revestimientos de mármoles reconstituidos, accesorios para cuartos de baño, mayólicas y mosaicos extranjeros, etc. 192 páginas de 16,5 x 24.

Moltrasio Victorio. — Delgado 665. —
Catálogo completo en colores con todos los tipos de su fabricación. — 28 páginas de 22,5 x 12,5.

“TRIÁNGULO”



Cocinas
Modernas



Nuestra Oficina Técnica se encuentra a su disposición para la confección de proyectos, presupuestos, etc., sin compromiso de su parte.

Preferida por los Arquitectos más prestigiosos del país.

DEPAOLI & ALONSO

SGO. DEL ESTERO 1265
U. T. B. ORDEN 0600

A su pedido tendremos el mayor placer en remitirle a vuelta de correo nuestro catálogo ilustrado No. 99

MOSQUITEROS DE ALAMBRE.—
Ingouville y Cia. — Chacabuco 271. —
 “Rolscreen, cortina mosquitero ideal para ventana, de metal inoxidable” — 6 páginas de 19 x 28 mostrando ventajas y detalles de colocación.
 “Rolscreen”, cortina mosquitero, ideal para ventanas, de metal inoxidable. — 4 páginas de 19 x 28.

MOTORES.—
Simon y Cia. Félix. — Perú 375.
 “Motores Schorch”, con todos los detalles necesarios. 4 hojas de 30 x 23.

MUEBLES PLEGADIZOS.—
Wiener N. J. — Cangallo 1818. —
 Una hoja suelta de 23 x 31 describiendo muebles plegadizos que se ocultan en las paredes.
 “Dónde colocamos el teléfono?” Prospecto de 4 páginas de 11 x 14 describiendo un mueble cuya parte superior lleva un receptáculo para el teléfono y en la inferior un asiento plegadizo.

MUEBLES PRACTICOS PARA VARIOS USOS.—
Wiener N. J. — Cangallo 1818. —
 “La cocina transportable”. — 4 páginas de 10 x 23 describiendo un armario metálico que es a la vez alacena, cocina y heladera.

PAVIMENTOS.—
Cía. Argentina de Cemento Portland. — Reconquista 46.
 “Los pavimentos de hormigón. Pliego de condiciones”. Pavimento en la ciudad de Lobería. Pliego completo de condiciones. Prospecto de 25 páginas de 15,5 x 22,5, más 13 planos con todos los detalles.
 “Pavimentos de hormigón. El pavimento que se costea por sí mismo” — 18 páginas de 15,5 x 22.
 “El costo y la técnica de la apertura y reparación de pavimentos de hormigón” — Prospecto de 4 páginas de 21,5 x 30.
 “Por todo el mundo hay calles y carreteras de hormigón”. — Prospecto de 4 páginas de 22 x 27,5.
 “Antes y después”. — Prospecto de 4 páginas de 22 x 30,5.
 “Pavimentos de hormigón; especificaciones y pliego de condiciones”. Pliegos de condiciones de los municipios

de Avellaneda, Lobería, Nueve de Julio, Pehuajó Vicente López y Montevideo; 72 páginas de 15,5 x 22,5.”

Shell Mex Argentina Ltda. — Reconquista 46. —
 “Construcción moderna de pavimentos para calles y carreteras”. El uso del bitumen “Mexphalte” en las mismas. Ensayos del bitumen; tipos corrientes de mezclas para pavimentos; método adoptado para obtener proporciones científicas de los materiales; relleno mineral; macadam asfáltico, etc. etc. Libro de 47 páginas de 18 x 24.

The Atlas Portland Cement Co. — 25 de Mayo 489.
 “Pisos venecianos hechos con cemento blanco Atlas” 12 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

PINTURAS.—
Benn Pott y Cia. — Corrientes 980. —
 “Los garages blancos resuelven el problema - Sunflex hace la luz dos veces más fuerte” — 3 páginas de 8,5 x 16.
Berry Brothers. — Agaces 284. —
 “Líquido granite, Barniz para pisos” — 4 páginas de 8,5 x 16.
 “Barniz Berryspar”. — 6 páginas de 8,5 x 16. Descripción de este barniz para edificios por dentro y fuera, pisos, buques, muebles, puertas, etc.
 “Lista descriptiva de las especialidades Berry Brothers para arquitectos” — 4 páginas de 10,5 x 22,5.
 “Lista de precios y catálogos descriptivos de los barnices y pinturas Berry Brothers” — 24 páginas de 10 x 23.
 “Lionoil, rey de los acabados” — 16 páginas de 11,5 x 15,5.
 “Al pintor de automóviles” — Prospecto de 12 páginas de 9 x 16,5, describiendo la calidad de un barniz y el modo de emplearlo.

Boley Max W. — Alsina 743. —
 “Productos de Sherwin Williams” — Catálogo de 17 páginas de 15 x 23, con detalles de pinturas para paredes, acabado mate para paredes, especial para proteger y conservar superficies de acero, hierro galvanizado, etc.; para intemperie, especial para chapa canaleta; esmalte para muebles, barnices; pinturas para carpinteros y muebles; removedor de pintura, etc., etc.
 “Pinturas Opex, sistema piroxilina”. — 11 páginas de 15 x 23.

NUESTRA ARQUITECTURA



de **MOSAICOS NACIONALES**

DE CALIDAD

GRANITICOS Y CALCAREOS

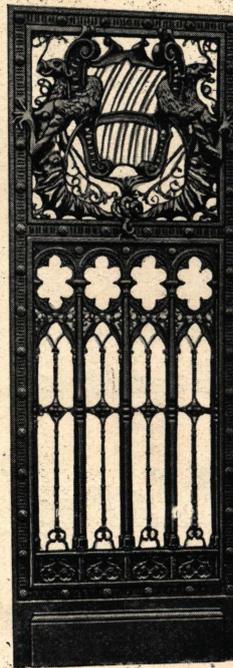
Producción diaria 500 m²

*Los Mosaicos son de buen material
donde se ve y donde no se ve también!*

FRANCESCHI, BADE y Cia.

AZULEJOS de todas clases

Exposición: CORDOBA 1811 casi CALLAO - BUENOS AIRES



LA MEJOR CARPIN-
TERIA METALICA DE
TRIPLE CIERRE CON
JUNTA ELASTICA Y
PERFILES DE BRONCE
EVITA EN ABSOLUTO
LA ENTRADA DE AIRE
Y AGUA

PATÉNTADA POR EL SUPERIOR
GOBIERNO

FORJADO Y REPUJADO
A MANO

HERRERIA ARTISTICA

Puerta forjada en hierro
macizo colocada en el
edificio Callao 1062

CAMPI Y NOVARA

139 - GIRIBONE - 149

"Manual de especificaciones para pintura de obra". — Pequeña publicación de 7 páginas con especificaciones para fachadas y paredes medianeras, puertas y ventanas de madera y hierro, cortinas de enrollar de madera y metal; techos de hierro galvanizado; construcciones metálicas; cielorrasos y paredes con enduido, etc.

Casa Ceresita. — Azopardo 920. —
"Pintura Ceresita, especial para techos de zinc". — 4 páginas de 11 x 14,5.
"Pintura contra el calor, Nievesita". — 4 páginas de 11 x 14,5. Contiene las instrucciones para usarla.

Coppini Francisco J. — Bmé. Mitre 1015. —
"Pintura Grafisol". — Pinturas a base de grafito, indicadas para preservar hierros y acero. — 4 páginas de 12 x 14,5.

Drysdale y Cia, Ltda. Juan y José. — Perú 440. —
"Pintura Iron Premier Guanaco" para hierro galvanizado. — Prospecto de 4 páginas de 11 x 14,5.

Peabody y Cia. Henry W. — Avda. de Mayo 1370. —
"El acabado Duco Du Pont; su uso y aplicación en las industrias". — 32 páginas de 15 x 23.
"Duco Du Pont para automóviles, ferrocarriles, muebles y multitud de otros objetos". — 27 páginas de 13 x 19,5.
"Duco para elementos de transporte, su aplicación en ferrocarriles, tranvías y ómnibus". — 19 páginas de 14,5 x 23.
"Pinturas y barnices Du Pont; suplemento N° 2 de la lista preliminar de pinturas y barnices". — 8 páginas de 14,5 x 22.

PINTURAS PLASTICAS.—

Benn Pott y Cia. — Corrientes 980. —
"Craftex". — Material descripto como la pintura plástica ideal para acabados bellos. — 8 páginas de 8,5 x 16.

Fowler y Cia. Charles D. — Lavalle 691.
"Marb-l-cote, una pintura plástica" 4 páginas de 21 por 23,5 explicando sus ventajas y empleo. — "Paredes interesantes y encantadoras". — Ilustra algunas decoraciones de paredes. — 8 páginas de 8 x 15.

PINTURA (Equipos de).—

General Electric. — Victoria 618. —
"Equipos portátiles de pintura De Vilbiss". — 28 páginas de 21,5 x 28,5 (en inglés).

PISOS.—

Boley, S. A. Max W. — Alsina 743. —
"Piso industrial". — Un prospecto de 4 páginas de 15 x 22,5.

Hagberg y Cia. — Florida 259. —
"Glasbeton (sistema Keppler)". — 9 páginas de 32 x 12 describiendo estos enrejados de cemento armado y vidrio. "Enrejados Luxfer de cristal y cemento". — 8 páginas de 20 x 14.

Pryce y Cia. — Perú 257.
"Mosaico de caucho Hood". Una hoja suelta de 33x28 ilustrando en colores este material que puede emplearse en pasillos, corredores, oficinas, fábricas, hospitales, etc.

QUEBRANTADORAS.—

Simon y Cia. Félix. — Perú 375.
"Quebrantadora a mandíbula". — Estacionaria y transportable. — 1 hoja de 30 x 23.
"Quebrantadoras giratorias". — 1 hoja de 30 x 23.

QUEMADORES DE PETROLEO.—

Chilibroste & Cia. H. y C. — Av. de Mayo 1361.
"Quiet May, quemadores automáticos de petróleo para calefacción central". — 15 páginas de 15 x 23.

Peabody y Cia. Henry W. — Avda. de Mayo 1370. —
"El manual del arquitecto de calefacción a petróleo". — Prospecto de 32 páginas de 21,5 x 28. Muestra las ventajas de los quemadores de petróleo sobre los de leña, carbón, etc., sobre todo cuando, como en este caso, se trata de aparatos automáticos que mantienen una temperatura fija dentro de estrechos límites (en inglés). "Descripción e instrucciones sobre el modelo "J". — Folleto de 10 x 23 (en inglés).
"La calefacción de petróleo en su apogeo". — Prospecto de 15 páginas de 15,5 x 23, que comienza: "La calefacción de petróleo como la disfrutaban ochenta mil hogares y como Vd. la desearía" (en inglés).
"Quegador automático de petróleo para calefacción central". — Publicación descriptiva de 4 páginas de 19,5 por 27.
"El "Oil-O-Matic" en el hogar". 4 páginas de 19,5 x 27.
"Oil-O-Matic, quemador automático de petróleo". — 12 páginas de 12 x 22,5 conteniendo las ventajas de su uso, tipos de instalaciones, encendido, etc. Además una

¿Le interesan a Vd.
las colectividades
de habla inglesa?

Póngase en contacto con ellas
por medio de las columnas de:

The
Argentine
MAGAZINE

For all who read the English Language

Calle Sarmiento 722

Buenos Aires



lista de grandes casas que en Buenos Aires tienen el Oil-O-Matic.

"Oil-O-Matic", el quemador perfecto automático. — 12 páginas de 13,5 x 20.

Pryce & Cía. — Perú 257.

ELECTROL, sistema modernísimo para quemar petróleo, controlado automáticamente. Diversos modelos adecuados para grandes edificios o casas habitación. Prospectos con detalles al alcance de todos, ilustran las diversas ventajas técnico-económicas del sistema **ELECTROL**.

"Calefacción a la manera moderna con Electrol" — 23 páginas de 15 x 22 explicando las ventajas del control automático de la calefacción y las características del "Electrol", (en inglés).

"Calefacción económica y dócil con el Electrol". — 8 páginas de 12,5 x 19 (en inglés).

"Lo mejor que Vd. puede conseguir para lo que Vd. más quiere". — En 10 páginas de 13 x 19 se explican las ventajas del "Electrol" (en inglés).

Varias otras publicaciones de interés se envían gratis a quien las solicita.

REFRIGERACION.—

Chilibroste y Cía. H. C. — Avda. de Mayo 1361. —

"El refrigerador Crosley Icyball" — 6 páginas de x 15,5.

"Algunas ventajas de la refrigeración eléctrica Crosley, serie Mayflower" — 16 páginas de 14,5 x 22,5.

Ditlevsen y Cía. Ltda. — Cochabamba 54. —

"Heladeras eléctricas "Ditco". — 12 páginas de 12 x 23,5, ilustrando varios modelos.

Drysdale y Cía. Ltda. Juan y José. — Perú 440. —

"Kelvinator" La refrigeración eléctrica perfecta". — 8 páginas de 15 x 23, describiendo las ventajas de la refrigeración eléctrica.

"Donde hay un "Kelvinator" desaparecen los problemas de la refrigeración". — 8 páginas de 22,5 x 29 mostrando los diversos modelos y su construcción.

"La construcción hermética del "Kelvinator" — 4 páginas de 22 x 30.

Dufaur y Cía. L. A. — Bmé. Mitre 2520. —

"Electrokold tranquiliza el espíritu de la dueña de ca-

sa". — 12 páginas de 10 x 22,5 con una descripción del refrigerador "Electrokold"

Electrolux, S. A. — Florida 471. —

"Un triunfo más del Electrolux". — páginas de 10 x 20.

"Refrigerador Electrolux". — 19 páginas de 13 x 18, describiendo su construcción, su modo de funcionar y sus ventajas.

"Electrolux, armarios frigoríficos de tamaño pequeño" — 11 páginas de 12,5 x 17,5, mostrando diversos modelos. "Presentando la nueva refrigeración Electrolux, la maravilla del siglo". — 8 páginas de 13,5 x 20.

"¿Cómo conserva Vd. sus alimentos?" — 4 páginas de 16,5 x 23.

"Frío sin motor" — 10 páginas de 20 x 29 que hablan de "Las llamas que congelan; aunque no lo compre estúdielo; sirva su mesa con alimentos frescos, etc."

Generai Electric. — Victoria 618. —

"Refrigerador General Electric". — 6 páginas de 20 x 27,5 explicando las ventajas del refrigerador eléctrico en general y en particular, de la marca "General Electric".

"Equipos frigoríficos comerciales". 6 páginas de 20,5 x 27,5.

"Máquinas Audiffren para hacer hielo, refrigerar cámaras y enfriar líquidos" — 4 páginas de 20,5 x 27,5.

Pratt y Cía. — Sarmiento 636. —

"Para los usos caseros y comerciales". — 23 páginas de 10 x 23, describiendo distintos modelos del "Frigidaire".

"Más frío que el hielo". — 6 páginas de 9 x 15.

"Más de 350.000 en uso" — 6 páginas de 9 x 15, sobre el "Frigidaire".

"Frigidaire", el refrigerador eléctrico para el hogar". 23 páginas de 15 x 23, describiendo los modelos y sus ventajas.

"Frigidaire". — 16 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

"Recetas Frigidaire" — 8 páginas de 14,5 x 21 con algunas recetas de postres.

"He aquí lo que Frigidaire hará por Vd.". — 23 páginas de 19 x 24. Contiene recetas útiles, certificados de compradores, etc.

Thyssen-Lametal.—Moreno 970.

"Accesorios para amoniaco". — Válvulas, bridas, caños. — 4 páginas de 22 x 28.

Banco El Hogar Argentino

Fundado en Setiembre de 1899
Capital realizado \$ 50.000.000 m/n.

Descuentos de letras y pagarés - Adelantos en cuenta corriente - Giros - Hipotecas, Préstamos para edificación - Venta de propiedades con facilidades de pago. Administración de propiedades - Alquiler de cajas de seguridad - Custodia de títulos y valores - Cobranzas por cuenta de terceros - Títulos de renta - Deben- tures Hipotecarios de 7 o/o de interés.

A B O N A

Por depósitos en cuenta corriente	1 o/o
» » » personal	3 o/o
» » » Caja de ahorros	5 o/o
» » » a Plazo fijo, Convencional	

CASA MATRIZ

B mé. MTRE 575 y FLORDA 147

SUCURSALES

ROSARIO de SANTA FE - BAHIA BLANCA - CÓRDOBA
LA PLATA - SANTA FE - CONCORDIA - RAFAELA
ASUNCIÓN DEL PARAGUAY

En la Capital

Sucursal "PUYRREDÓN" - Pueyrredon Esq. Santa Fe
.. "CALLAO" - Callao Esq. Cangallo

Pierre Pauselli

exclusivo en

stucpiedra

Pintura plástica para imitación piedra
y decorado moderno



Cucumán 848 - U. T. 31-4206

RELOJES ELECTRICOS Y DE TORRE.—

Heriot y Cía. V. — San Martín 642.

"Relojes eléctricos y de torre". — 8 páginas de 22x28.

SANITARIOS.—

Cattaneo Carlos. — Maipú 662. —

"Accesorios para cuartos de baño". — Catálogo de 8 páginas de 16 x 23 con jaboneras, etc. de embutir; espejos, toalleros y en general todos los accesorios.

Drysdale y Cía. Ltda. Juan y José. — Perú 440. —

"Lavatorios", folleto de 15 páginas de 22 x 28,5.

"Inodoros modernos". — Prospecto de 11 páginas de 22 x 28,5.

"Baños". — 25 páginas de 22 x 28,5. Incluye baños para enfermos, lavapiés, baños para bebés, grifos, etc.

"Bidets". — 4 páginas de 22 x 28,5.

Hasenclever y Cía. Belgrano 673.—

Catálogo completo de artefactos sanitarios incluyendo bañaderas, lavabos, inodoros, válvulas, piletas, lluvia y accesorios. — 107 páginas de 24 x 23.—

Heinlein y Cía. — Ada, R. Saenz Peña 636. —

"Artefactos sanitarios". — 73 páginas de 29 x 20. Incluye bañaderas, mezcladores, juegos de llaves especiales, lluvias, lavatorios, piletas, fuentes de beber, bidets,

Jolly G. — Galería Güemes.—

"Válvula Pollux para inodoros en general". — 6 páginas de 9 x 20 con descripción e instrucciones para la instalación.

Ortelli Hnos. y Cía. — J. E. Uriburu 370.

Catálogo general de artefactos sanitarios comprendiendo bañaderas, lavatorios, lluvias, inodoros, rejillas, etc — 144 páginas de 22 x 29.

Sánchez, Lagos y de la Torre. — Córdoba 744. —

"¡Oh, qué hermoso armario!" — Folleto de 16 páginas de 9 x 17 describiendo los armarios Morton de acero para baño.

Standard Sanitary Mfg. Co. — Córdoba 817. —

"Color y estilo en la decoración y el amueblamiento del cuarto de baño". — Espléndido libro, verdadera maravilla de impresión, en que se muestra la gran belleza que el color y la forma han introducido en el cuarto de baño moderno. — 55 páginas de 25 x 30 (en inglés).

".....Que su cuarto de baño debe ser en el proyecto realmente una parte de la casa". — 16 páginas de 8 x 15.

"Standard, artefactos sanitarios para el hogar". — 64 páginas de 13 x 19.

"Artefactos sanitarios Standard para ferrocarriles" — 16 páginas de 15 x 23 (en inglés).

"Efcolite, artefactos de luz para cuartos de baño". — 24 páginas de 21 x 27,5 (en inglés).

"La piletta lavaplatos Standard". — 16 páginas de 8 x 15 (en inglés).

"Asiento de inodoro Church para mejores cuartos de baño". — 23 páginas de 8,5 x 16,5.

Talleres Metalúrgicos San Martín. — San Martín 253. —

"Artefactos sanitarios de hierro fundido esmaltado". — 22 páginas de 23 x 28,5. Incluye lavatorios, inodoros y rejillas.

Wiener N. J. — Cangallo 1818. —

"Las tres válvulas "Sloan". — Hoja suelta de 23,5 x 32,5 describiendo estas válvulas para cuarto de baño.

"Un buen equipo para cuarto de baño". — 8 páginas de 8,5 x 16 describiendo la válvula Sloan "Royal" como la única válvula automática para las construcciones donde se requiera lo mejor.

"La válvula Sloan "Royal". — 32 páginas de 9 x 15,5 (en inglés).

"Válvulas "Gem". — 16 páginas de 9 x 15,5 (en inglés). Son descritas como indicadas para edificios donde se colocan inodoros tipo "silencioso" o "Pescadas" y cuando el precio es un factor.

"La válvula Sloan "Marine". — 28 páginas de 9 x 15,5 describiéndola como la válvula para edificios de primer orden, especialmente cuando el agua es sucia o arenosa.

"La nueva válvula Sloan "Gem". — 4 páginas de 11 x 15.

"Accesorios para cuartos de baño". — 16 páginas de 8,5 x 16 describiendo toda clase de accesorios.

"Asiento de Whale-bone-ite, de celuloide y de madera". — 25 páginas de 22 x 29,5. Todo un nuevo renglón en la industria.

"Asientos Brunswick". — 3 páginas de 8,5 x 20,5 describiendo estos asientos de inodoro.

"Algo interesante sobre asientos Brunswick". — 4 páginas de 23 x 30.

SECAMANOS ELECTRICOS.—

Benn Pott y Cía. — Corrientes 980. —

"Protegiendo la salud de sus niños". — 6 páginas de

NUESTRA ARQUITECTURA

SOCIEDAD ANÓNIMA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AMERICANOS

GRATRY

PARQUETS
MOSAICOS
AZULEJOS
MAYÓLICAS
DECORACIONES ESPAÑOLAS
PIZARRAS
TEJAS
REVESTIMIENTOS MODERNOS

GRATRY

Sinónimo de CALIDAD y Garantía.

Vea en nuestra Exposición las últimas creaciones del Arte moderno

MAIPÚ 484 - Bs. Aires
U. Telef. 31 - Retiro 3907



FABRICANTES de MAQUINAS
AUTOMATICAS
y ARMAZONES
PARA TOLDOS
EN CUALQUIER SISTEMA

TUCUMAN 353

U. T. 1517 RETIRO

Talleres: J. F. Seguí 3629

10,5 x 20, describiendo el "Sani-Dri", secador eléctrico en el que, apretando simplemente una palanca, proporciona un chorro de aire caliente que seca las manos en pocos segundos.

"Elimine las toallas". — 4 páginas de 10 x 23, con indicaciones sobre las ventajas del "Sani-Dri".

TABIQUES.—

Adran y Cía. R. — Pasaje Güemes. — Descripción de los tabiques Stoneblock. — 4 páginas de 23,5 x 30.

Cía. Argentina Lignocemento Berenit, S. A.—Moreno 423. "Lignocemento Berenit". — 6 páginas de 12 x 14.

Ingouville y Cía. — Chacabuco 271. — "Heraklith, material ideal para construcciones". — 8 páginas de 22 x 28.

TAPAGOTERAS Y RENEUVATECHOS.—

Casa Ceresita. — Azopardo 920. "Techado Novo-Tex". — Una hoja suelta de 22 x 26, explicando su utilidad y la forma de aplicarlo.

Drysdale y Cía. Ltda. Juan y José. — Perú 440. — "Renuevatecho y tapagoteras "Guanaco". — Una hoja suelta de 21 x 29.

TARUGOS DE FIBRA.—

Casa Rawplug. — Perú 569. — "Tarugos de fibra Rawplugs". — Folleto de 6 páginas de 14,5 x 23,5.

"Mecha de pared Rawplug". — Hoja suelta de 18 x 26,5.

TECHADOS.—

Boley Max W. — Alsina 743. — "Techados en rollos Pilot y Planet". — 4 páginas de 14,5 x 22,5.

"Especificaciones de los techados Built-up de amianto". — Techados invulnerables a los ataques atmosféricos. — 4 páginas de 14 x 22.

"Transite", el techado eterno". — 4 páginas de 15 x 23.
Cía. Argentina Lignocemento Berenit, S. A.—Moreno 423. "Fibroemento Berenit". — Chapas de cemento y amianto prensado. — 6 páginas de 13 x 19,5.

Cía. Comercial Kreglinger y Van Peborgh (S. A.), — Florida 183. —

Chapas acanaladas Eternit de cemento-amianto. — 32 páginas de 20 x 27 con la descripción de este material y

una nómina de los grandes edificios en que se lo ha empleado en el país.

Cone W. D. — Chacabuco 562. — "Techados Barrett". — 15 páginas de 8,5 x 16.

Doebler y Cía. — Cangallo 315. — "Lammit", chapas onduladas, chapas lisas y pizarras de cemento amianto. — 22 páginas de 22,5 x 28,5.

Drysdale y Cía. Ltda. Juan y José. — Perú 440. — "Techados Guanaco y Crescent". — Una hoja suelta de 22 x 29,5.

"Especialidades marca "Techoid". — 4 páginas de 21,5 por 28.

Fowler y Cía. Charles D. — Lavalle 691. "El Holorib, cubierta metálica de acero para techos". Se trata de chapas metálicas sobre las cuales se aplica una aislación. Explica su uso y ventajas, incluye especificaciones y numerosas ilustraciones. — 24 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

Glastra y Cía. L. J. — Moreno 901. — "Embellezca y proteja su casa con un material estético, original, eterno". — Prospecto de 4 páginas de 23 x 29 describiendo las tejas holandesas.

Justo Hnos. y Cía. Ltda. — Perú 353. — "Techado Sarmiento". — Prospecto de 16 páginas de 15 x 11,5.

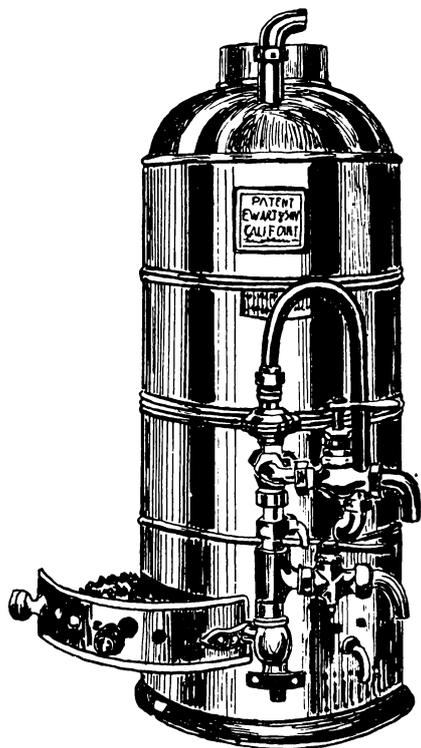
Shell-Mex, Argentina Ltda. — Reconquista 46. — "Techos Flintkote; colores y dibujos para satisfacer todas las exigencias de la belleza; tipos para todos los objetos; calidad para protección y durabilidad; un techo para todos los bolsillos". Hermoso catálogo en colores de 46 páginas de 28 x 21,5, describiendo el nuevo techo Flintkote.

Swindon y Marzoratti. — Florida 248. "Color en el techo". — 16 páginas de 25,5 x 16 describiendo las tejas inglesas Rosemary (en inglés).

TEJIDOS DE ALAMBRE.—

Girola y Hno. Angel. — El Cano 3532. — "Tejido de alambre para cercos". — 4 páginas de 20,5 por 29.

Ingouville y Cía. — Chacabuco 271. — "Cercos artísticos". — 4 páginas de 17 x 22. — "Alam-



ELIMINE EL INTERMEDIARIO!

Adopte el más eficaz sistema para el aprovisionamiento de agua caliente.

El calentador a gas "EWART" suministra agua caliente a toda la casa en cantidad verdaderamente asombrosa y con un consumo mínimo.

TIPO	AGUA CALIENTE POR MINUTO
43 - B	18 litros
44 - B	27 "
45 - B	36 "
47 - B	72 "

COMPañIA PRIMITIVA DE GAS
ALSINA 1169

brados, puertas y portones de caño, artísticos" Catálogo de modelos. 16 páginas de 18 x 22,5.

Talleres Metalúrgicos San Martín. — San Martín 253.

"Tejido de alambre; puertas y portones de hierro con tejido galvanizado; cerco "San Martín"; enrejados y bordes para jardines" — 16 páginas de 23 x 29.

VIDRIOS Y CRISTALES.—

Pilkington Brothers Ltd. — Méjico 1675. —

"Vidrios catedral". — Un hermoso prospecto de 31 páginas de 19 x 32 ilustrado en colores, describiendo el uso de los vidrios catedral.

"Ventanas saludables" — 24 páginas de 11 x 19 describiendo las propiedades del vidrio "Vita", que deja pasar los rayos ultravioletas (en inglés).

"Luz sin vitalidad". — 4 páginas de 19 x 25,5 con datos diversos sobre los vidrios "Vita"

"El rayo salúterico" — 4 páginas de 19 x 25,5, dando datos técnicos sobre los rayos ultravioletas.

"La salud en la arquitectura". — 4 páginas de 19 x 25,5 indicando las ventajas que hay en usar los vidrios "Vita"

"La salud a través de sus ventanas" — 8 páginas de 14 x 21.

"Vidrios "Vita". — Informe del Dr. Teófilo Isnardi, sobre las propiedades transmisoras del vidrio Vita y otras clases de vidrio. — 4 páginas de 26 x 37.

"Se necesitan miles de vidrios "Vita" — 4 páginas de 21 x 28 indicando su utilización en escuelas, hospitales, etc.

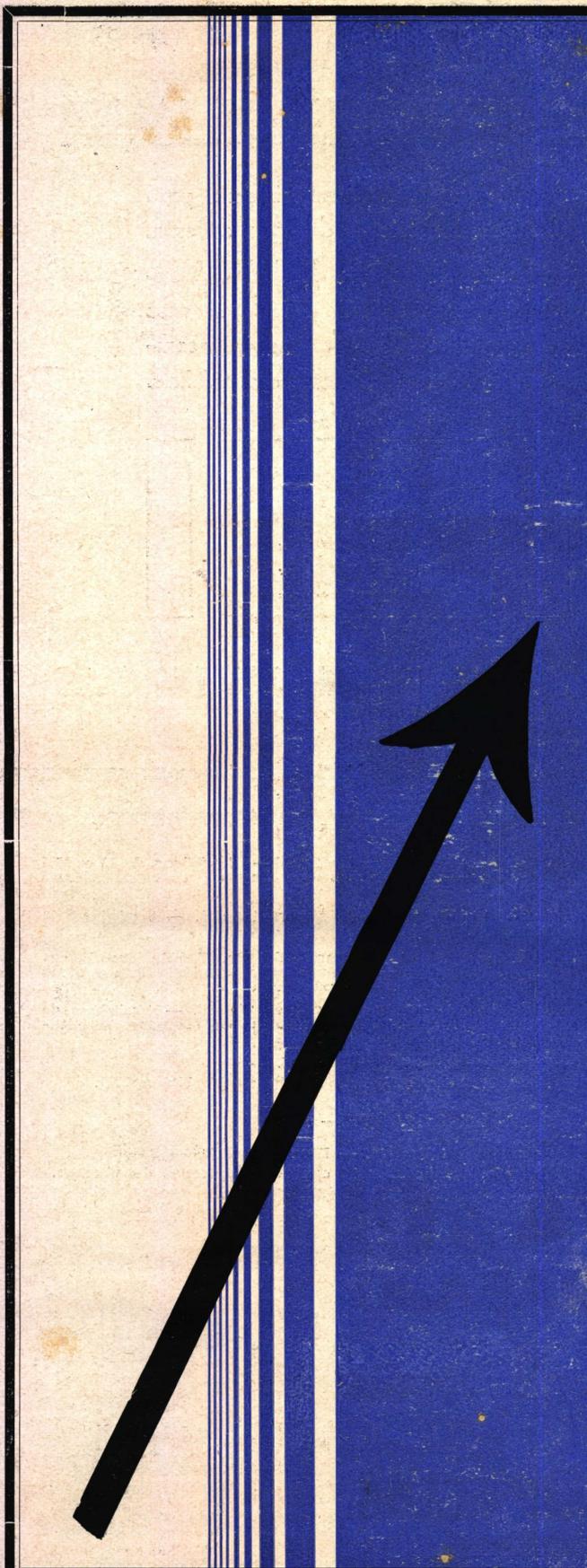
Villa y Cía. — Sarmiento 1455. —

Catálogo de vidrios de 24 páginas de 11,5 x 15,5.

VITRAUX DE ARTE.—

Casanova e Hijos, M. — Rivadavia 2260.

24 páginas de 23 x 15 con reproducciones de vitraux.

A decorative graphic on the left side of the page. It features a series of vertical stripes of varying widths and colors, including blue, white, and yellow. A large, solid black arrow points upwards and to the right, starting from the bottom left and ending near the top right of the graphic area.

Pequeña Estadística

Noviembre de 1929	15 páginas
Noviembre de 1930	21 páginas
Marzo de 1931	31 páginas

Estas cifras indican el espacio que ocupan los avisos de NUESTRA ARQUITECTURA

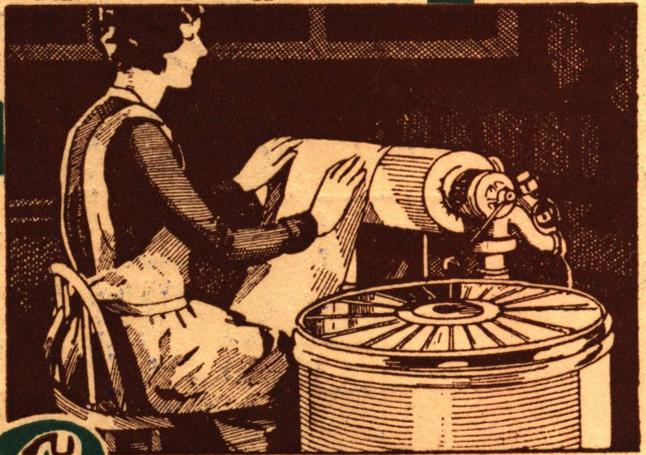
Pero la tarifa ha sido aumentada, de manera que en Marzo de 1931, el importe por avisos es

TRES VECES MAYOR

que en Noviembre de 1929

El buen comerciante "sabe donde anuncia"; pero cuando tiene duda se guía, no por palabras (y los corredores de avisos disponen de algunas) sino por hechos; y los hechos le están diciendo

¡ANUNCIE EN NUESTRA ARQUITECTURA!



Señora:

ESTA MAQUINA
ELECTRICA

LAVA y PLANCHA
SIN TRABAJO PERSONAL

Pida una demostración a la

Compañía

HISPANO-AMERICANA de ELECTRICIDAD



